



Brevísimo diálogo de la madre de Natalia con el juez  
**"Sólo digo que soy inocente"**

Página/18

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 27 de mayo de 2000 - Año 14 - N° 4130

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20

En Uruguay: \$23 - Opcional CD Atahualpa Yupanqui: \$6

**RECLAME SU EJEMPLAR**



**HISTORIAS  
FANTÁSTICAS  
DE AMÉRICA**

**BIBLIOTECA NACIONAL**

FECHA **6 JUN 2000**

COLECC N° *Depto. de...*

**HECHOS  
PRODIGIOSOS**

## MALDITOS

—¿Estuvo en la calle hoy?  
 —preguntó el periodista Juan Castro—, porque hay unos carteles que dicen: Malditos testículos.

—Pero dicen que son de Osvaldo. Para mí es una sorpresa. Ya varios me llamaron para ver si tenía algo que ver.

—Digamos que después de lo de Neustadt, los testículos más famosos son los suyos.

—Sí, pero yo no me llamo Osvaldo —respondió resignado Hugo Piumato, el dirigente sindical que recibió un tiro en un testículo durante la represión a la CGT rebelde en Congreso.

**2**

Rehenes,  
 por J. M.  
 Pasquini Durán

Aunque dijo que se trató de "una broma", el obispo Collino desató un escándalo con su deseo para "algunos periodistas que hablan mal de la Iglesia"

**"Que tengan  
cáncer de  
pulmón"**

Páginas/16/17

**4**

Si lo dice  
 David Dollar,  
 por Julio Nudler

En 40 minutos del partido de homenaje a Matthaeus tiró tacs y pases de gol

**Maradona jugó  
y fue millones,  
de aplausos**

Página/21

**SUPLEMENTOS  
FUTURO-SATIRA-m<sup>2</sup>**

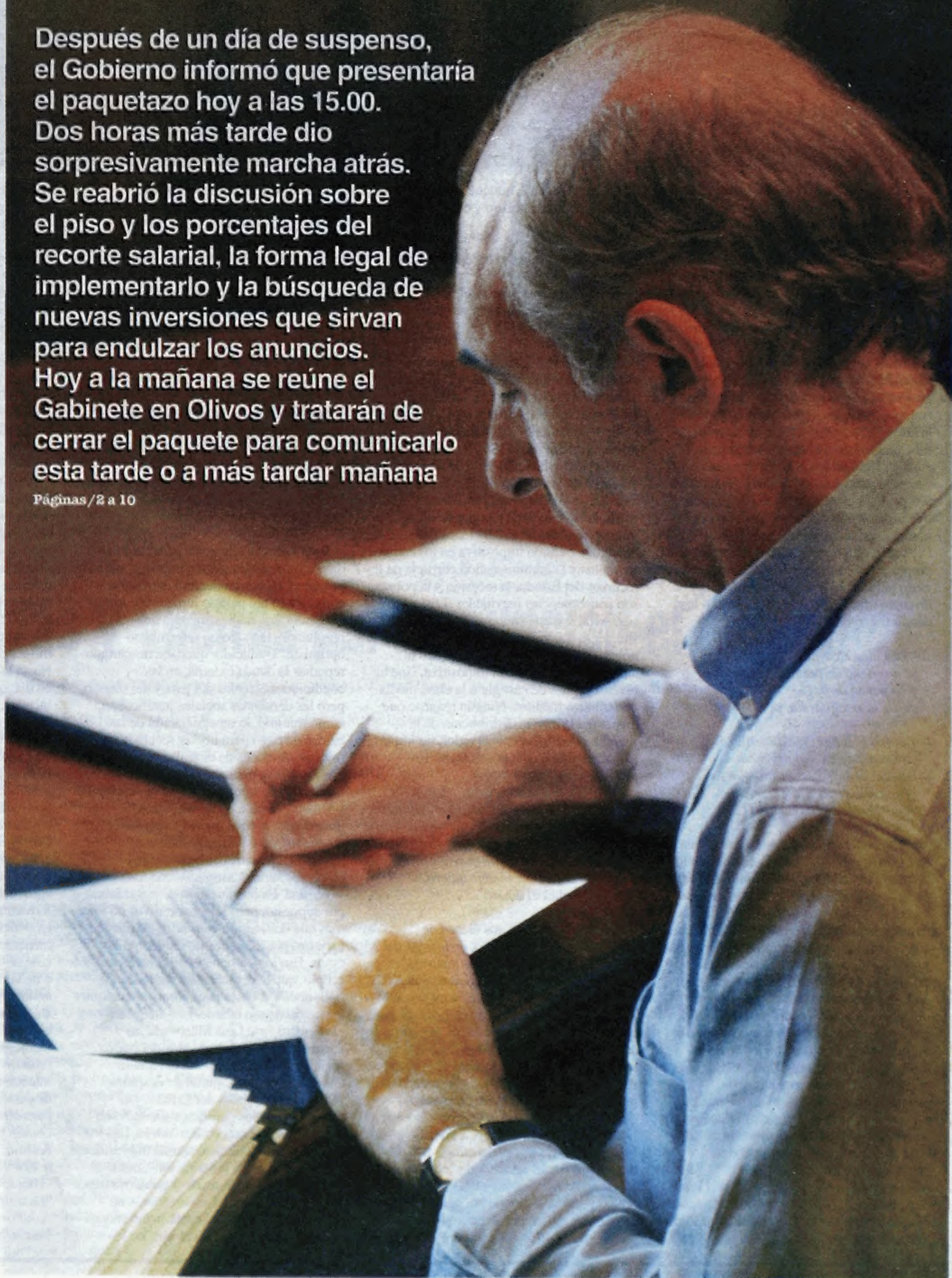


## Retrasos en el nuevo ajuste

# DOLORES DE PARTO

Después de un día de suspenso, el Gobierno informó que presentaría el paquetazo hoy a las 15.00. Dos horas más tarde dio sorpresivamente marcha atrás. Se reabrió la discusión sobre el piso y los porcentajes del recorte salarial, la forma legal de implementarlo y la búsqueda de nuevas inversiones que sirvan para endulzar los anuncios. Hoy a la mañana se reúne el Gabinete en Olivos y tratarán de cerrar el paquete para comunicarlo esta tarde o a más tardar mañana

Páginas/2 a 10







# Rehenes

Por J. M. Pasquini Durán

Cuando el Frepaso no era gobierno y auspiciaba "otro país posible", sus concejales porteños rechazaron un aumento en las dietas que habían aprobado peronistas y radicales en el ahora disuelto Concejo Deliberante. Decidieron cobrar esa diferencia y consagrarla a un fondo para proyectos populares. Ahora, con la Alianza, controlan el gobierno nacional, el de la Ciudad de Buenos Aires y los de varias provincias y municipios, además de contar con innumerables legisladores en todos los niveles, intendentes, diplomáticos y funcionarios de alto rango. Ninguno de ellos, ni siquiera los ministros nacionales, que se sepa, redujo su salario por iniciativa propia. Para que lo hagan, aunque parezca ridículo, tendrán que ser impuestos por la norma legal de su mismo gobierno. Perdieron otra oportunidad de ilustrar con el propio ejemplo la obsesión de ahorrar en el gasto público, el principal leitmotiv del discurso oficialista, antes de obligar a los demás a mayores sacrificios.

*"Disculpe el señor, se nos llenó de pobres el recibidor y no paran de llegar, desde la retaguardia, por tierra y por mar."*

*Y como el señor dice que salió, y tratándose de una urgencia me han pedido que les indique yo por dónde se va a la despensa, y que Dios se lo pagará."*

¿Necesidad o imposición externa? Las dos, con seguridad. Cualquiera con sentido común, aun en la contabilidad hogareña, prefiere emparejar los gastos con los ingresos. Nadie, sin embargo, dejaría a la familia sin alimentos o medicinas sólo para que las cuentas estén en orden, a menos que lo obliguen razones más fuertes que su voluntad. El Gobierno se siente obligado, dice, por el deber de sanear las cuentas públicas y por la herencia de diez años de gobierno conservador que dejó inánime al Estado y a no menos de un tercio de la población en la miseria. Aunque asegura que sus motivos son mejores, más promisorios, que los del menemismo, en menos de seis meses de gestión impuso dos reajustes que echaron sal sobre las heridas abiertas y convencieron a muchos ciudadanos de que los actuales administradores del Estado siguen el rumbo del antecesor. El salario real en la década pasada cayó un veinte por ciento, por lo cual el consumo interno, en un año, perdió 1500

millones de dólares, aunque aumentaron la productividad del trabajo y el producto bruto nacional.

*"¿Me da las llaves o les echo? Usted verá que mientras estamos hablando llegan más y más pobres y siguen llegando."*

"Sólo en 1999 —afirma el diputado aliancista Enrique Martínez—, el diez por ciento más rico de la población recibió cuatro mil millones de pesos más que si se hubiera mantenido la distribución de ingresos que regía en 1994." Si a eso se agregan la duplicación de la deuda externa, el monto de las multimillonarias remesas al exterior de las empresas privatizadas, los subsidios que reciben algunas de ellas, el incumplimiento de obligaciones de otras, la descarada evasión impositiva en los estratos más altos y la administración corrupta de los recursos del Estado, la recesión y la pobreza son consecuencias inevitables. Los sucesivos reajustes no revertirán la situación, así como las reformas laborales no rebajaron las tasas de desempleo ni aumentó la recaudación impositiva, sino al revés, después de castigar a la clase media con tributos inéditos. Ningún reajuste que mantenga la injusta distribución de la riqueza del modelo conservador, no importa si aprieta aquí o allá, podrá atacar los problemas de fondo.

*"¿Quiere Usted que llame a un guardia y que revise si tienen en regla sus papeles de pobre...? O mejor les digo como el señor dice: 'Bien me quieres, bien te quiero, no me toques el dinero'..."*

En esa perspectiva, los dichos de monseñor Jorge Bergoglio, en la misa del 25 de Mayo y ante las máximas autoridades gubernamentales, son un buen resumen de los sentimientos generalizados en la población. El discurso del arzobispo porteño brindó frases que harán carrera, por ejemplo ésta: "Todos consuelan a los deudos pero nadie levanta el muerto", pero el mensaje no se redujo a eso. Repicó campanas de alarma por "cada persona que pierde el trabajo" y demandó que se achique la distancia entre ricos y pobres. El mensaje, articulado en una lógica y sentido de severa crítica al diagnóstico de la actualidad y a la marcha de los asuntos sociales, fue elaborado por un prelado que se distingue por su temperamento moderado, pero no era una simple elaboración individual. Por lo menos,

es el resultado fiel de las recientes deliberaciones del episcopado nacional, después que cada uno de sus miembros ofreció testimonio sobre la realidad de sus jurisdicciones. Por esa misma impresión, no fue desautorizado el cardenal Raúl Primatesta, aunque decidió sin consultar con sus pares cuando aprobó la marcha del próximo miércoles, convocada por la CGT disidente contra los ajustes promovidos por el Fondo Monetario Internacional (FMI).

*"Disculpe el señor, pero este asunto va de mal en peor vienen a millones y curiosamente, vienen todos hacia aquí. Traté de contenerles pero ya ve, han dado con su paradero. Estos son los pobres de los que le hablé... Le dejo con los caballeros."*

Esas voces no alcanzan para cambiar la dirección de los negocios públicos, quizá porque el Gobierno decidió entregarse como rehén del pasado inmediato. Antes que asumiera, nadie esperaba una revolución, tan sólo un reformismo optimista. Traducido: quedaba descartado repudiar la deuda externa, en las condiciones actuales del país y del mundo, pero las demandas sociales justificaban, como mínimo, la renegociación de las cuotas de pago para liberar recursos y evitar nuevos apretones de cinturón donde ya no quedan ojales para abrochar. Las opiniones más realistas descartaban que el desempleo y la pobreza no tenían soluciones inmediatas, pero al menos había expectativa de que los ricos serían limitados a rentabilidades razonables y que los corruptos serían castigados con toda severidad. Es una cuestión de prioridades, por supuesto, pero las expectativas no iban más allá del sentido común: si no pueden mejorar, por lo menos no empeoren las cosas. Esa lógica tiene tanto peso específico propio, que la derecha está movilizand o opiniones y lobbies para bloquear cualquier tentación de ese talante. Los ataques contra el ministro José Luis Machinea, las sugerencias para que el valor del nuevo reajuste sea más del doble del que se anunciaba, la proposición de despidos masivos en las áreas del Estado, y el desprecio por los conflictos sociales son parte de esa agenda conservadora. Los más desorbitados ya están atacando al presidente De la Rúa "por su indefinición", como si todo lo que se hace desde el gobierno fuera ajeno a su voluntad. Los cazadores de brujas, los voceros del capitalismo salvaje no se conforman con nada, aunque le

entreguen lo máximo, sujetos a una intransigencia tan cerrada y dogmática que no exhiben ni los más desamparados. Añoran la dictadura y el menemismo y están convocando con descaro a golpes de mercado para "disciplinar" a los gobernantes. No toleran ninguna preocupación social ni el menor atisbo reformista.

*"Si no manda otra cosa, me retiraré. Si me necesita, llame... Que Dios le inspire o que Dios le ampare, que esos no se han enterado que Carlos Marx está muerto y enterrado."*

Aunque en el gobierno no hay opiniones uniformes y el Presidente acepta el debate desde una aparente ambigüedad, a la hora de decidir se impone la verticalidad de las ideas que han predominado hasta el momento. Por ese camino, la mentada reforma del Estado ha sido mezquinada hasta la reducción de una cuestión de caja. Esas ideas, en verdad, han declinado en el mundo en coincidencia con la pérdida de influencia nacional de Carlos Menem. Hasta la derecha thatcheriana reconoce, hoy en día, que la sociedad de mercado es incapaz, lo mismo que el interés privado, de hacerse cargo de algunas necesidades colectivas, por ejemplo la sanidad, la educación, la seguridad y las provisiones básicas para la vejez. Sucede que, para satisfacer esas obligaciones, el Estado tiene que redistribuir los recursos de todo tipo y equilibrar la balanza entre ricos y pobres. Con el fin de impedir que eso suceda, los conservadores intentan colocar esos temas en el plano de la "pura" política, tratando de aprovecharse de la "despolitización" de los movimientos sociales. No es casual que la tendencia más reformista del Gobierno sea mencionada como el "ala política", con lo cual se la coloca en el plano de lo irracional o de las abstracciones ideológicas, en contraposición con el "ala económica", sinónimo de realismo y rigor conceptual, como si la economía fuera ajena a las ideologías o al voluntarismo. Esta es una falsa división, tan ilusoria como intencionada, porque lo que hoy está en discusión es la capacidad de la democracia para ofrecer al pueblo un programa de bien común y la oportunidad de elegir el mejor destino.

Los versos de este texto pertenecen a la "Utopía" de Joan Manuel Serrat con el título "Disculpe el señor". El resto se refiere a los motivos de desvelo de los argentinos que buscan inspiración o amparo.



EL GOBIERNO DISCUTE SI PODARA TODOS LOS SALARIOS ESTATALES Y CUANTO

# Anocheecer de un día agitado

Por Martín Granovsky

No estaban en desacuerdo entre ellos, pero no terminaban de ponerse de acuerdo con la realidad. Esa era la situación de los miembros del gabinete nacional anoche, luego de un día infernal de idas y vueltas provocadas por la falta de una definición final sobre el recorte. Los enigmas eran tres: si todos los empleados públicos sufrirán el recorte de sueldos o habrá un piso; si los porcentajes de descuento serán distintos según la jerarquía; si se llegará a tiempo para anunciar inversiones privadas en transportes y telecomunicaciones por unos siete mil millones de dólares. Parecía seguro, en cambio, que el recorte efectivo no superaría los 600 millones de dólares. Y que el Presidente apelará a decretos de necesidad y urgencia.

El nivel de confusión ayer por la tarde fue memorable. El Gobierno difundió que haría los anuncios hoy a las 15. Después informó que dejaba la cita con la prensa sin efecto, y que el paquete sería conocido el lunes o el martes.

—Ya que el paquete está pensado mirando a los financistas de aquí y de afuera, ¿no corren el riesgo de que el establishment reaccione en contra si el lunes a la mañana no hay medidas? —preguntó Página/12 a un alto funcionario, a la medianoche.

—Es que vamos a tratar de que los anuncios no pasen del domingo —fue la respuesta.

Las vueltas llegaron a crear la sensación de que podía haber un enfrentamiento interno en el Gobierno.

Un miembro del gabinete dijo que nunca existió un choque.

—Hay conciencia en todos de que el recorte hay que hacerlo —fue su frase.

A las diez de la noche, otro integrante del círculo de confianza de Fernando de la Rúa describió así la causa de la dilación:

—Es un problema de tiempo físico. El Presidente y sus colaboradores quedaron sobrepasados materialmente para escribir con prolijidad la implementación del paquete.

Y un tercer colega de los otros dos agregó una clave:

—No se olvide de que el Presidente es un procesalista. ¿Se imagina a un abogado experto en Derecho Procesal revisando normas y letra fina? Es su especialidad y no querrá ser sorprendido.

Los funcionarios con los que habló este diario son de alto rango y habitualmente disponen de excelente información o protagonizan las decisiones del Gobierno, pero pidieron estricta reserva de su nombre.

Ninguno de los consultados dijo haber visto a Fernando de Santibaños en Olivos, el centro de las cavilaciones, pero aseguraron que el jefe de la SIDE y ex directivo del Banco Francés no busca que el recorte supere los 600 millones de dólares fijados por José Luis Machinea. Por lo menos ninguno de ellos lo escuchó de su boca, y todos coincidieron en afirmar que De la Rúa también niega que su amigo De Santibaños esté procurando un recorte mayor.

Tampoco le atribuyeron un papel de cruzado de las tijeras al ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, que en los últimos días suele lamentarse de cuánto cuesta explicar la crisis a la población:

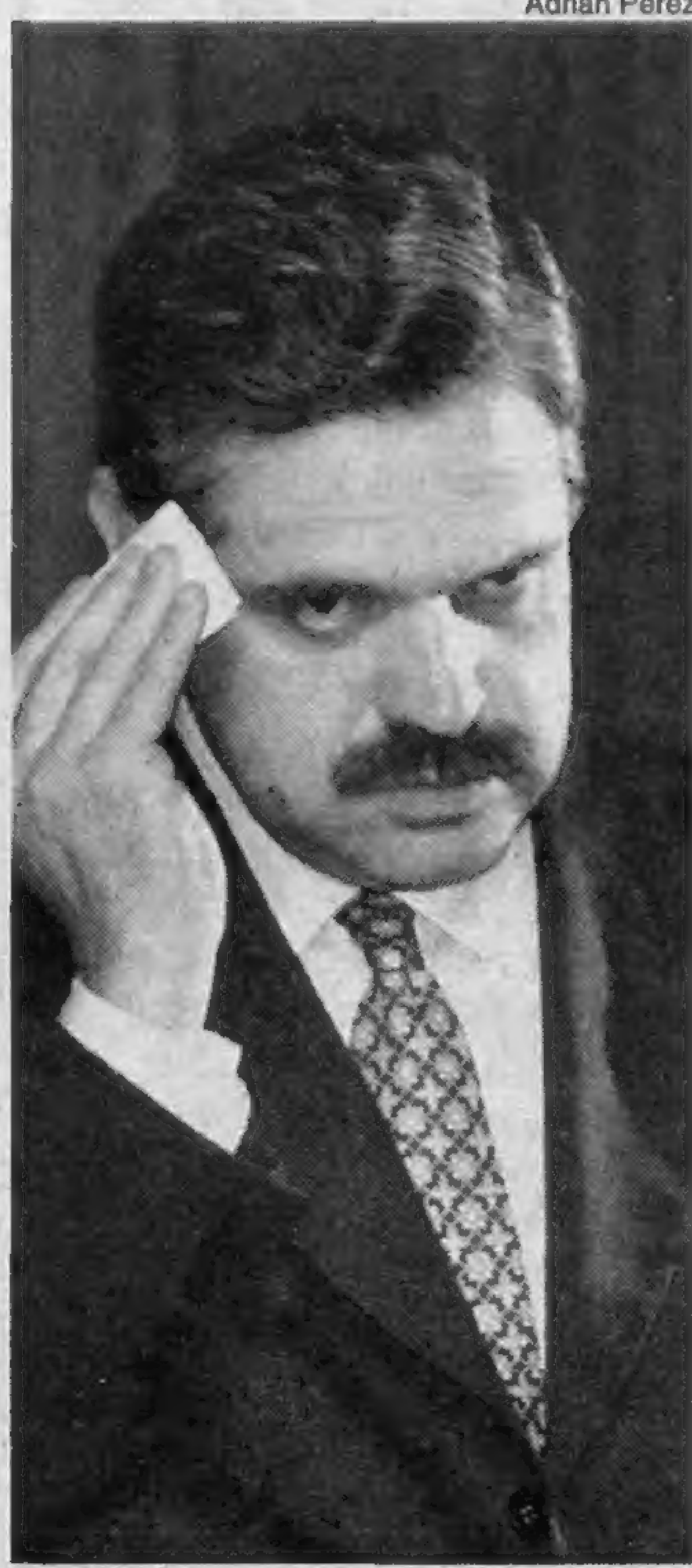
—Al final del gobierno de (Raúl)

A la medianoche, en Olivos, el Presidente aún trabajaba en la letra fina del paquetón fiscal. Usará decretos de necesidad y urgencia para recortar salarios. No superará los 600 millones de recorte. Y puede sumar el anuncio de inversiones.

Alfonsín la crisis se palpaba por la hiperinflación. Después, con (Carlos) Menem, todos supieron que existía el Efecto Tequila. Ahora es más difícil porque se junta el problema de la cotización de los bonos argentinos en el exterior con el aumento de las tasas de interés en los Estados Unidos. Por supuesto que la gente visualiza el efecto, que es el enfriamiento de la economía, pero le cuesta más comprender las causas.

El Gobierno concibe el recorte, justamente, para dirigirse a los famosos "inversores" a quien dice hablarles De Santibaños.

—Tienen que darse cuenta de que en el plan hay metas serias y cumplibles



Adrián Pérez



Arnaldo Pampillón



Adrián Pérez

Ricardo López Murphy, Jorge de la Rúa y Ricardo Gil Lavedra, tres personajes claves.

Junto a Alvarez, Machinea, Rodríguez Giavarini y De Santibaños terminarán de definir la poda.

—comentaba un secretario de Estado.

Agregó que durante el día el canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini, se comunicó con operadores económicos importantes en Europa y los Estados Unidos y recogió esta conclusión: "No hay segundas intenciones, y habrá un apoyo fuerte al paquete".

Con ese dato en el bolsillo, De la Rúa, el vice Carlos "Chacho" Alvarez (llamado a Olivos de urgencia pese a que estaba en cama con bronquitis), Machinea, Jorge de la Rúa, López Murphy, Ricardo Gil Lavedra y Rodríguez Giavarini en comunicación permanente fueron hilvanando la decisión de que el recorte debía estar acompañado de un capítulo de po-

líticas sociales y otro de inversiones.

El primero partiría del principio de que no habrá recortes al gasto social. Más aún: los técnicos del Gobierno estaban buscando la forma de ajustar los gastos políticos, de los funcionarios nacionales y provinciales, para ampliar el fondo de socorro social por acuerdo entre el Ejecutivo central y los de las provincias.

En cuanto a las inversiones, el Gobierno apostaba a terminar de cerrar un acuerdo con las telefónicas para que aportaran unos cinco mil millones frescos, que se sumarían a dos mil millones del sector del transporte.

Otra decisión que parece no tener vuelta atrás es el anuncio final, al fin,

por fin, definitivo y tajante del plan de viviendas familiares de nueve mil pesos con subsidio estatal de cuatro mil quinientos que Nicolás Gallo viene prometiendo desde diciembre.

Esta vez no hubo plenario político. Alfonsín estuvo pendiente de las decisiones pero no dejó su acto con el intendente de Vicente López, Enrique "El Japonés" García, para correrse hasta Olivos.

Hoy a las 9, se reunirá el gabinete. Afinará aún más la letra chica y terminará de definir cómo se presentará el Gran Recorte. Si basta con Machinea o aparecerá detrás el Gobierno completo. No todos los días se achica así el gasto.

CRONICA DE UNA JORNADA MAS QUE COMPLICADA

## Idas y vueltas para anunciar el ajuste

Por Eduardo Tagliaferro

Después de las fiestas patrias y del duro discurso del arzobispo porteño, Jorge Bergoglio, el presidente, Fernando de la Rúa, comenzó su día con la preocupación de una definición casi excluyente: cómo comunicar las medidas del nuevo ajuste presupuestario. Tenía previsto un viaje a la provincia del Chaco, que lo suspendió para reunirse con el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf. El ajuste lo había dejado sin dormir, hasta las últimas horas de la noche anterior en la que había repasado por dónde pasaría el bisturí gubernamental.

Antes de viajar hasta la localidad bonaerense de Merlo, en la que Ruckauf reclamó una tregua política para atender las graves urgencias sociales (ver página 11), De la Rúa se reunió con el secretario legal y técnico, Héctor Rodríguez. Junto al ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, y el secretario general de la Presidencia, Jorge de la Rúa, discutieron el ajuste, analizando las posibles demandas judiciales que pudieran generarse por la proyectada reducción salarial a los empleados estatales o el cierre y

despidos en algunas dependencias oficiales.

Cuando el ministro de Economía, José Luis Machinea, arribó a la residencia de Olivos, el ajuste parecía estar definido, faltaba tan sólo establecer la forma en que iba a ser comunicado. Cómo transmitir una mala noticia tratando de resaltar los aspectos positivos de ella, si es que los tiene, fue el principal motivo que condujo nuevamente a Machinea a visitar a su par de Interior, Federico Sto-

**Calma: Cuando Machinea arribó a Olivos, el ajuste parecía estar definido, faltaba tan sólo establecer la forma en que iba a ser comunicado por el Gobierno.**

rani, en la Casa de Gobierno.

Para los funcionarios del gobierno nacional, el día parecía marchar dentro de lo previsto. Cada uno de los ministros atendía sus tareas específicas. El ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, estuvo casi todo el día en su despacho. Otro tanto sucedió con el canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini, que en su oficina

del Palacio San Martín atendió asuntos pendientes. Cerca del mediodía, la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, había dejado su cartera para atender otros asuntos.

El vicepresidente, Carlos Alvarez, estaba en su domicilio particular. Una bronquitis que lo tiene a mal traer desde hace dos días lo condujo en forma directa del Senado hacia su cama. Todo marchaba dentro de lo previsto, salvo para la Secretaría de Medios, que tuvo que posponer la conferencia de prensa en la que se iban a anunciar las medidas. Desde el Ministerio de Economía un llamado había pedido pasar para las 15 del sábado lo que estaba previsto en un primer momento para las 12 horas. El anuncio oficial citó a las 15 en la Casa de Gobierno.

A esa altura, lo que parecía una rectificación de horario por cuestiones formales trajo las primeras dudas: el posible cierre de la agencia de noticias estatal (Télam). La versión apareció con fuerza, a pesar de que fuentes cercanas a la Secretaría de Medios insistían en señalar que es impensable que el Estado no tenga una agencia propia de difusión. A última hora de ayer, luego de las asambleas, el personal de la agencia

noticiosa evaluaba la posibilidad de tomar la empresa.

A las 21.45, la calma matutina era una historia antigua. Un llamado telefónico de De la Rúa convocó al vicepresidente a la Quinta Presidencial. A pesar de su estado de salud, su presencia era necesaria: las medidas no cerraban. Un nuevo anuncio de la secretaría que conduce Darío Lopérfo rectificó el aviso anterior y la rueda de prensa se pospuso sin fecha cierta. En Olivos, el Presidente con-

**Tormenta: Un llamado telefónico de De la Rúa convocó al vicepresidente a la quinta presidencial. A pesar de su estado de salud, su presencia era necesaria.**

tinuó discutiendo las características que tendrán las nuevas medidas. Hoy a las nueve de la mañana, el análisis del nuevo ajuste reunirá a De la Rúa con el vicepresidente Alvarez, el ministro de Economía y algunos ministros más. Las medidas le están produciendo al Gobierno un desgaste mayor al esperado. Y eso que aún no se las conoce específicamente.



Por Julio Nudler

El hombre se llama David Dollar, y con ese nombre, que huele a predestinación, es economista del Banco Mundial. Recientemente concluyó un estudio, junto a su colega Aart Kraay, para demostrar que el capitalismo global es bueno para los pobres, tanto países como personas. En relación al gasto público, el trabajo sostiene que, contrariamente a lo supuesto, perjudica a los pobres porque retarda el crecimiento económico, lo que reduce los ingresos de todas las clases, y encima empeora la distribución del ingreso. Ni siquiera el gasto social favorece a los pobres. Su impacto —según dicen haber descubierto Dollar-Kraay luego de haber estudiado datos de 80 países— es neutral, no gravitando definitivamente sobre el ingreso ni su reparto. El documento asume así la defensa de las políticas de ajuste, que necesitan de alguien que las ensalce tras el desprestigio en que cayeron cuando el FMI se las impuso a los países asiáticos a partir de la crisis de 1997, causando estragos.

Con este respaldo intelectual, el gobierno de la Alianza sigue anunciando cortes en el gasto público como respuesta a los aumentos de la tasa de interés en Estados Unidos. Es el típico ajuste del deudor ante la mayor codicia del acreedor. Cada punto de suba en la tasa le provoca a la Argentina un costo directo de 400 millones, cifra igual a la caída de recaudación que ocasiona cada punto restado al crecimiento económico del país. Aquellos 400 son la causa, y estos 400, el efecto. Pero como el incremento de la tasa encarece los servicios de la deuda, el Estado necesita más dinero para pagar la factura, precisamente cuando obtiene menos. La solución que encuentra es podar el gasto. Escapa así del problema inmediato, pero arriesga talar el crecimiento y afrontar de ese modo un paisaje cada vez más desolado.

“Si el 16 de mayo nuestro país hubiera tenido como moneda el dólar, nos habríamos encontrado

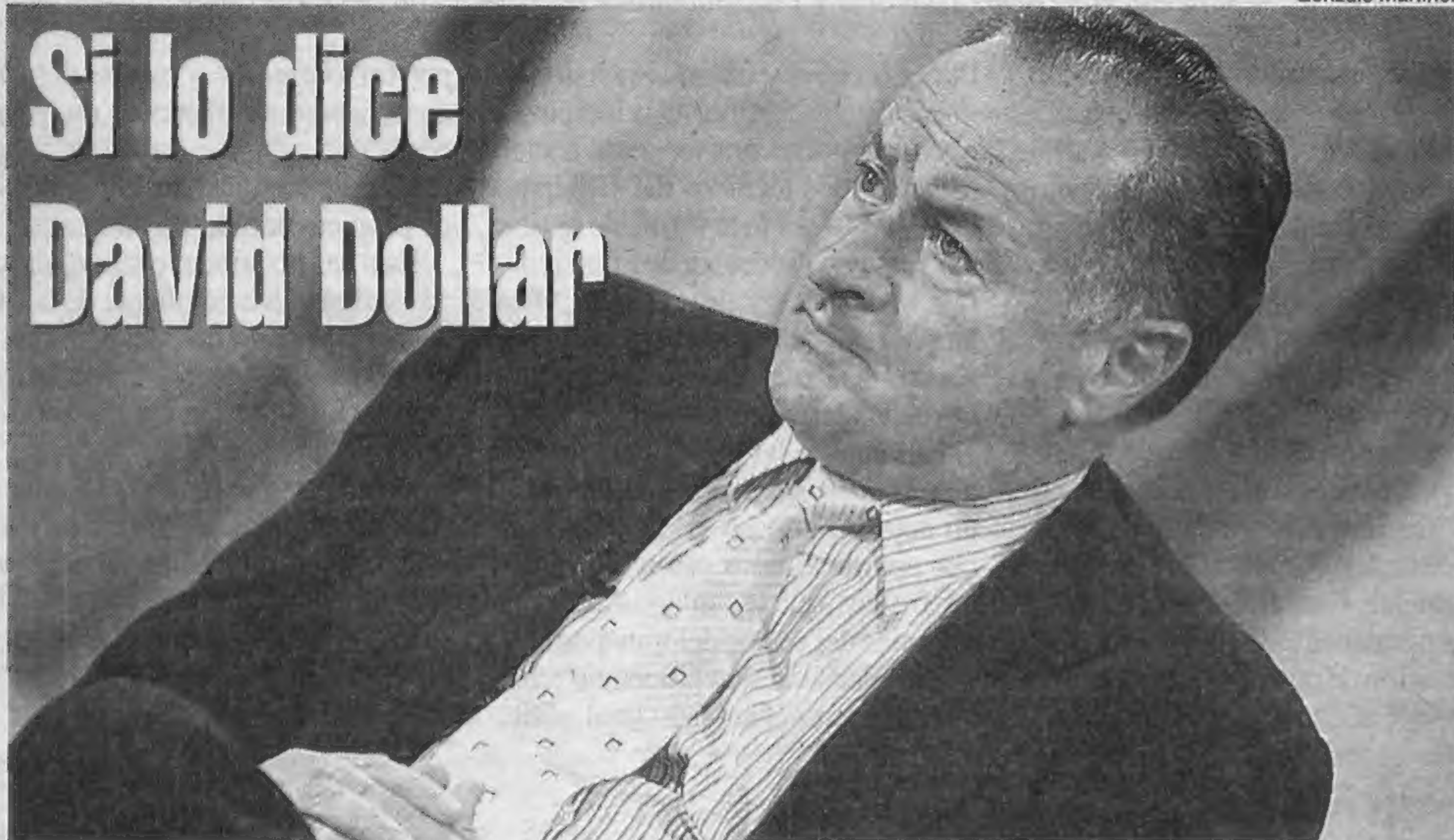
menor solvencia, lo que se expresa ya en una sobretasa que está superando el 7 por ciento anual, mayor que la encontrada por la Alianza al asumir el poder (¿para qué sirvió tanta buena señal?). Cuanto más altos son los tipos de interés que debe pagar el país, mayor es el devengamiento de su stock de deuda, con lo que se vuelve preciso recaudar cada vez más impuestos para evitar meramente que la deuda crezca por sí sola. 3) Reduce el flujo de capitales hacia países como la Argentina, porque el alza de tasas en Estados Unidos arrastra más fondos hacia ese mercado. 4) Reasegura la fortaleza del dólar al atraer, en principio, más capitales hacia esa moneda, lo que acentúa la sobrevaluación del peso (atado a ella) y empeora la competitividad.

Lo que hoy diferencia a la Argentina de las grandes economías latinoamericanas, la mexicana y la brasileña, es su incapacidad para crecer, y es sobre todo la ausencia de crecimiento lo que le reprochan los analistas internacionales. Tomando en consideración el volumen de las reservas del Banco Central y de los respaldos efectivos y contingentes con que cuenta el sistema financiero en su conjunto, el problema de la economía argentina no es de solvencia sino de viabilidad. Como calcula ayer Martín Redrado en *Ambito Financiero*, el país podría cumplir con todos sus compromisos durante un año entero aunque nadie le prestase un dólar.

Pero, aun suponiendo que José Luis Machinea pueda alcanzar en sucesivas rondas de ajuste el equilibrio fiscal que pretende (un objetivo que se torna cada vez más contradictorio con los restantes datos de la economía), subsistiría la cuestión esencial: ¿cuál puede ser el motor de este sistema? El tipo de cambio fijo, la sobrevaluación del peso, la escasez de exportaciones y su concentración en pocos productos y pocos mercados, la débil presencia de la “nueva economía”, basada en la información y el conocimiento, son algunas de las rémoras ocultas bajo la obsesión por el gasto público.

Gonzalo Martínez

## Si lo dice David Dollar



con que para enfrentar la fuerte recesión de nuestra economía, los altos niveles de desocupación y los conflictos sociales, nuestro ‘nuevo Banco Central’ anunciaba la suba de la tasa de interés. Nuestra incomprensión sería aún mayor si escucháramos al titular de la Reserva Federal estadounidense explicar que eso era indispensable para evitar el recalentamiento de la economía. El ejemplo absolutamente realista sirve para comprender las implicancias de la propuesta de abandonar nuestra moneda y sustituirla definitivamente por el dólar. Vale decir, atar nuestra política monetaria a la realidad de los Estados Unidos...”

Este texto, irónico y contundente, aparecido anteayer en *Clarín*, pertenece a Horacio Losoviz, hasta hace poco presidente de Adefa, la cámara de la industria automotriz. Un dato relevante es que Losoviz está estrechamente ligado al actual jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, lo que agrega voltaje político a sus afirmaciones. En el mismo artículo, Losoviz recuerda que, como consecuencia de la Convertibilidad, “nuestra moneda acompañó la revaluación permanente del dólar, que reflejaba el incremento de la productividad de los Estados Unidos, desubicándonos en un contexto internacional que además nos exigía la apertura de nuestra economía”.

En realidad, sin haber llegado a la abolición del peso, el sometimiento argentino no es mucho menor por eso. Aunque Alan Greenspan no haya tomado el lugar de Pedro Pou, sus decisiones condicionan absolutamente las del gobierno de Fernando de la Rúa. El aumento de la tasa norteamericana, resuelto para enfriar esa economía, que crece con frenesí, tiene un cuádruple impacto sobre la Argentina. 1) Directo, al elevar el costo de la deuda. 2) Indirecto, al incrementar el riesgo-país como resultado de la

Fundamentalistas del ajuste como Fernando de Santibañes, Ricardo López Murphy y Adalberto Rodríguez Giavarini dominan el pensamiento oficial, y es obvio a esta altura que el equipo de Machinea quedó cautivo de su lógica. Pero, más allá de los juegos políticos de poder, la realidad terminará imponiendo su simpleza. La reforma previsional y la reducción de las contribuciones patronales provocaron la explosión del déficit fiscal, cuya financiación catapultó a su vez la deuda. Domingo Cavallo negó en su momento estas consecuencias, pero sobrevivieron a pesar de sus desmentidas. Otro tanto ocurrirá con el sobreajuste que va a anunciarse. Aunque hipotéticamente sea bienvenido por el establishment y los mercados, el golpe estructural al Estado —vía retiros voluntarios, cesantía de contratados, menor equipamiento— acotará el crecimiento potencial del país. No hay aquí una reingeniería del sector público sino sencillamente una poda.

Los economistas de la Alianza que preservaron su sentido crítico, y que por lo mismo quedaron apartados del núcleo decisorio, piensan que este déficit fiscal es “endógeno”, que no puede eliminarse sin cambiar otros datos clave de la economía, como la distorsión de precios relativos (el tipo de cambio y las tarifas de los servicios, básicamente). Mientras el Gobierno quiere demostrar, a despecho de su inicial fracaso, que el ajuste conduce al crecimiento, otros piensan que sólo conseguirá hundir más la economía en el pantano. Estados Unidos y Europa Occidental lograron su actual superávit fiscal creciendo, pero los gobernantes argentinos creen que el verdadero camino pasa primero por el ajuste, porque la flagelación abre las puertas del cielo.

EL GOBIERNO DISCUTE EL

# A todos o a

Por Claudio Zlotnik

Anoche, el equipo económico le daba las puntadas finales al nuevo ajuste en el gasto, que incluirá una poda en los salarios de la administración pública y la eliminación de organismos. Precisamente, la instrumentación de la rebaja salarial de los agentes era el punto más discutido entre los funcionarios. A última hora, ganaba consenso que la reducción fuera aplicada a través de un decreto de necesidad y urgencia. Aunque todavía se seguía discutiendo si la poda sería escalonada según el nivel de ingresos, como propone el ala política del gabinete, o si la reducción sería uniforme para todos sin importar el monto del sueldo, como aconseja el titular de la Side, Fernando de Santibañes. Faltaba precisar si la poda tendrá un salario piso o será generalizada. Lo que sí se definió fue que la propuesta de una rebaja lisa y llana de salarios se impuso a la de incrementar el aporte previsional por parte del trabajador, lo que implicaría una caída del sueldo de bolsillo. Esta alternativa fue fuertemente criticada por especialistas previsionales de la Alianza y por funcionarios de Justicia.

Como ocurrió en los días anteriores, los funcionarios trabajaron en el más absoluto hermetismo. Fernando de la Rúa tampoco quiso adelantar detalles. “Una mención aislada podría generar confusión”, se excusó. No obstante, el jefe de Estado señaló que el ajuste “no se trasladará a la población ni afectará los programas sociales”.

El tema más conflictivo era la implementación de la rebaja de sueldos en la administración pública. Inicialmente, el equipo económico había optado por subir en siete puntos los aportes jubilatorios de los empleados que ganan más de 1000 pesos. La medida, que reduciría en un 8 por ciento los salarios de bolsillos de 130.000 agentes, fue desaconsejada por técnicos de distintas áreas del Gobierno.

Según los especialistas consultados por Economía, la suba de los aportes jubilatorios podría traer más problemas que soluciones. Esencialmente porque la iniciativa requeriría del envío de un proyecto de ley al Congreso para que el aumento de los aportes no vaya a engrosar las arcas de las AFJP, tal como lo esta-

**Rebaja: Definieron un esquema de reducciones graduales que partiría de una rebaja del 5 por ciento hasta el 15 por ciento para los sueldos más altos.**

blece la actual normativa. De ser así, el Gobierno no cumpliría con el objetivo de generar un ahorro adicional. Además, generaría dos clases de trabajadores en la vinculación con los aportes previsionales: los estatales y los del sector privado. Esa diferencia, perjudicial para el empleado público, provocaría una catarsis de juicios.

Por este motivo, De la Rúa estaría dispuesto a rubricar un decreto de necesidad y urgencia, de manera tal de que la poda fuera directa. Fuentes de la Casa Rosada dijeron

Cómo implementar la baja de los salarios públicos es el tema que demora el lanzamiento del paquete de medidas de ajuste fiscal. Se descartó la suba de aportes a los trabajadores. También que la poda sea uniforme. Será escalonada según el nivel de ingresos, aunque falta definir si tendrá un piso.

a este diario que la Corte Suprema de Justicia lo convalidaría, declarando constitucional la reducción salarial. La acordada del máximo tribunal se produciría este mismo jueves, justo el día en que regresa del exterior el juez Augusto Belluscio. Un funcionario de la Rosada señaló a **Página/12** que el fundamento jurídico estaría establecido en una acordada anterior. Más precisamente, cuando la Corte sentenció, en un caso sobre recorte de haberes jubilatorios, que si bien la gente tiene derecho a mantener el status (conservar el trabajo) se le puede recortar el salario. Con la anuencia de la Corte, se evitaría una ola de juicios de los afectados.

El mecanismo que se impuso finalmente es similar al empleado por Domingo Cavallo durante el efecto Tequila. Un esquema de reducciones graduales que partiría de una rebaja

LOS JUEGES CON

## Gracias a la

“Los sueldos de los magistrados y fiscales no pueden ser parte de recorte, ya que la Constitución nacional y la Convención Constituyente de 1994 impiden esa posibilidad”, dijo ayer el titular de Justicia y Derechos Humanos, Ricardo Gil Lavedra. La aclaración del ministro se refiere a una posibilidad que se discutió días atrás como parte del recorte dispuesto por el Gobierno en los organismos públicos para reducir el déficit fiscal.

“La protección constitucional de los salarios y la estabilidad en sus cargos de los jueces ha sido establecida para preservar su independencia, por lo que toda medida que atente contra esto es, desde un punto de vista constitucional, cuestionable”, añadió Gil Lavedra. Y explicó que no se trata de una disposición “caprichosa” porque “por las características de su tarea, es nece-



ALCANCE DE LA PODA DE LOS SUELDOS DEL SECTOR PUBLICO

# los que ganen más o menos



José Luis Machinea. Economía descartó, finalmente, subir los aportes a los trabajadores. La baja salarial será directa. Lo que se discute es si habrá un piso salarial o si será generalizada.

del 5 por ciento hasta el 15 por ciento para los sueldos más altos. La discusión pasa ahora si fijar un piso para esa poda, en 600 pesos, o que alcance a todos los niveles salariales.

Por otra parte, los funcionarios evaluaban anoche la situación de medio millar de personas que, hace cinco años, obtuvieron de la Justicia medidas de no innovar cuando un decreto de Carlos Menem también redujo los sueldos de los agentes. Gracias a las presentaciones judiciales, estos empleados no sufrieron quitas salariales. Pero si ahora la Corte convalida una medida similar, podrían ver disminuidos sus sueldos de manera retroactiva.

Todo el Gobierno estuvo abocado a terminar de atar el paquete del ajuste. La medida fue una instrucción que hace dos semanas Fernando de la Rúa le dio a Machinea, después de que comprobara que el dé-

ficit fiscal de abril había sido superior al estimado y que corría peligro el cumplimiento de las metas pactadas con el Fondo Monetario. Con el ajuste adicional de 600 millones de pesos, Economía se juega a que cumplirá con la pauta fijada a principios de año de reducir el gasto público en 1500 millones. "Lo importante es alcanzar una reducción del déficit para cumplir con la ley de convertibi-

lidad fiscal, que es la base de nuestras acciones", apuntó De la Rúa.

El titular de Hacienda vivió ayer una jornada agitada. Mantuvo reuniones con De la Rúa en la quinta de Olivos, con Federico Storani en la Rosada y en el propio ministerio con sus colaboradores más cercanos. Junto a ellos repasó una y otra vez los cuadros que utilizará en su exposición.

## Las medidas y las dudas

Del paquete de medidas de ajuste planteadas por el ministro de Economía al presidente de la Nación, las siguientes son las que ya estarían aprobadas:

- ◆ Supresión de organismos estatales y pase a disponibilidad de sus empleados.
- ◆ Reducción de la planta de personal contratado en diversas reparticiones.
- ◆ Ampliación de los programas de retiros voluntarios, extensible a todas las áreas.
- ◆ Reformas al régimen de obras sociales, para abrir a la competencia dicho mercado a partir del 1° de enero próximo y posibilitar el ingreso de las empresas de medicina prepaga.
- ◆ Postergación de obras públicas, al tiempo que se replanteará el Plan Federal de Infraestructura.
- ◆ Desactivación de los programas financiados por el Banco Mundial y el BID que requieran contrapartida de fondos públicos.

En cambio, subsisten las controversias y están pendientes de resolución aspectos parciales de las siguientes propuestas:

- ◆ Rebaja de salarios de bolsillo a los empleados públicos que ganen más de 1000 pesos.
- ◆ Reforma previsional, con aumento de la edad jubilatoria de las mujeres y baja del monto de la Prestación Básica Universal.

## Quejas de la CTA a la OIT

La Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) anunció que denunciará ante la Asamblea Anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) la "grave situación que padecen en el país todos los trabajadores". La central sindical enviará una delegación a las deliberaciones que "exigirá en la OIT que en nuestro país se respeten las normas establecidas por el organismo rector del trabajo, que garantizan la libertad sindical".

## Obispo anti deuda externa

El arzobispo de Córdoba, monseñor Carlos José Náñez, propuso ayer renegociar el pago de la deuda externa de modo que "además de cumplir con las obligaciones de pago, se puedan atender nuestras necesidades". El prelado agregó que se debe "presentar ante los organismos financieros internacionales las reales necesidades de nuestro país y buscar con ellos nuevos modos de entendimiento".

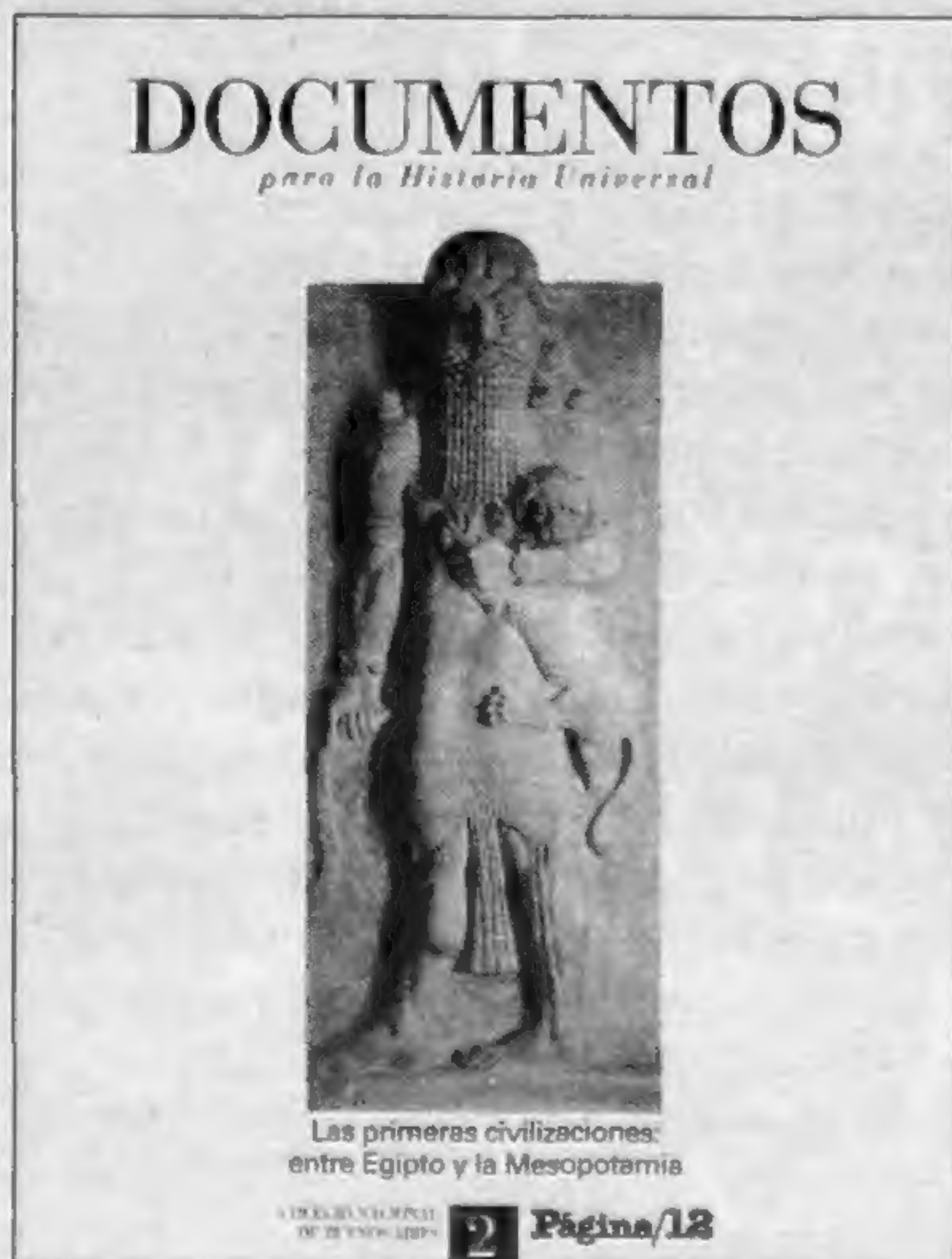
## Otro puente en el Chaco

El ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo, suscribió ayer con el gobernador del Chaco, Angel Rozas, y con el interventor de Corrientes, Ramón Mestre, un acuerdo para construir un nuevo puente ferroviario que unirá a ambas provincias a través del río Paraná. Gallo destacó durante la ceremonia que el segundo puente entre esta capital y la ciudad de Corrientes será "una obra trascendental para el desarrollo del país, que se encolumna en los ejes del Mercosur en los que están insertos Chaco y Corrientes".

Página/12 y la Universidad Nacional de Buenos Aires presentan:

# DOCUMENTOS

para la Historia Universal



Las primeras civilizaciones: entre Egipto y la Mesopotamia

GRATIS  
CON EL  
DIARIO

- La sátira de los oficios.
- Las ventajas de saber escribir
- Costumbres sacerdotales
- Salida mortal • El recto proceder
- Morir de amor • Zona roja
- El diluvio • Después del diluvio
- Gloria al rey • Una lección de política
- Biografía de un monarca
- Lamento por Ur
- "Presérvame y te exaltaré"

mañana, todos los domingos con **Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa



## OTRAS VOCES

♦ **Darío Alessandro**, titular del bloque de diputados de la Alianza: "Hay que hacer un análisis caso por caso de los contratados en cada uno de los ministerios, porque también hay gente que trabaja y que trabaja bien. Esa revisión es imprescindible porque en la última etapa del gobierno menemista, antes de la elección de octubre, la planta de personal contratado se abultó, se incrementó mucho con gente de confianza de la anterior administración".

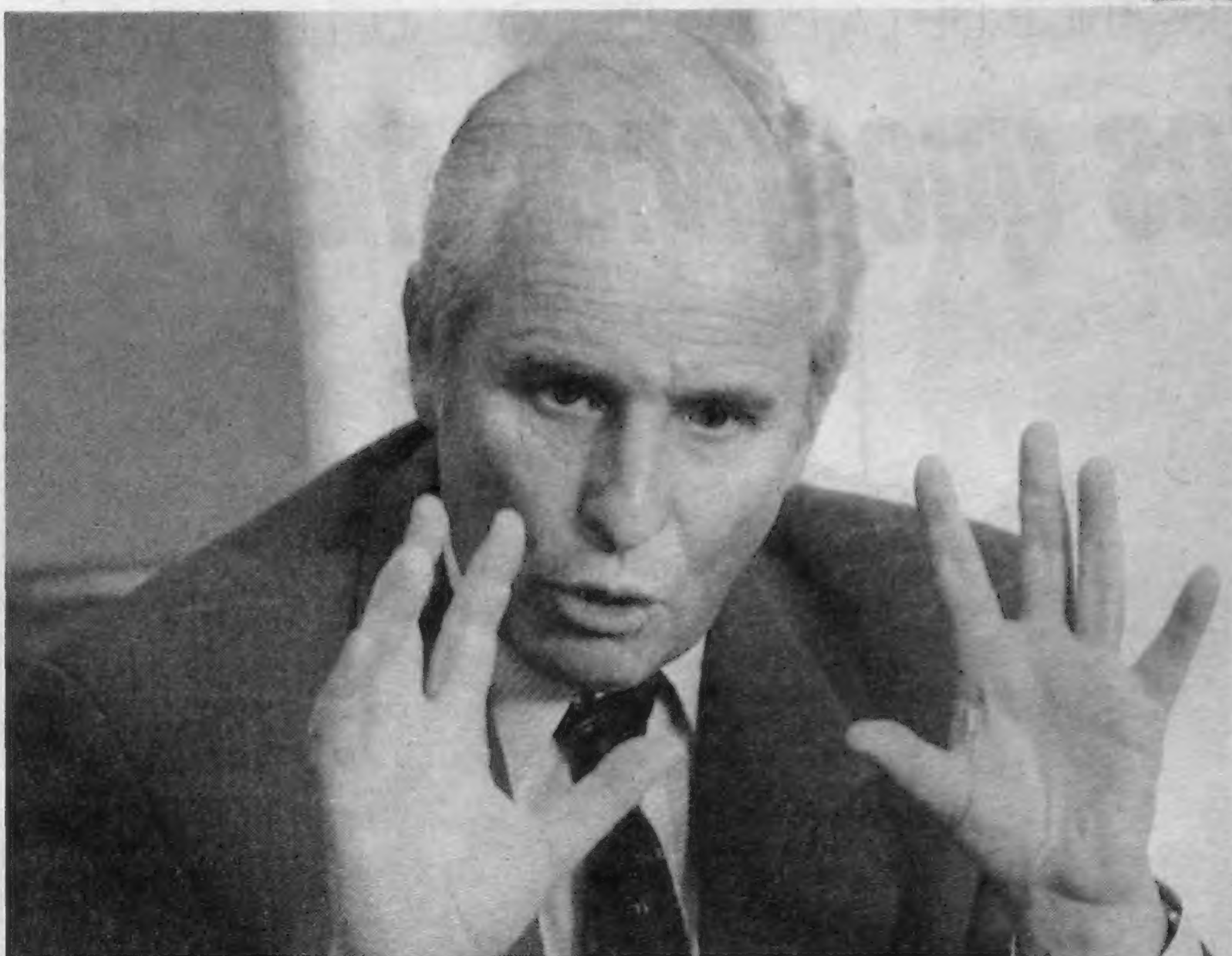
♦ **Dante Caputo**, secretario para la Tecnología, la Ciencia y la Innovación Productiva: "Creo que el ajuste es condición para que la Argentina crezca. Por eso, en paralelo, nosotros llevamos adelante este proyecto: un gabinete interministerial para lograr el financiamiento para la tecnología y la ciencia. Se trabaja en la creación de un fondo para esto. Los ajustes son tareas que decide el Gobierno nacional, que nosotros aplicamos donde se deba".

♦ **Nicolás Gallo**, ministro de Infraestructura y Vivienda: "El plan es mucho más integral que un simple ajuste, es un programa de ahorro para el crecimiento, la inversión y el desarrollo. La idea es crear trabajo y estamos haciendo todos los esfuerzos necesarios para conseguir ese objetivo. Queremos incentivar la producción, la inversión y las reformas estructurales para que la Argentina empiece a crecer".

♦ **Carlos Menem**, ex presidente de la Nación: "En enero, recuerdo muy claramente lo que dijo el ministro de Economía José Luis Machinea acerca de que se había terminado la recesión, pero tras cartón vino el impuestazo y terminaron aplastando al país sin posibilidades de crecimiento y los resultados están a la vista. Lamentablemente, esta gente sigue hablando de la herencia y eso cae muy mal en los inversores que habían empezado a llegar a nuestro país. Los resultados están a la vista".

♦ **Hugo Moyano**, titular de la CGT disidente: "El ajuste que se anunciará en las próximas horas es la demostración cabal de la subordinación del Gobierno a las políticas del Fondo Monetario Internacional, FMI. El Gobierno prefiere poner en práctica las exigencias que le hacen desde afuera y desoír los reclamos que le hace la gente desde adentro".

La indefinición del gobierno nacional en lanzar el ajuste dio lugar a diferentes versiones sobre el contenido de la reforma previsional. Entre las pocas coincidencias de los analistas está la seguridad de que no se tomará ninguna medida contraria a las AFJP, que hicieron pesar su lobby.



Pablo Gerchunoff, jefe de asesores de Economía, defensor de la igualdad de hombres y mujeres. Si no se sube la edad jubilatoria de las últimas, "la jubilación resulta menor", argumentó.

## MARCHAS Y CONTRAMARCHAS DE LA REFORMA PREVISIONAL

# La caja de las AFJP no se toca

La demora en dar a conocer el nuevo ajuste alentó ayer la disputa de versiones sobre el contenido final de la reforma previsional en puerta. No obstante, distintos analistas consultados por *Página/12* coincidieron en afirmar que el Gobierno finalmente no tomará ninguna medida contraria al lobby de las AFJP y se concentrará en algunos puntos menos conflictivos, entre ellos la suba progresiva de la edad jubilatoria de la mujer hasta llegar a los 65 años.

Esta medida fue defendida en reiteradas oportunidades por miembros de Economía. Pablo Gerchunoff se contó entre quienes sostuvieron el argumento igualitarista: "Una mujer vive más y se jubila antes", destacó el jefe de asesores de Machinea. Esto determina que "el fondo que acumula en una AFJP deba distribuirse en más años de sobrevivencia" y, por lo tanto, "la jubilación de una mujer es menor", argumentó. Además de beneficiar al fisco, esta decisión también servirá a las AFJP, una razón suficiente para que la propuesta no haya enfrentado mayores escollos en la trama de las decisiones.

En cuanto a la más cuestionada medida de reducir la Prestación Básica Universal, fuentes legislativas de la Alianza que participaron de las discusiones del equipo económico comentaron que no estaba entre las medidas consideradas por Economía: "Lo que pasa es que en estos momentos los lobbies aprovechan para presionar", dijo un diputado de la provincia de Buenos Aires a este diario. Sin embargo, otras fuentes consideraron como muy posible que la PBU sea directamente eliminada. Así, el Estado ya no garantizará una jubilación básica de 200 pesos, con lo que el monto percibido estaría directamente relacionado con los años aportados.

En otro orden, un asesor del Gobierno en materia previsional sos-

tuvo haber desaconsejado la reducción de los salarios estatales. Inicialmente se había sugerido trasladar a los empleados públicos la porción del aporte que actualmente realiza el Estado. Según afirmó el asesor, aunque el Estado ahorraría su porción de aporte, esto no provocaría más que la transferencia de una parte de los recursos a las administradoras de fondos privados.

Aunque constituía la demanda de amplios sectores de la bancada legislativa de la Alianza, no se concretaría la posibilidad de que quienes realizan sus aportes al sistema de capitalización puedan volver al sistema público. Con esta medida, se buscaba inducir que las administradoras privadas redujeran el actual nivel de comisiones,

de más del 30 por ciento del aporte de los trabajadores. Pero el Gobierno prefiere no irritar a quienes controlan fondos que ya alcanzan los 16 mil millones de pesos y que, anualmente, se incrementan en 4000.

Otro de los puntos en debate era ayer la eliminación o no de los regímenes jubilatorios especiales de los que todavía gozan los funcionarios, diplomáticos y legisladores. Sin embargo, un analista consultado por este diario descartó absolutamente que se pueda hacer algo con las irritativas jubilaciones de privilegio existentes, puesto que existen "derechos adquiridos". En cuanto a la posibilidad de introducir topes, el analista sostuvo "que tales topes ya existen, no tiene sentido insistir en el tema".

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

## Muy gracioso

El mejor chiste que se pudo escuchar en la política argentina de los últimos tiempos es que Fernando de Santibaños quiso, en realidad, respaldar a José Luis Machinea. Y surgió porque todo comenzó con un ¿absurdo?: el jefe de los espías concurre a un programa televisivo para hablar de economía.

En ningún país formalmente serio se conoce siquiera el nombre del responsable de la inteligencia del Estado, ni tampoco circulan por los diarios informes oficiales generados por esa usina (como pasa aquí con los pronósticos de estallidos populares). El gobierno aliancista es muy novedoso en ese sentido, porque encima De Santibaños es la mano derecha de Fernando de la Rúa y los antecedentes que se le conocen para dirigir la SIDE son haber trabajado como banquero. Una de dos, entonces. O nada menos que el responsable de los servicios cayó en la presunta trampa temática urdida por un periodista en el canal oficial (en cuyo caso sería mejor que vuelva a dedicarse a las finanzas o alguna cosa que no suponga la predicción de nada). O dijo lo que dijo con apoyo y conciencia plenos en torno de lo que despertaría. De más está decir que es esto último a lo que apunta el sentido común, porque entiéndase bien: De Santibaños es a De la Rúa lo que Kohan y Corach eran a Menem —sólo que, hasta ahora,

con menor grado expositivo— y nadie que viva en el planeta político argentino puede suponer que sería capaz de decir o sugerir algo sin contar con el guiño o la complacencia del Presidente.

Pero si de cualquier modo hubiera la idea de concederle al episodio el beneficio de la duda, bastará con remitirse al bruto ajuste que el Gobierno anunció, casi, en simultaneidad con las declaraciones del banquero-espía. Allí se derrumba toda subjetividad, no necesariamente acerca de las intenciones de (los dichos de) De Santibaños sino respecto de las convicciones más profundas de De la Rúa y Cía. Los dirigentes de la Alianza que en estos días visitan a Machinea para darle su respaldo hacen bien en hacerlo en términos de la correlación de fuerza interna contra lo que Leopoldo Moreau denominó los "trotskistas financieros". Sin embargo, todos ellos saben: a) que quien necesita apoyo público está debilitado, y b) que desde un comienzo estuvo claro que Machinea es una concesión provisoria de De la Rúa al ala "política" de la Alianza, hasta que las circunstancias (los "mercados") impongan a López Murphy o algún gurka parecido.

¿O sea que es posible correr a Machinea por derecha?

Sí, de tan a la derecha que están corridos el Presidente y los suyos.

## MARIANA C. BELLI

Militante de la vida

Secuestrada-desaparecida por las FF.AA. argentinas

El 26 de mayo de 1978

Ignorada por presidentes civiles indulgentes, testigo de un tiempo en que el proyecto de un mundo mejor era aliado de la alegría. Arrancada de ese tiempo junto a otros 30.000 soñadores, por los esbirros de la muerte. Querida, te extrañamos.

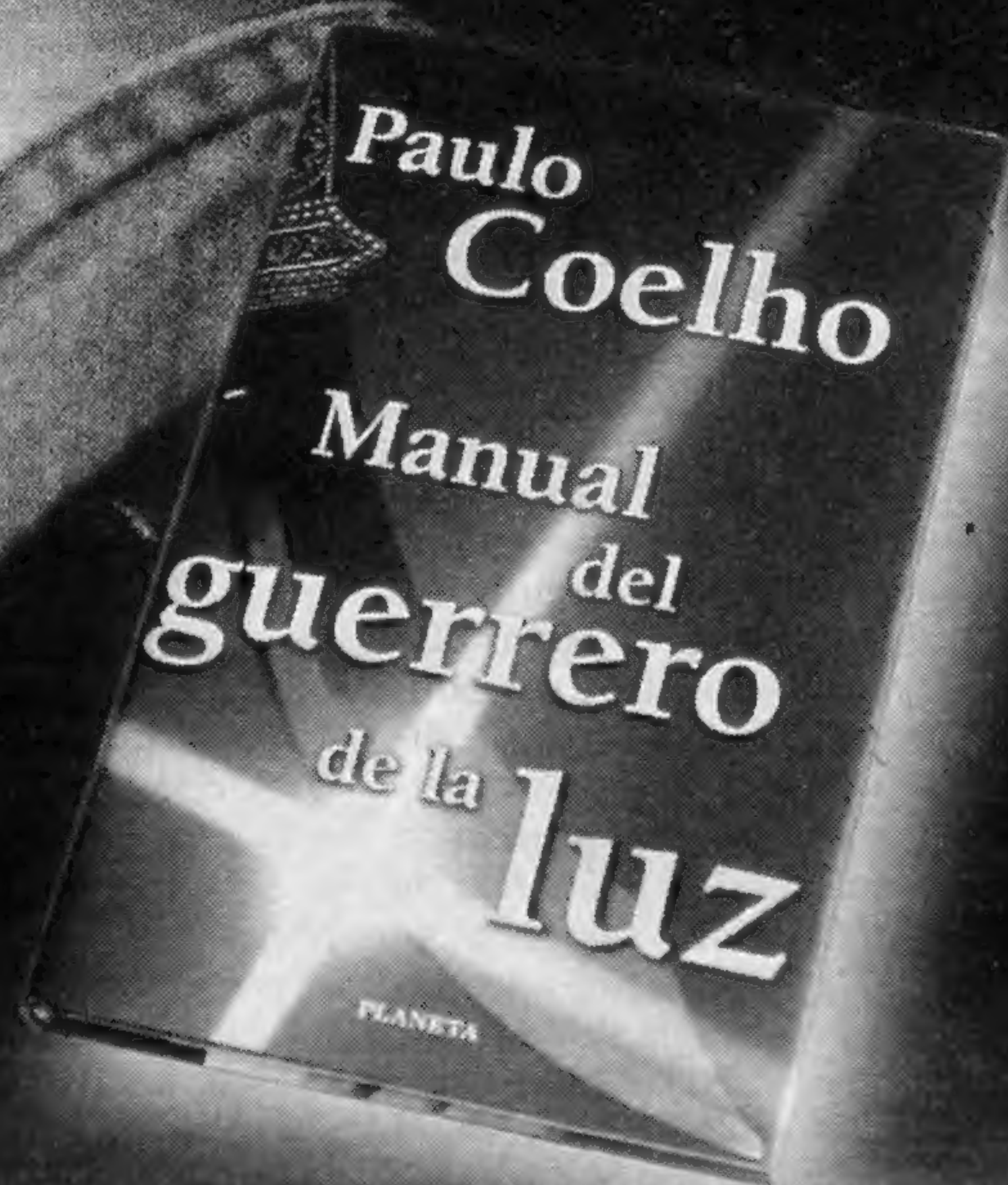
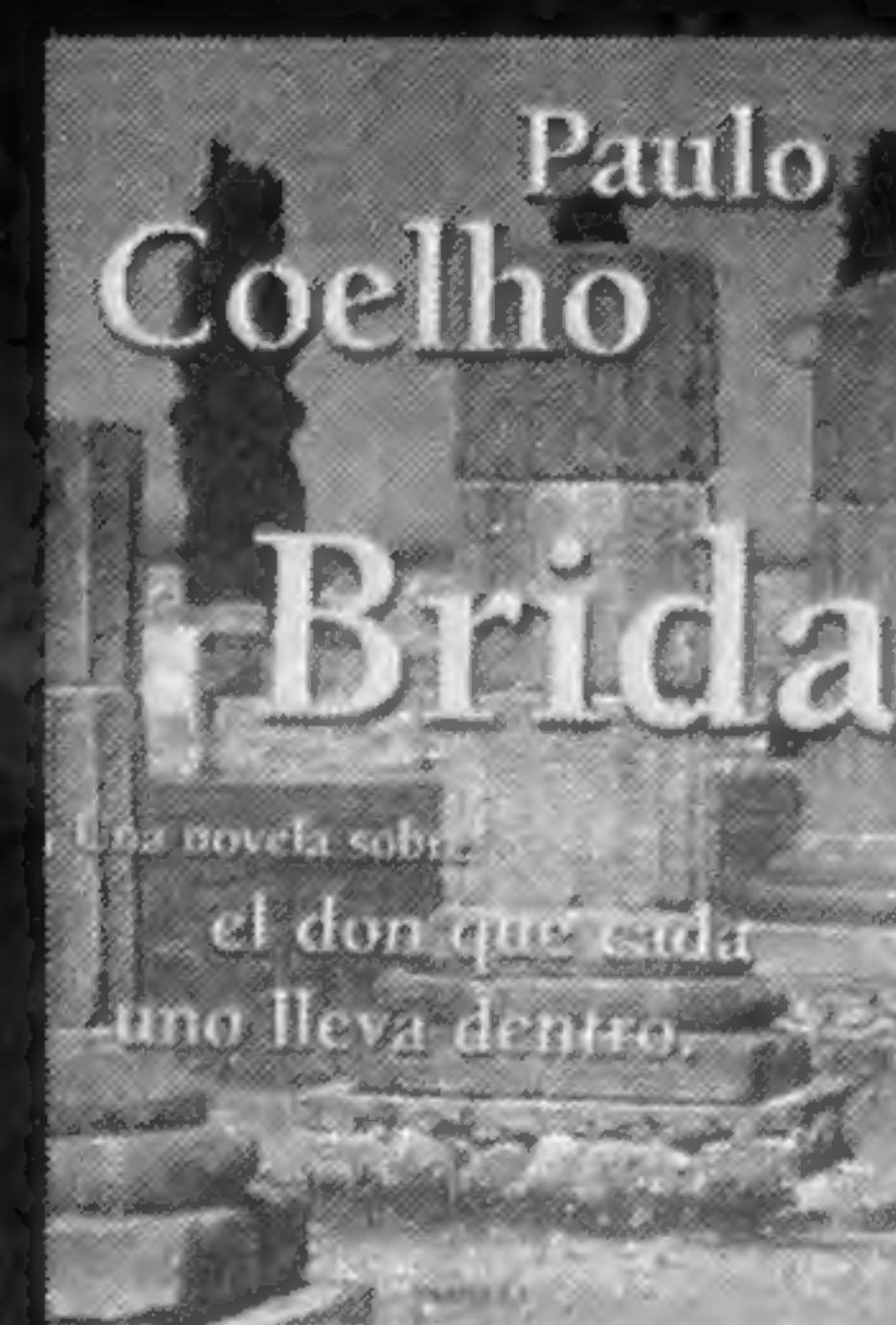
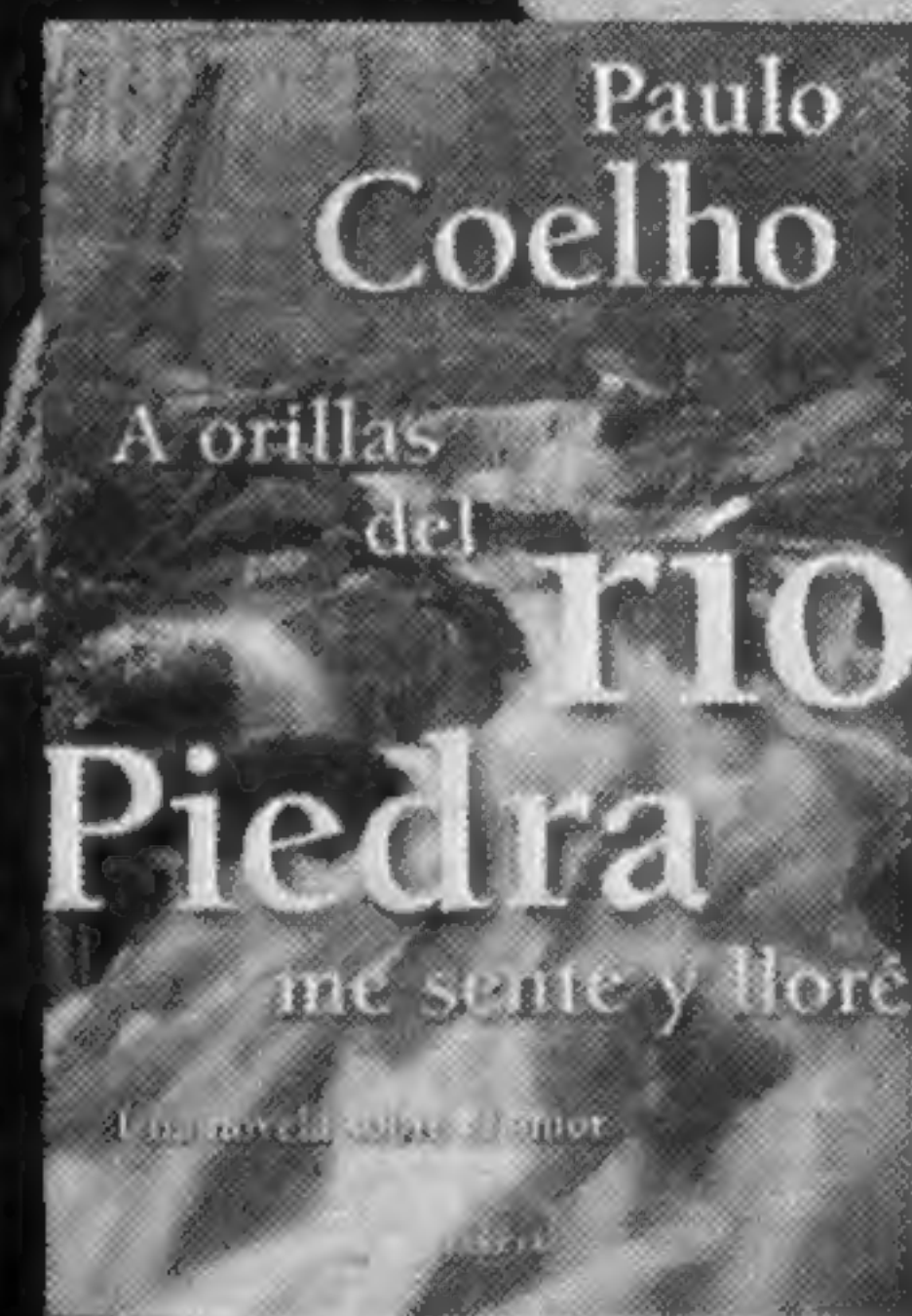
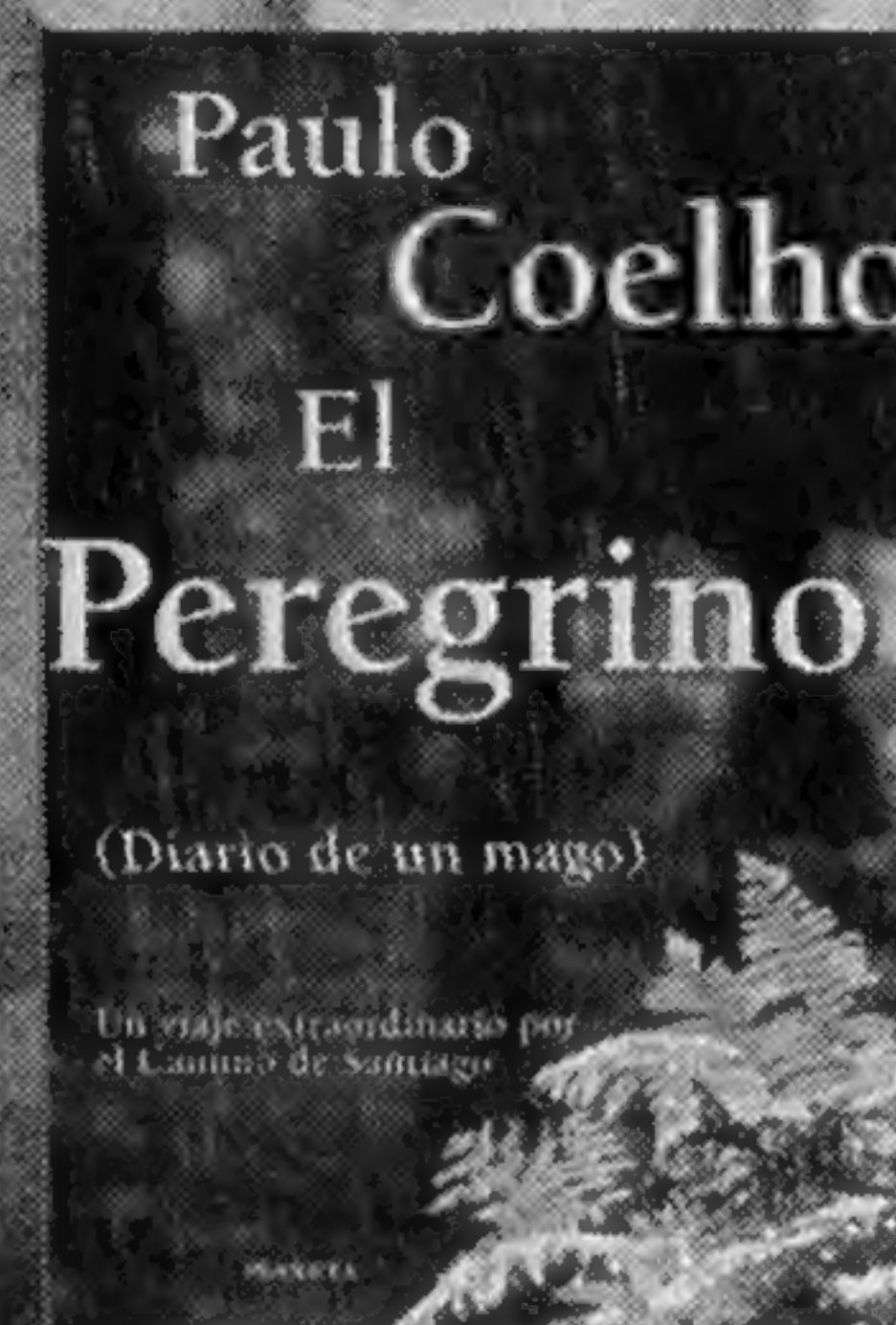
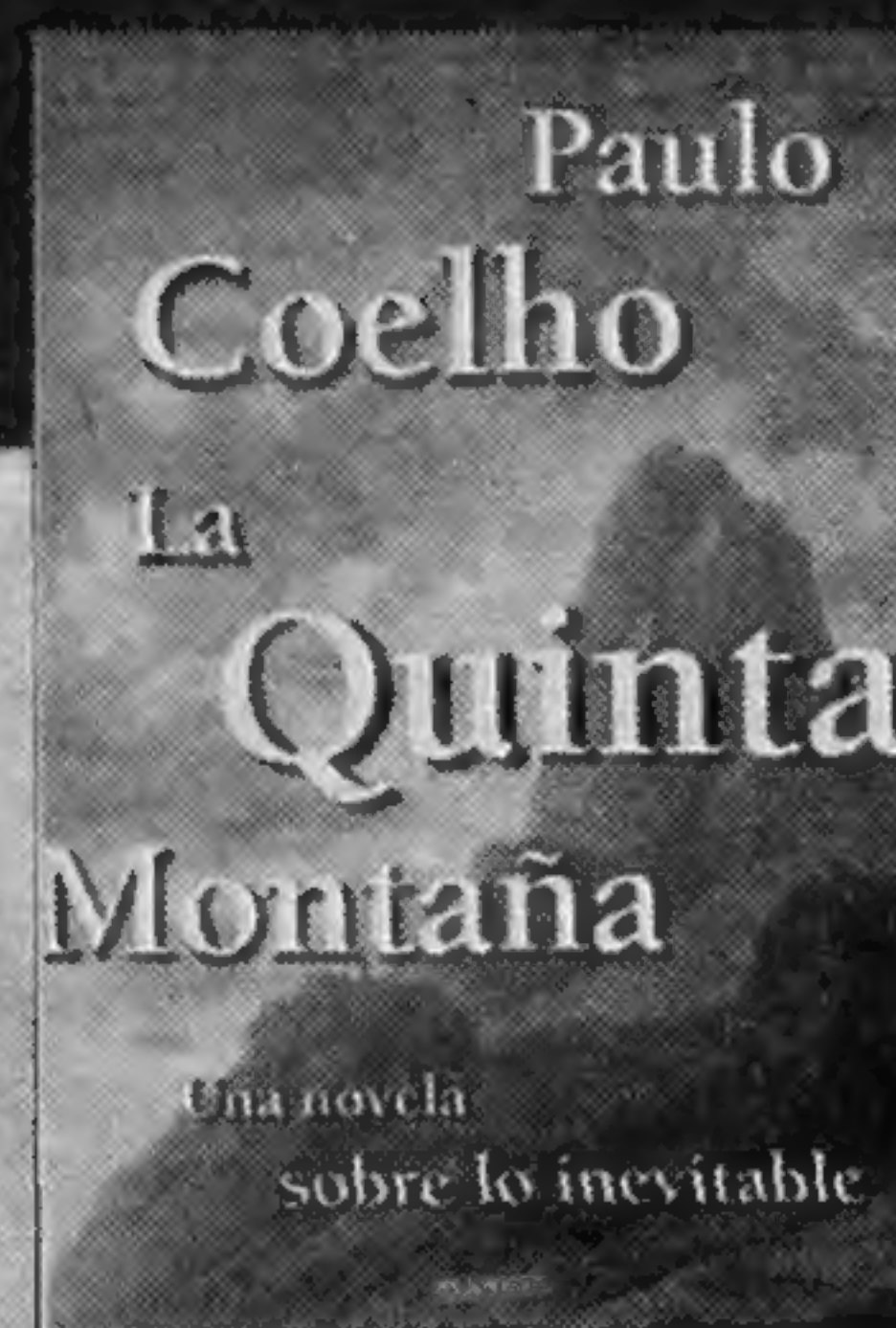
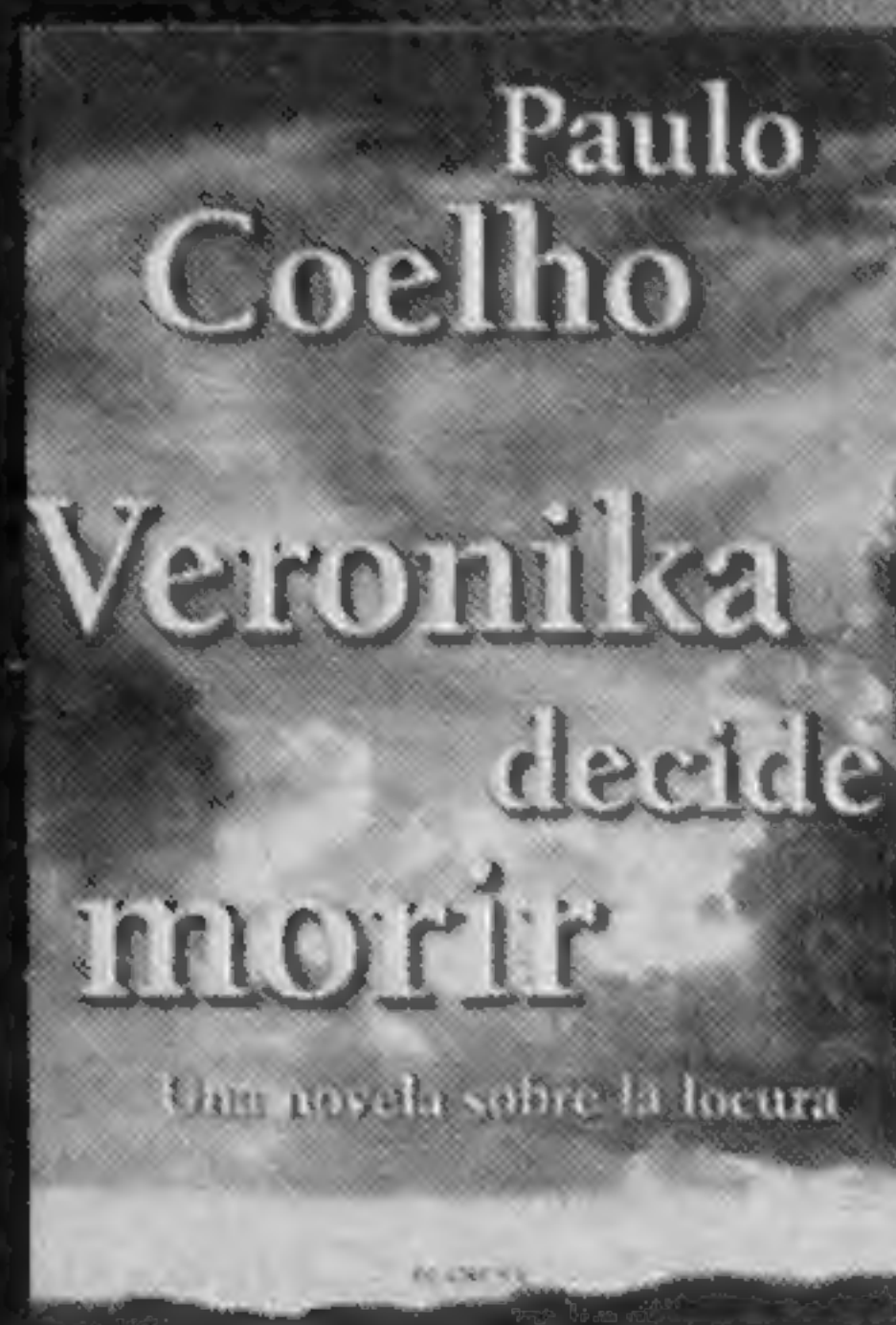
Con el amor de siempre, mamá, papá, Gabriela, José, todos tus sobrinos y quienes te conocieron y no te olvidan.





# MUSIMUNDO

El N°1 en ventas del N°1



# M!

( 12.000 ejemplares vendidos del "Manual del Guerrero de la Luz" en 60 días)



En las medidas de recorte del gasto para disminuir el déficit fiscal se incluirá una señal para mostrar que el Gobierno sigue preocupado para la situación social. Ese mensaje será el programa de viviendas económicas.



Nicolás Gallo, ministro de Infraestructura. Lanzará, finalmente, el programa de viviendas económicas. Se trata de unas 500 mil unidades a construir en todo el país en los próximos cinco años.

## Un plan en peligro

El plan de viviendas sociales puede exhibirse como un recurso protector de los sectores que más sufren las inclemencias de los ajustes, pero difícilmente resulte una eficaz herramienta de reactivación, el verdadero objetivo del Plan Federal de Infraestructura. Según detallaba ayer ante este diario un asesor parlamentario —especializado en el tema y adscrito a la Alianza—, el emprendimiento no tendría el efecto multiplicador que suelen tener las construcciones de más valor, que requieren más trabajo de diseño, cantidad y calidad de accesorios, y terminan empujando a industrias y actividades conexas. El técnico va un poco más allá cuando sugiere que el programa, incluso, puede terminar en fracaso, ya que no hay 500 mil potenciales beneficiarios de las casas proyectadas. “El grueso de los demandantes son de clase media y media baja, que pueden pagar una cuota un poco superior, pero que también exigen viviendas de mejor calidad. No creo que haya 500 mil interesados para el programa de viviendas sociales”, remató el técnico, muy reconocido por los legisladores oficialistas.

COMO SERA EL PLAN DE VIVIENDAS ECONOMICAS DEL PAQUETE

# La cuotita social del ajuste

Por Cledis Candelaresi

Para morigerar el impacto del ajuste, el Gobierno pulió algunos puntos del proclamado Plan Federal de Infraestructura, con la intención de anexarlo al demorado paquete de medidas. Una especie de paliativo para un fuerte recorte de gastos. Hasta última hora, el capítulo más firme de ese millonario programa tantas veces anunciado por el ministro del área, Nicolás Gallo, era el de construcción de miles de viviendas económicas. A los ojos oficiales, ofrece dos ventajas: es una prueba de sensibilidad social y, al mismo tiempo, no requiere recursos extra, ya que las casitas se levantarían con dinero del Fonavi, ya presupuestado. Pero, paradójicamente, ésta es su debilidad fundamental, ya que ese dinero es administrado por las provincias, que bien podrían no adherir a la propuesta oficial.

Se trata de unas 500 mil vivien-

das a construir en todo el país en los próximos cinco años, de las cuales 100 mil estarían finalizadas en el 2001. Serán pequeñas construcciones de 30 metros cuadrados, a un costo unitario total y financiado de 9 mil pesos (6600 pesos, más un interés del 3 por ciento anual). Y los beneficiarios podrían acceder a ella con el compromiso de pagar una cuota de entre 25 y 30 pesos por mes durante tres décadas. Se trata de unidades mucho más baratas y modestas que las que hoy se construyen con recursos del Fonavi, cuyo valor oscila entre los 25 y 30 mil pesos.

El terreno sería provisto por la Nación o por los municipios, según la disponibilidad. Si los lotes en cuestión tuvieran ubicación y precio de privilegio (como por ejemplo muchos terrenos ferroviarios, emplazados en los lugares más codiciados de las localidades del interior), se utilizaría el producido de su venta para financiar el plan.

La infraestructura puede ser pro-

vista por la Nación o las provincias, tomando parte de los 80 millones de pesos que tiene disponible el Fondo de Infraestructura Regional, que se nutre con la venta de las acciones del Banco Hipotecario. Pero, también, algunos organismos públicos, entre ellos Vialidad Nacional, podrían hacer su aporte.

### Créditos:

**Gallo analizó junto a Machinea las formas de financiamiento. Van desde aceptar créditos de bancos mayoristas locales y también del BID y BM.**

Sin embargo, la construcción propiamente dicha será competencia de cada Instituto Provincial de la Vivienda, plan que deberá implementar con recursos del Fonavi, alrededor de 1100 millones de pesos anuales que se dividirán entre cada uno de los Es-

tados del interior (900 por la recaudación del impuesto a los combustibles y el resto por recupero de créditos). La Nación puede proponer, pero no forzar a invertir ese dinero.

La primera restricción es una ley sancionada a fines de 1999, moneda de cambio que el presidente Fernando de la Rúa ofreció a los legisladores para que fuese aprobado el Presupuesto nacional con los retoques sugeridos por la Alianza. La iniciativa dispone que el 50 por ciento de lo que recibe cada provincia del Fonavi sea de “libre disponibilidad”, es decir, que en lugar de utilizar ese dinero para construir viviendas, los gobernadores pueden emplearlo para cubrir sueldos o cualquier otro gasto corriente.

El resto de los fondos Fonavi ya están comprometidos en los planes tradicionales, lo que hace poco probable que cada administración se avenga a distraer aunque sea una parte para viviendas económicas. Según precisó ayer a **Página/12** el subse-

cretario de Viviendas, Norberto Pazos, el objetivo de la Nación es que cada gobernación se comprometa a destinar entre el 15 y el 20 por ciento de lo que recibe por el Fondo al plan de unidades económicas. Pero, hasta el momento, sólo Santiago del Estero y Entre Ríos “adhirieron” a la propuesta.

Frente a lo que el funcionario de Infraestructura llama “sequedad presupuestaria”, Gallo empezó a analizar junto a Machinea formas de financiamiento alternativas. Estas van desde aceptar créditos ofrecidos por bancos mayoristas locales y préstamos de organismos multilaterales (BID y BM) hasta una propuesta de la Cámara de la Construcción para avanzar con parte de la infraestructura. También talla una novedosa iniciativa en la que trabajan Chubut, Misiones y Chaco para conseguir 100 millones de una financiera norteamericana, que les prestaría ese dinero contra hipoteca y flujo de fondos del Fonavi.

ENCONTRONAZO DE GALLO Y MACHINEA POR EL RECORTE

## Cortocircuitos en las obras

Por C.C.

La necesidad de ajustar y reactivar, al mismo tiempo, provocó más de un roce entre José Luis Machinea y Nicolás Gallo, dos miembros clave del gabinete nacional. El último entredicho, resuelto con la misma discreción que los otros, fue provocado por la promesa de Economía de que algunos concesionarios de servicios públicos privatizados invertirían miles de millones de dólares en el próximo bienio. Cuando lo leyó en los diarios, el ministro de Infraestructura respiró hondo. Los hombres del Palacio de Hacienda omitieron cuidadosamente que esto sólo es posible si se aumentan las tarifas que él intenta abaratar.

El primer encontronazo se produjo apenas comenzó a discutirse el ajuste, ya que Machinea intenta sujetar el gasto hasta límites políticamente insostenibles para el titular de Infraestructura. “Es imposible

hacer obras públicas sin dinero. Debe haber otras áreas para recortar.” Palabras más, palabras menos, fue la queja que disparó Gallo cuando Economía ensayaba tije retazos sobre su presupuesto.

El malhumor del hombre al que Fernando de la Rúa profesa sincero aprecio se acrecentó cuando el secretario de Programación Económica, Miguel Bein, comentó que los planes oficiales preveían una inversión de 5 mil millones de pesos de los concesionarios de trenes urbanos y de mil millones de los concesionarios de rutas por peaje. El planteo resultó tan inoportuno como intrusivo, ya que se publicó mientras Gallo negocia con las empresas involucradas una complicada revisión contractual con el ánimo de inducir una baja tarifaria. Aquella promesa es también inconsistente, ya que las empresas no invertirán un solo peso si no es a cambio de un ajuste de tarifa, impensable en el actual momento económico social.

En realidad, lo que animó el des-

borde de Economía es que para Machinea su colega de Infraestructura avanzó poco y nada en esa negociación, crucial para el gobierno. Con escasos fondos estatales, el Gobierno es más dependiente de la inversión privada, menos sujeta a la voluntad del Gobierno.

Lo que une a los dos ministros de De la Rúa es la necesidad de estimular de algún modo la obra pública —o, al menos, de no suspender la que se está ejecutando—, a pesar del deplorable estado de las cuentas. En los últimos días, Gallo discutió con el secretario de Hacienda, Mario Vicens, cómo aprovechar los escasos recursos, eludiendo las restricciones impuestas por el Fondo Monetario Internacional. Para el organismo, invertir en infraestructura pública es casi lo mismo que gastar en salarios, en la medida en que aumenta el déficit fiscal. Gallo propuso varias fórmulas contables que permitirían sortear esa restricción. Pero Machinea, hasta ahora, no aceptó ninguna.

	<b>PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL</b> <b>INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES</b> <b>PRODISM</b>	<b>MUNICIPALIDAD DE JACHAL</b>
	<b>MINISTERIO DE INFRAESTRUCTURA Y VIVIENDA</b> <b>SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS</b> <b>SUBSECRETARIA DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA</b> <b>BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)</b> <b>PROVINCIA DE SAN JUAN</b>	
<b>MUNICIPALIDAD DE JACHAL</b>		
<p>Licitación Pública Nacional N° /2000 Limitada a los países miembros del BID. Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda.</p> <p>LA MUNICIPALIDAD DE JACHAL</p> <p>Convoca a Licitación Pública Nacional para la provisión de un Vehículo Utilitario (Pick-Up)</p> <p><b>PRESUPUESTO OFICIAL:</b> \$ 34.000</p> <p><b>MONTO DE GARANTIA</b> 1% del Presupuesto Oficial</p> <p><b>PLAZO DE ENTREGA DE LA PROVISION:</b> sesenta (60) días</p> <p><b>APERTURA DE LAS OFERTAS:</b> 03 de Julio de 2000</p> <p><b>HORA:</b> 11.</p> <p><b>LUGAR:</b> Municipalidad de Jáchal, San Martín 622, Jáchal, Provincia de San Juan</p> <p><b>CONSULTAS DEL PLIEGO:</b> Municipalidad de Jáchal, Contaduría, Jáchal, desde el día 5 de Junio hasta el día 28 de Junio de 2000.</p> <p><b>VENTA DEL PLIEGO:</b> Municipalidad de Jáchal, Tesorería desde el día 5 de Junio hasta el día 28 de Junio de 2000.</p> <p><b>VALOR DEL PLIEGO:</b> pesos 100 (\$ 100)</p> <p>Esta licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de Préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OC-AR y 932/SF-AR</p>		



PÁGINA/12 PRESENTA EL CUARTO CD:

# ATAHUALPA YUPANQUI

## Íntegro

Una colección de 5 CD's con grabaciones inéditas en la Argentina,  
realizadas en París entre 1968 y 1980.



CD4: Camino del indio - La del gualicho - Me gusta  
ba andar - Huinca onal - Melodía del adiós y danza  
rústica - La llorona - ¡Hui, jo, jo,jo! - De tanto dir y  
venir - Guitarra de pobre - El bien perdido - A vos te  
hai pesar - Pero a mí nunca jamás - Viene clareando - Huella  
triste - Amalaya el cielo - El indio y la quena - Madre del monte -  
Córdoba norte - La mano de mi rumor

**MAÑANA, CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.**

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



Por Raúl Dellatorre

La consigna de la convocatoria bien podría ser "venimos por menos", en referencia al apoyo que brindarán a la reducción del gasto público y en contraposición al llamado a una marcha de la CGT disidente en repudio al FMI, bajo el lema "vienen por más". Unos 500 empresarios se concentrarán el miércoles —el mismo día de la convocatoria de Hugo Moyano y diversos sectores de oposición— en la Bolsa de Comercio para expresar su respaldo al ministro de Economía y a la política de ajuste que lleva adelante. La Cámara Argentina de la Construcción y la Asociación de Bancos de la Argentina se han erigido en ejes de la convocatoria, pero rápidamente obtuvieron la adhesión de empresas de servicios privatizados, automotrices y otras industrias líderes. Todos prometen poner en el recinto a sus primeras figuras, para acompañar a José Luis Machinea y sus principales colaboradores.

La manifestación de apoyo empresario se desarrollará en la forma de un seminario en el salón de actos de la Bolsa de Comercio. La propuesta fue lanzada por la consultora privada Exante, que dirige el economista Aldo Abram, y consiguió el respaldo inmediato de la CAC y ABA. El encuentro se iniciará a las 8.30 horas y finalizará cerca del mediodía, poco antes de que trabajadores, estudiantes y militantes políticos y de organizaciones sociales se concentren 10 cuadras arriba por avenida Corrientes, frente al Obelisco.

El apoyo empresario podrá medirse no sólo por la cantidad de concurrentes sino por la calidad de su representatividad. Ninguno de los grandes grupos económicos, locales y extranjeros, faltará a la cita.

## Más ventas en los súper

Las ventas en los supermercados aumentaron en abril un 4,1 por ciento comparadas con igual mes del año anterior. Si la medición se realiza en cantidades físicas, el crecimiento alcanza el 7,8 por ciento. Sin embargo, el monto comercializado en los shopping centers se contrajo en un 3,4 por ciento.

De acuerdo con el relevamiento sobre las 36 principales cadenas de supermercados del país efectuada por el Indec, el volumen global de ventas llegó a 1228 millones de pesos, lo que significó una suba del 2,1 por ciento respecto de marzo, aunque el acumulado de ventas del primer cuatrimestre se mantiene negativo en el uno por ciento. En cuanto a las expectativas para mayo, las empresas consultadas esperaban que el nivel de ventas se mantuviera estable.

# Los empresarios también marchan, pero en defensa del ajuste fiscal

El mismo día de la movilización de la CGT disidente, la cúpula empresaria espera reunir 500 participantes en un encuentro de apoyo a Machinea y su política. Será en la Bolsa de Comercio y comprometieron su presencia las principales figuras de los grupos económicos.

Los organizadores aseguran que toda la primera línea de la banca, empresas de la construcción y automotrices darán el presente. También comprometieron su concurrencia los máximos directivos de las empresas de servicios privatizados. En el caso particular de Repsol YPF, su presidente, Alfonso Cortina, habría comprometido su esfuerzo para estar entre los asistentes y, de no ser posible, enviaría a su "mano derecha", Ramón Blanco.

A diferencia de lo ocurrido con la crisis del tequila, esta vez los empresarios manifestarán su adhesión a la emergencia en forma política pero no económica. En 1995, el entonces ministro, Domingo Cavallo, convocó al empresariado a aportar a un Bono Patriótico, a baja tasa de interés, para prestarle al Estado los fondos necesarios para cubrir el desfasaje en las cuentas públicas, logrando reunir así 2000 millones de dólares como "colchón financiero" y como signo de confianza hacia los prestamistas externos. Pero entonces había, al menos, dos condiciones diferentes a las actuales: la economía no venía de una recesión y la conducción económica estaba más entrenada en el trato íntimo con el poder económico, el que le debía no pocos favores.

Los organizadores armaron dos mesas de expositores: en la primera, disertarán Juan Bautista Peña (presidente de la Bolsa de Comercio), José Alfredo Mc Loughlin (JP Morgan) y Daniel Marx (secretario de Finanzas). En la segunda estarán Aldo Roggio (CAC), Aldo



Eduardo Escasany, presidente de la Asociación de Bancos de la Argentina y del Banco Galicia.

El sector financiero, junto a las principales empresas de la construcción, fueron los ejes de la convocatoria.

Abram (consultora Exante), Miguel Bein (secretario de Programación Económica) y José Luis Machinea. Marx se había excusado inicialmente de concurrir, por "otras actividades" que tenía prevista para la misma fecha, y propuso enviar a su segundo, Julio Dreizzen. Amablemente, los popes empresarios lo "persuadieron" de la importancia del encuentro y le sugirieron

la "imposibilidad" de negarse. Marx no tardó en entender que se enfrentaba a una postura más inflexible que la que suele encontrar en los bancos del exterior.

Si algo le faltaba al ajuste para hacerlo más impopular, tras el apoyo brindado por la Iglesia a la marcha convocada por Moyano, era la manifestación de respaldo de la clase empresaria más beneficiada

por el Plan de Convertibilidad. La convocatoria dividirá la ciudad en dos: el ministro y sus secretarios rodeados por la cúpula empresaria en los coquetos salones de la Bolsa de Comercio, y los trabajadores en la callerepudiando las políticas del Fondo Monetario, cuya misión técnica tiene previsto iniciar ese día su labor de revisión de las cuentas públicas.

SUBIO UN 2,7 POR CIENTO Y GONTAGIO A SAN PABLO

## La Bolsa festeja el recorte

Las expectativas sobre el fuerte ajuste fiscal que prepara el Gobierno repercutieron positivamente en la Bolsa porteña. Pese al generalizado malestar de los mercados internacionales, el MerVal subió un 2,7 por ciento, sumando un alza del 7,5 por ciento en la semana. Sin embargo, está lejos de equilibrar las bajas acumuladas de mayo (-10,2%) y desde principios de año (-16%).

"La lectura de esta sesión es que los inversores le dan todavía chance al Gobierno. Incluso, el optimismo local contagió al mercado de San Pablo", puntualizó un agente de la city. Aunque la euforia no fue tan importante como el miércoles, Buenos Aires se separó de Wall Street, donde el Dow Jones bajó 0,24 por ciento, y el Nasdaq prácticamente no registró variaciones (-0,01%). "Los precios de los activos domésticos están muy atrac-

tivos. La Bolsa porteña fue muy penalizada. Los anuncios sobre el recorte del gasto gubernamental fue una buena noticia", afirmó Guido Tavelli, vicepresidente de la casa bursátil Tavelli.

Según comentó a este diario Augusto Darget, economista jefe de ABN AMRO, "no cabe duda de que las buenas perspectivas que se abren para la Argentina por la clara voluntad gubernamental de cumplir con las metas de responsabilidad fiscal repercuten positivamente sobre los papeles negociados y, además, se trata de una señal para los inversores del exterior de que nuestra plaza es atractiva", explicó. No obstante, aunque los operadores mostraron su optimismo por los inminentes anuncios, podría ocurrir que la tendencia se revierta si el Gobierno dilata el anuncio de las medidas.

A pesar del optimismo, el volumen de papeles negociado se man-

tuvo por debajo del promedio del año. Pero los analistas consideraron que el escaso movimiento se debió a que la última jornada de la semana fue un día "sandwich". Por ello, las principales transacciones fueron realizadas por los inversores institucionales.

El balance de la sesión registró 10 bajas y 28 alzas. Las subas más importantes fueron Acindar (9%) y Siderca (6,8%). En tanto que los ADR argentinos en Wall Street subieron un 2 por ciento en promedio, liderados por Banco de Galicia (2,7%), mientras que la peor performance fue la de IRSA (0,5%).

Los títulos públicos, en cambio, no compartieron el optimismo. El indicador del Mercado de Bonos Argentinos (MBA), aunque aumentó 0,7 por ciento en las últimas 4 sesiones, bajaron ayer 0,2 por ciento. En el mes, la pérdida acumulada fue del 6,1 por ciento.

Nace Un Nuevo  
Sistema De Salud Con  
Centro Médico Propio



Un Plan Médico para toda su Familia  
y en todo el mundo.

4522-0123

CULLEN 5214 CAPITAL FEDERAL



DE LA RÚA CON RUCKAUF Y LOS INTENDENTES DEL PJ

# Una "tregua" en la batalla

Por Fernando Almirón

El presidente Fernando de la Rúa y el gobernador Carlos Ruckauf coincidieron ayer en la necesidad de una "tregua política para mancomunar esfuerzos y trabajar hacia la reactivación de la economía", según afirmaron uno y otro. Fue durante una reunión que mantuvieron con intendentes bonaerenses justicialistas en una quinta de la localidad de Merlo a la que De la Rúa asistió a pedido del gobernador para escuchar el reclamo de 59 jefes comunales del justicialismo. Los intendentes le exigieron al Presidente mayor asistencia social por parte de la Nación para afrontar la crisis por la que atraviesan sus distritos y los mismos beneficios que reciben los municipios aliancistas. "Yo soy el presidente de todos los argentinos, y para un argentino no hay nada mejor que otro argentino", respondió De la Rúa apelando a una frase de Juan Domingo Perón en un auditorio peronista que aplaudió la ocurrencia de Perón. Así de duras estaban las cosas.

Los intendentes bonaerenses del justicialismo estaban cabrereros. Fernando de la Rúa se había reunido en Olivos con los jefes comunales de la Alianza y los había ignorado por completo. De inmediato—hace quince días—los representantes de los 59 municipios peronistas se autoconvocaron en Mar del Plata para unificar sus reclamos a la Nación, y le pidieron al gobernador de la provincia, Carlos Ruckauf, que les gestionara una audiencia presidencial a la brevedad.

Los intendentes se quejaron por la reducción de los planes Trabajar, la disminución de los planes asistenciales destinados a la salud y por la falta de obras financiadas por el Estado nacional en sus territorios. Algunos de los jefes comunales ya habían amenazado con dejar de contener a la gente que en sus distritos amenazaba con protagonizar cortes de ruta similares a los de Orán, en Salta, o Cultral-Có, en Neuquén. Otro grupo de intendentes llegó, incluso, a organizar en el mes de abril una marcha desde el otro lado de la General Paz hacia el Ministerio de Trabajo para reclamarle al ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, que mantuviera e incluso incrementara la cantidad de beneficiarios de los planes Trabajar. La medida de

El Presidente asistió a la reunión del gobernador Ruckauf con los intendentes bonaerenses del justicialismo. De la Rúa y el gobernador coincidieron en la idea de una tregua política.



El presidente De la Rúa, el gobernador Ruckauf y detrás el intendente Rico.

"Una tregua política para mancomunar esfuerzos y trabajar para reactivar la economía."

fuerza finalmente no se concretó. Pero la presión sobre el gobernador fue creciendo a medida que se sumaban las adhesiones del PJ bonaerense a la marcha convocada por la CGT que conduce Hugo Moyano.

Ruckauf respondió a las demandas con un refuerzo de la ayuda social de la provincia e implementando dos nuevos planes provinciales para crear nuevos puestos de trabajo, Bonus y Segunda Oportunidad. Pero faltaba la audiencia con De la Rúa. Y se lo pidió al Presidente cuando se gestionaba la reunión de gobernadores que se concretó el martes, en Olivos. Ruckauf quería aprovechar el encuentro que tenía previsto mantener ayer con los intendentes donde anunciaría sus medidas de apoyo a los distritos para rematar su gestión con la presencia del primer magistrado.

De la Rúa fue susceptible al pedido y suspendió un viaje hacia el Chaco previamente agendado donde firmaría con el gobernador aliancista, Angel Rozas, los convenios para la construcción de un puente férreo que unirá a esta provincia con su vecina Corrientes por sobre el río Paraná. Y envió en su

**Año: "Que durante un año no discutamos más candidaturas ni temas de política partidaria y nos dediquemos a solucionar los problemas de la gente".**

lugar al ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo, mientras él se subió al helicóptero que lo condujo hasta la quinta La Colonial, en Merlo, donde Ruckauf ya lo esperaba junto a los intendentes con quienes había "pulido" el listado de demandas que recibiría el invitado. Ruckauf no iba a devolver el favor sometiendo a De la Rúa a las fauces del peronismo bonaerense, con Aldo Rico incluido.

El gobernador ya había preparado el clima previo. Apenas llegó al lugar de la reunión, destacó la actitud del Presidente al "haber aceptado escuchar a los intendentes del PJ", ya que, dijo, "hay que tener la cabeza abierta para escuchar, además de los propios, a los otros". Y anticipó: "Yo voy a plantear públicamente, junto al Presidente, que Argentina necesita una tregua política,

que durante un año no discutamos más candidaturas ni temas de política partidaria y nos dediquemos a solucionar los problemas de la gente". Y así fue.

De la Rúa escuchó las demandas de los jefes comunales que fueron representados por el intendente de Moreno, Mariano West, que no sólo se limitó a solicitar que la ayuda social del Estado vuelva a sus anteriores niveles. También aseguró que el sistema asistencialista ya estaba de todos modos agotado y lo que hacía falta era la implementación de políticas tendientes a resolver la grave situación de fondo que viven millones de bonaerenses.

El Presidente después elogió al gobernador, con quien lo une un oportuno amor en tiempos de cólera. De él dijo: "El gobernador, con gran criterio de estadista, no sólo respeta sino que coordina acciones con el Presidente. El Presidente también respeta y apoya en todo al gobernador de la provincia de Buenos Aires". Y se sumó a la propuesta del bonaerense de establecer una suerte de "tregua política en Argentina" para trabajar en la búsqueda de las soluciones que necesita el país.

## "Foro de la memoria"

El jefe del Ejército, general Ricardo Brinzoni, aseguró que "un foro de la memoria puede servir para avanzar hacia una reconciliación definitiva y hacia el reconocimiento de responsabilidades". Lo hizo en referencia a la propuesta de monseñor Jorge Bergoglio sobre la formación de un foro de diálogo con todos los sectores para reconstruir los hechos de la dictadura. Brinzoni visitó ayer a Dante Caputo para la firma del convenio marco entre el Ejército y la Secretaría para la Tecnología y la Ciencia.

## Ibarra es el jefe

El Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad de Buenos Aires proclamó ayer formalmente a Aníbal Ibarra y Cecilia Felguerras como jefe y vicejefe de Gobierno porteño para el período 8 de agosto de 2000-10 de diciembre de 2003. La decisión se debió adoptar en esa instancia porque el cavallismo no comunicó por escrito su renuncia a participar en el ballottage. Ahora, Ibarra se apresta a viajar a Europa. Los primeros días de junio acompañará al presidente Fernando de la Rúa en la cumbre de líderes de la Tercera Vía que se realizará en Berlín. Y luego partirá hacia Barcelona y Londres.

## Alfonsín en la provincia

Raúl Alfonsín y dirigentes del Frepaso bonaerense coincidieron en la necesidad de "profundizar las políticas sociales para dar respuestas rápidas a los excluidos" e insertar a la Alianza en la provincia "en la discusión de temas nacionales". El ex presidente "evalúa la posibilidad" de estar presente el miércoles próximo en el lanzamiento de la campaña por el voluntariado social en ese territorio.

## Menem vuelve a la TV

El ex presidente Carlos Menem encabezará el lunes próximo el acto de relanzamiento de la Fundación de Estudios para Argentina en Crecimiento (Fepac), que trabajará para impulsar su candidatura para la Jefatura del Estado en el 2003. Menem será el único orador del encuentro que se llevará a cabo a partir de las 18 en el Teatro Coliseo. Y hoy reaparecerá en la televisión cuando participe del programa "Sábado Bus".

**A Neuquén**

desde **\$69\***

Unica línea aérea de cabotaje con exclusivo Menú a la carta

**Promoción mes de Mayo**

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

Informes y reservas las 24 hs. 4327-2244  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes



## Desaparecidos judíos

La Asociación de Familiares de Desaparecidos Judíos de la Argentina (AFDJ) y la Asociación Memoria fueron invitadas por el Parlamento de Israel (Kneseth) a participar en la "Marcha de identificación con las familias de los secuestrados y desaparecidos judíos en la Argentina". La marcha, que se realizará en la explanada del Parlamento israelí el próximo miércoles 31 de mayo a las 10.30, fue organizada por la comisión que preside la diputada Nomi Blumenthal.

# Polémica en la Alianza por el reemplazo de Bussi en el Senado

Por Felipe Yapur

El genocida Antonio Bussi debe estar sorprendido. Luego de que la Legislatura tucumana le negara el martes pasado su intención de convertirse en senador nacional al designar al radical Miguel Mibelli, las primeras opiniones en contra provinieron sugestivamente desde la Alianza. El senador radical José

María García Arecha condenó la elección del aliancista tucumano en reemplazo del republicano Carlos Almirón, quien falleció en diciembre pasado. Dijo que "ni la UCR ni la Alianza pregonan o practican el ingreso por la ventana al Senado de la Nación". En tanto, el designado legislador se defendió señalando que "todos los que se oponen se convierten en agentes del bussismo".

Luego de la designación, en Tucumán estalló la polémica que se centra en si el nombramiento de Mibelli es constitucional o no. Un sector de la Alianza local, encabezada por el diputado nacional Alfredo Neme Scheij, sostiene que la banca le pertenece a Fuerza Republicana (FR) porque es la segunda minoría y así lo estipula la Constitución reformada del '94. En cambio otro sector no piensa lo mismo y

considera que la decisión es estrictamente política. El legislador radical José Ascárate, otrora aliado de Neme Scheij y víctima de un atentado cuando denunció las relaciones económicas que unían a Bussi con el suicidado Alfredo Yabrán, votó a favor del designado senador y lo justificó diciendo que "jamás votaría en contra de un radical y jamás a favor de un bussista". Mibelli, obviamente, está de acuerdo con Ascárate y sostiene que la Legislatura del '95, que eligió a Carlos Almirón como senador por FR, dejó de funcionar el 29 de octubre de 1999 cuando asumieron los nuevos legisladores. "En la actual Legislatura la Alianza es la segunda minoría y por lo tanto nos corresponde el cargo que quedó vacante en diciembre del año pasado", se escucha Mibelli.

Otro que justifica el nombramiento de Mibelli es el legislador Gumersindo Parajón, líder del partido Pueblo Unido, un desprendimiento del radicalismo vernáculo. "Jamás podría votar a un representante de Bussi, quien asesinó a Angel Gerardo Pisarello, quien era el presidente del partido y defensor de presos políticos en 1976", dijo a este diario.

Pero la banca y su correspondiente fuero es primordial para Bussi quien pretende eludir así las requisitorias de la Justicia. A pesar de no reconocerlo, el militar sabe que sus posibilidades de convertirse en senador son escasas. Por ello permitió —reconocen sus allegados— que se eligiera un suplente: el ex legislador provincial Pablo Walter, un archienemigo interno del ex dicta-

**Banca: Un sector de la Alianza local, encabezado por Neme Scheij, sostiene que la banca es de Fuerza Republicana (FR) porque es la segunda minoría.**

dor, quien el jueves por la noche llegó a Buenos Aires con la intención de reunirse con las autoridades de la Cámara alta en un intento para mantener la banca en poder de FR. Ahora Walter se siente "proscrito" por la decisión de la Legislatura tucumana y por ello opinó que la decisión del Parlamento tucumano se basa "en un acuerdo entre el PJ que lidera el gobernador Julio Miranda y un pequeño sector del radicalismo".

Según el suplente del genocida, la elección de Mibelli fue "una operación del gobernador (Julio) Miranda" que tiene el estilo de los nombramientos de los senatruchos Rubén Pruyas (Corrientes) y Hugo Sager (Chaco). "Espero que el vicepresidente Carlos Álvarez no permita que se vuelva a producir esta situación", dijo Walter. Hasta el momento, Walter no consiguió la confirmación de ninguna de las audiencias solicitadas.

En tanto, en Tucumán no se detuvo la feroz interna que se desató en el radicalismo. El grupo de Neme Scheij dejó trascender que la conducción nacional de la UCR, que preside Raúl Alfonsín, pensaría intervenir la semana que viene el distrito tucumano. Sin embargo, allegados a Alfonsín dijeron a este diario que "nadie habló de esta posibilidad".



John Woo anticipa *Misión Imposible 2*  
Criptografía: del Kamasutra a Internet  
Victor Hugo Morales en 90 minutos  
Los grufitos metafísicos de Castells

**RADAR**

Sepa qué cuenta la nueva biografía no autorizada sobre los crímenes y pecados de Woody Allen, y cómo es *Dulce y misterioso*, su última película, protagonizada por Sean Penn y a punto de estrenarse en la Argentina.

## Mañana con el diario

**Y en Radar Libros:** Guillermo Saccomanno rescata al escritor secreto Enrique Wernicke. Eugenio Trías aclara cuál es la relación de las sociedades actuales con lo sagrado. Luis Gusmán explica la colección de huesos humanos expuesta en Proa. Nicolás Casullo reivindica las ficciones futbolísticas. Rodrigo Fresán aclara los misterios de Joe Gould. Daniel Link y Ariel Schettini señalan qué tienen de actuales los libros de Goethe. Y mucho más.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



El general Luis García Meza, que encabezó un sangriento golpe de Estado en Bolivia, en 1980, reconoció públicamente la participación de militares argentinos enviados por la dictadura para preparar el movimiento.



Ex general Luis García Meza, condenado por crímenes y corrupción durante su gobierno. "Si yo revelara los hechos, todos temblarían", afirmó sobre su golpe en el que participaron militares argentinos.

PRESENCIA DE MILITARES ARGENTINOS EN EL NARCOGOLPE

## Confesiones de un dictador

El ex dictador boliviano, Luis García Meza, reconoció ayer que las Fuerzas Armadas argentinas colaboraron con los narcomilitares que asaltaron el poder en Bolivia en 1980. Si bien la participación de la dictadura militar argentina en el golpe de García Meza era conocida, esta es la primera vez que es admitida por uno de los protagonistas. "Si yo revelara los hechos, todos temblarían", advirtió el militar, que permanece en prisión en su país, aunque bregó porque se terminen las investigaciones relacionadas con los crímenes cometidos durante el año en que gobernó Bolivia.

García Meza salió el jueves del hospital de las Fuerzas Armadas bolivianas, donde estuvo internado una semana, y volvió a la cárcel de máxima seguridad de Chonchocoro, a 20 kilómetros de La Paz, donde está recluso desde 1995. Según publicó el diario *La Prensa*, el dicta-

dor mencionó a los paramilitares argentinos que participaron del golpe de 1980 como "agregados militares de la embajada de la Argentina en La Paz". En esa época, el actual segundo jefe de la SIDE y ex secretario general del Ejército, Juan Ernesto Bossi, estuvo destacado en misión en Bolivia.

"Yo estoy en Chonchocoro porque me he hecho responsable como cabeza de gobierno de todo lo que ha pasado en mi gobierno, entonces no hay más que averiguar ni tratar de encontrar cosas que ya han sido superadas", manifestó García Meza al reforzar su propia opinión acerca de que la Justicia boliviana no debe indagar sobre lo que "ya está oleado y sacramentado".

El juez Alberto Costa Obregón investiga desde hace un año el destino de Marcelo Quiroga Santa Cruz, líder del Movimiento Izquierda Revolucionaria. El mismo día que García Meza y el coronel Luis García Arce derrocaron a la presidenta pro-

visional Lidia Gueiler, un grupo de paramilitares ingresó a la sede de la Central Obrera Boliviana (COB) y disparó contra los dirigentes políticos, sociales y sindicales que estaban reunidos allí. Varios testigos aseguran que Quiroga Santa Cruz

**Paramilitares:**  
"Los sobrevivientes de ese operativo en la COB relataron que fueron torturados por paramilitares que tenían acento argentino".

fue sacado con vida de la COB. Los sobrevivientes de ese operativo relataron que fueron torturados por paramilitares que tenían acento argentino. En su exilio en Buenos Aires, durante la dictadura de Hugo Banzer, Quiroga Santa Cruz dio clases en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires y fue amenazado por la Triple A. Por primera vez, el dictador boliviano culpó a su ministro Arce Gómez del asalto a la sede sindical.

La intervención de la dictadura ar-

gentina en el golpe de los narcomilitares bolivianos había sido confesada por el agente de inteligencia del Batallón 601 Leandro Sánchez Reisse, quien trabajó bajo las órdenes de Raúl Guglielminetti. Sánchez Reisse aseguró ante el Senado de Estados Unidos que el derrocamiento de Gueiler también contó con la aprobación de la CIA. El agente declaró que "gente del gobierno de Argentina junto con personas del gobierno de Estados Unidos, decidieron que la presencia de tropas y asesores argentinos en El Salvador, Costa Rica y Honduras, era mejor y mucho más segura que la de tropas de Estados Unidos".

García Meza contó para tomar el poder no sólo con el apoyo de militares argentinos y brasileños sino también —como admitió a la prensa local— del nazi Klaus Barbie, quien solía utilizar credenciales de coronel boliviano, y del neofascista italiano Pier Luigi Pagliai. El dictador fue condenado en 1993 por cometer asesinatos, secuestros y torturas y por estafar al Estado, así como por vender ilegalmente los diarios de campaña de Ernesto "Che" Guevara.

## IMPUNIDAD

La Coordinadora contra la Impunidad, que agrupa en España a más de cuarenta organizaciones sociales, pidió ayer al gobierno argentino que respaldara las causas judiciales que lleva adelante el juez Baltasar Garzón contra integrantes de la última dictadura militar de este país. Una decena de miembros de la Coordinadora entregó ayer, en la embajada de Argentina en Madrid, un documento en el que se pide a las autoridades de la Argentina que "colaboren en la persecución de crímenes contra la humanidad cometidos durante la dictadura", según anunció el vocero de las entidades, Miguel Ángel Luiña. El documento cuestiona además que la orden de detención internacional que cursó en diciembre último Garzón contra 48 militares y civiles acusados de violar derechos humanos durante la dictadura fue "retenida por la Cancillería argentina". Garzón solicitó el pasado 12 de mayo la "ejecución inmediata" de la orden dictada en diciembre pasado contra 48 de los 98 militares argentinos que procesó por delitos de genocidio, terrorismo y torturas. Garzón había solicitado la detención de los ex dictadores Jorge Videla y Leopoldo Galtieri, y los que fueran miembros de las juntas militares Emilio Massera, Omar Rubens Graffigna, Armando Lambruschini, Jorge Anaya y Basilio Lami Dozo, entre otros. La Coordinadora pide a las autoridades políticas argentinas que "se remita sin más dilación la orden internacional de detención de los 48 imputados, se preste todo tipo de colaboración a las autoridades nacionales y extranjeras". Además, solicita que "se garantice la libre e independiente actuación judicial y se disponga el estricto cumplimiento de los tratados de asistencia judicial en materia penal de extradición". También se insta a que se "promueva la anulación de las leyes de Punto final y Obediencia Debida".

### Laberinto de la memoria



Los transeúntes que pasaban por Florida y Diagonal se encontraron ayer con un laberinto del terror, que en este caso era también un laberinto de la memoria. Las caras de los represores, como Alfredo Astiz, Jorge Rafael Videla, Emilio Eduardo Massera, el Turco Julián y Guillermo "Pajarito" Suárez Mason interpelaban a los peatones desde 24 paneles —uno por cada año pasado desde el golpe militar del 24 de marzo de 1976—. El laberinto, elaborado por la dirección de cultura de la CTA, fue montado por la Federación de Familiares de Desaparecidos de América Latina (Fedefam) —cuya presidenta es Marta Vázquez, madre de Plaza de Mayo de Línea Fundadora— para conmemorar la semana internacional del detenido desaparecido.

www.shalomonline.com  
La comunidad judía en Internet



Por Alejandra Dandan

El número de cuenta es 2141. La cifra aparece en cada página de la Tesorería General bonaerense a las que tuvo acceso *Página/12*. El 2141 es el expediente de la Secretaría de Asistencia y Prevención de las Adicciones, a cargo de Juan Alberto Yaría. Los registros de la Tesorería integran ahora la causa abierta en la Justicia penal por una denuncia de la diputada bonaerense Patricia Panzoni. De acuerdo con esos informes, Yaría destina 45 por ciento de su presupuesto anual a la Universidad de Salvador (USAL); en el '99 esa partida fue de 7.520.979 pesos, una partida mayor a la que recibe anualmente toda la Universidad de Humanidades de La Plata. Pero el giro de dinero tiene una curiosa vuelta. A partir de un decreto del '93, un sector del Salvador trabaja para la secretaría. Esa área es el Instituto de Prevención de la Drogadependencia, también dirigido por Yaría. La USAL, además, es el único auditor habilitado para controlar los institutos que dependen de la secretaría. Entre ellos figura Gradiva, la fundación controlada por una SRL cuya presidencia aún ejerce Yaría.

Hay un rompecabezas por partida triple: en cada uno de los tres soportes está Juan Alberto Yaría. Así, la Universidad del Salvador, Gradiva y la Secretaría de Prevención y Asistencia son los órganos del tríptico vinculado con el funcionario.

Gradiva fue denunciada en 1998 por supuesta sobremedicación y malos tratos a los menores internados. La causa se originó por una investigación hecha de oficio por la jueza de Menores de La Plata, Irma Lima, a raíz de una denuncia anónima. En aquella época, *Página/12* difundió denuncias por malos tratos a menores, indicios de sobremedicación y confinación a celdas de hacinamiento. A estos datos, la jueza incorporó dos informes de la autoría del Consejo del Menor Provincial con idénticos resultados.

Este fue el disparador de la causa que ahora tiene el juez penal Emir Caputo Tártara, del Juzgado N° 13 de La Plata. Lima formalizó una resolución por la cual pidió la investigación penal del funcionario.

En ese juzgado confluyeron otras dos denuncias. Una, investigada por Panzoni y presentada por todo el bloque de diputados radicales. Y otra, del senador Eduardo Sigal, presentada a partir de la publicación del informe en este diario.

Así, mientras se iniciaba el proceso se operaban ya algunos cambios: distintos jueces de menores bonaerenses, entre ellos Lima, y el Consejo del Menor dejaron de mandar chicos tutelados a Gradiva. Pero esa desvinculación generó un beneficio:

# El doctor Yaría encarga, hace, controla y cobra

Según consta en una causa, el funcionario bonaerense destina el 45 por ciento de su presupuesto a la USAL, donde trabaja, que deriva pacientes a Gradiva, cuya presidencia ejerce.



Fabían Llo

**Pese al cambio de gobierno, Yaría sigue siendo titular de la Secretaría de Prevención de Adicciones. Desde allí se contrata a la USAL para controlar los institutos a los que se derivan los chicos.**

Gradiva ya no recibe auditores externos desde el Consejo para los controles. Las auditorías las hace la Universidad del Salvador a través del instituto dirigido por Yaría.

Esta es una de las denuncias que hizo la diputada Panzoni y sobre la que trabaja la Justicia. "En una entrevista hecha a Yaría —indica la diputada a *Página/12*— por la Comisión de Asistencia a las Adicciones, el funcionario precisó el criterio por el que se otorgaban los subsidios a fundaciones como la suya." Ese criterio, según la diputada, es la "capacidad de retención y no de rehabilitación que tienen las entidades". En esta lógica, "la posibilidad de sobremedicación extendería la permanencia de chicos —agrega Panzoni— por quienes la secretaría continúa pagando una beca mensual".

Desde el 1/1/99 al 31/12, Gradiva recibió 392.880 pesos de la secretaría.

Pero existe una paradoja: aunque Yaría se desvinculó de la Fundación Gradiva, no lo hizo de Gradiva SRL. Fundación y SRL funcionan en el

**Ventaja: Gradiva ya no recibe auditores externos desde el Consejo. Las auditorías las hace la Universidad del Salvador a través del instituto dirigido por Yaría.**

mismo espacio y dirección legal, aseguraron a este diario Panzoni y la jueza Lima.

Cuando estalló el escándalo en el '98, Juan Alberto Yaría le había dicho a este diario que no pertenecía más a la fundación. De acuerdo con aquella declaración, se había separado en el '93 cuando un decreto de Eduardo Duhalde creó la secretaría que dirige hoy. Sin embargo, en el directorio de la SRL su nombre continúa presente. Y junto al suyo el de

Miguel Angel Bianucci: director general, actual, de la fundación. Bianucci fue el cofundador en 1974 de la SRL, a la cual pertenecían, y siguen haciéndolo, Mirta Guaraglia —la mujer de Yaría— y su hijo, Leandro.

Otro de los cuatro cuerpos del expediente, en manos de Caputo Tártara, investiga el supuesto desvío de fondos desde la Secretaría a la Universidad del Salvador.

La cuenta Yaría del gobierno de la provincia de Buenos Aires es la número 2141. El funcionario dispone anualmente de una partida que ronda los 23 millones de dólares. En el '99, el 45 por ciento de ese presupuesto fue a la Universidad del Salvador. En esa institución, Yaría fundó —y ahora es uno de los directivos— del Instituto de Prevención de la Drogadependencia.

La relación USAL y gobierno bo-

naerense se formalizó en el '93, a través del Decreto 2618 del 6 julio. El convenio puso en marcha el programa Formación de Formadores: 10 mil líderes para el cambio, que estaría monitoreado por Yaría. Así, Eduardo Duhalde, entonces gobernador, incorporó al plantel provincial "una estructura a la medida de Yaría —explica Panzoni— que ya venía trabajando en El Salvador". El dato no es arbitrario. De acuerdo con distintas versiones, desde la década del '70 la congregación franciscana que controlaba la universidad dejó su lugar a la fracción justicialista conocida como "puerta de hierro", la vieja derecha del partido. Así, sostenido primero por Duhalde, Yaría consiguió atravesar el cambio de gobierno manteniendo idéntico puesto, presupuesto y mejores atribuciones con Carlos Ruckauf.

Ese convenio significó el compromiso de una transacción económica.

De acuerdo con las partidas de Tesorería reproducidas por este diario, el presupuesto destinado a la USAL se mantiene constante desde el '97. La cuenta 2004 de la Universidad del Salvador recibió ese año 9.525.848,43 pesos. El año pasado, a esa cuenta ingresaron 7.520.979,04 pesos. Los nomencladores registran: 5.870.979,04 destinados a servicios técnicos y profesionales; 137.500,00 en premios; 127.500 a ayudas sociales a personas y 1.375.000,00 como transferencias a otras instituciones.

Para este año, las perspectivas parecen mantenerse. La USAL recibió en febrero 688.567 pesos y, en marzo y abril, obtuvo algo más de 500 mil cada mes. El total facturado hasta el 10 de abril fue de 1.776.540,30. La hermana menor del paquete, Gradiva, recibió este año 61.816 pesos.

Para medir esos valores existe un referente: la Universidad de Humanidades de La Plata —tomada como muestra por Panzoni— maneja un presupuesto anual de 5.027.000 pesos. Con la partida debe mantener a 15 mil alumnos, 1500 docentes, las carreras y la infraestructura.

Con el presupuesto que recibe, la USAL controla periódicamente, entre otros aspectos, también a Gradiva. Esos controles los hacen auditores que, de acuerdo con la diputada, siguen respondiendo a Yaría a través de su relación actual y directa con el Instituto de Prevención de la Drogadependencia del Salvador. Aunque Yaría asegura que cuando asumió como funcionario público dejó su cargo, este diario se comunicó a la universidad y pidió por el director de la carrera de Posgrado del instituto: "El doctor Yaría no está", respondieron.

ES EL EX TITULAR DEL PENAL DE CASEROS

## Amenazas contra un penitenciario

El ex jefe del penal de Caseros y hoy tercero en la conducción del Servicio Penitenciario Federal denunció ayer que recibió una amenaza de muerte. "Me tildaron de traidor y me advirtieron que si no renunciaba, iban a empezar por mi familia y después seguirían conmigo", describió ayer a *Página/12* el prefecto Juan Alberto Cid, quien vinculó la advertencia con la separación de 42 penitenciarios de sus cargos cuando él asumió al frente de Caseros, por estar vinculados con actos de corrupción dentro del penal.

La amenaza contra Cid quedó grabada poco después de la medianoche en el contestador de su teléfono celular. Ayer, el prefecto denunció el hecho en el Juzgado de Instrucción N° 43, Secretaría N° 109, a cargo de Juan Trujillo. En realidad, no es el primer mensaje intimidatorio que recibe. "Desde hace algunas semanas

están repartiendo volantes en las unidades penitenciarias, que incluso llegaron al fiscal de Ejecución y a la secretaría de Política Criminal, en los que me acusan de 'traidor', 'maldito', 'corrupto', 'hipócrita', 'mentiroso'. Todas son enviadas vía postal, por el Correo Argentino, de las sucursales de Tribunales y Congreso", detalló Cid, y advirtió que "estas amenazas no me van a amedrentar". "Desconozco quiénes son, pero no le quepa duda de que son penitenciarios", aseguró el prefecto.

Cid dirigió Caseros entre enero de 1999 y el 19 de abril último. Durante su gestión, sacó de sus puestos a 42 funcionarios, aunque en su momento no dejó asentado en sus legajos las razones de la medida. Ayer le aseguró a este diario que "había descubierto que cobraban a los presos para estar en mejores pabellones, y para que pudieran ingresar drogas, psicofármacos y bebidas alcohólicas".

De los 42, algunos pasaron a retiro y otros fueron reubicados en otras unidades. La ausencia de una explicación sobre los motivos de la purga llamó la atención de la secretaría de Asuntos Penitenciarios, Patricia Bullrich, quien cuando explotó la crisis en el SPF ordenó que los guardiacárceles que quedaban en funciones fueran sumariados y hoy están suspendidos.

Sin embargo, tras ser descabezada la cúpula del organismo, Bullrich ascendió a Cid al cargo de director general interino del SPF. El Gobierno decidió la purga a mediados de abril, al conocerse múltiples evidencias de la existencia en Caseros de una mafia interna, con intervención de guardiacárceles, que permitía la salida de presos para robar. Un preso, incluso, le dijo al juez Alberto Baños que miembros del SPF lo habían dejado salir para matarlos a él y a su secretaria.

EDICTO. Octavo Juzgado Civil, Comercial y Minas de San Juan, Secretaría única en autos N° 33.616 caratulado "MINERA TEA S.A. C/QUIROGA DE PEDROZO AMALIA Y OTROS - DIVISION DE CONDOMINIO" por la presente se corre traslado por diez días de la demanda iniciada en estos autos por la actora Minera Tea S.A. por la demanda de división de condominio a la Sra. ROSARIO MARCO DE VARELA y/o quienes sean sucesores a título universal y/o singular de la misma y/o quienes se sientan con derecho sobre el inmueble inscripto en el Registro de la Propiedad de San Juan departamento de Albaradón conocido como CONDOMINIO CAMPOS LA LAJA en el tomo 2, Folio 340 N° 1181 del año 1918. Los citados deberán comparecer a contestar la demanda y/o tomar participación dentro del término de diez días por el cual se corre traslado, todo bajo apercibimiento de que será designado defensor oficial y continuar el trámite con su representación (conf. Art. 327, 150, 151, 153 del C.P.C.) Dra. María E. Videla de Temino. Prosecretario auxiliar

**En las Verdes Terrazas de Buenos Aires Design**

**Memú Ejecutivo \$ 14**

**Cocina Internacional - Buffet Froid**

**Tablas de Fiambres Alemanes**

**Reservas: 4806-0149 - 4806-1111 int. 1274/75**

**Av. Pueyrredón 2501 - Recoleta**

**Estacionamiento sin cargo en Azcuénaga 2085**



BREVE DIALOGO DE LA MADRE DE NATALIA CON EL JUEZ

# "Sólo digo que soy inocente"

Por Carlos Rodríguez  
Desde Melincué, Santa Fe

Esta ciudad, que hasta hace veinte años supo ser la Mar del Plata de Santa Fe, por su fuerte atracción para el turismo interno, recuperó ayer la agitación de aquellos días, pero por cuestiones nada festivas. En un destartado Renault Fuego fue traída a prestar declaración indagatoria María Graciela Dieser, quien estuvo apenas 15 minutos ante el juez local Carlos Risso. "Soy inocente, pero me voy a negar a declarar", fue la frase que hilvanó la imputada, quien se mostró "algo alterada", como reconoció el propio magistrado, además de demacrada y "más delgada que nunca", según comentaron algunos funcionarios judiciales que la conocen desde hace tiempo. El juez confirmó lo básico: Dieser sigue acusada en la investigación por el "homicidio calificado" de su hija Natalia Fraticelli. Risso aseguró que no descarta "ninguna hipótesis" de las que se barajan en relación con el crimen —en las últimas horas volvió el rumor de un asesinato por venganza— y que podría haber más detenciones. En lo que pareció un deseo, el juez dijo sobre su colega que "el mismo podría renunciar".

En la ancha vereda de 25 de Mayo 401, donde funcionan los tribunales de Melincué, nunca hubo tanta gente para escuchar la palabra de Risso, quien congregó a una multitud de periodistas y vecinos curiosos. "Esta noche no habrá allanamientos", anunció el juez, quien en la medianoche del jueves dispuso un operativo en la casa del kinesiólogo Edgardo Martín. El hombre volvió a desmentir ayer su participación en el hecho y su presunta relación sentimental con María Graciela Dieser. La policía, por orden de Risso, revolió todo buscando una bolsa de nylon verde, similar a la que encontraron cu-

**Pozo: La gente no cree en la policía de Rufino, totalmente desprestigiada, y espera una respuesta a tanta ansiedad. El caso se cayó en un pozo ciego.**

briendo la cabeza de Natalia. También querían hallar alguna carta de amor o cualquier objeto que permitiera establecer un vínculo entre el kinesiólogo y la mujer del juez Carlos Fraticelli.

"No encontraron nada, por eso Martín está en libertad y sin ninguna acusación en su contra", dijo a **Página/12** el abogado Miguel Aguirre Nobell, defensor de Martín. La búsqueda de indicios sobre la participación del joven masajista demuestra que el doctor Risso tiene la misma duda que todos: cuál fue el móvil del crimen. Si bien parece absurdo que una madre opte por el filicidio para tapar un amorío, es al parecer una de las alternativas que podría redondear un caso que no termina de cerrar para la opinión pública y tampoco para el juez.

Risso recordó que tiene un plazo de diez días para resolver la si-

tuación procesal de María Graciela Dieser, aunque el plazo podría extenderse, que es lo que ocurriría si la acusación sigue basándose en los dichos contradictorios de la mujer acerca de la muerte de su hija. "Son variadas las hipótesis y nosotros no descartamos ninguna", afirmó el magistrado durante una nerviosa conferencia de prensa con decenas de periodistas asediándolo. "Ella está sospechada y por eso seguirá detenida, pero yo estoy investigando mucho más que eso", insistió el juez, que se molestó cuando le preguntaron si ser la mujer de un juez le otorga "algún privilegio" a la señora de Fraticelli.

La pregunta se debió a la decisión del juez de disponer el traslado de la detenida, ahora comunicada y autorizada a recibir visitas, al hospital Gutiérrez de Venado Tuerto, en lugar de alojarla en la alcaldía de los tribunales de Melincué. "¿No sabe que es la señora de un juez de instrucción?", fue la pregunta a modo de respuesta que deslizo el juez la que azuzó a los perros de presa del periodismo. Después tuvo que explicar que la mujer "está alterada por todo lo que ha sucedido" y aclaró que ése fue el dictamen de la junta médica que analizó el jueves su caso en el hospital Gutiérrez, autorizándola a declarar, pese a todo. Explicó que tampoco podía dejarla en la alcaldía local porque estarían alojados en celdas vecinas "algunas personas que fueron detenidas en el marco de las investigaciones que realizaba el juez Fraticelli", esposo de la imputada. "Es por prevención y por razones de salud, de ninguna manera por un privilegio", concluyó Risso, quien demostró que tiene su carácter respondiendo con enojo a varias de las preguntas más picantes.

Luego de aclarar que no tiene previsto llamar a declarar a Franco Fraticelli, el hijo mayor del ma-

trimonio, Risso descartó que por el momento su intención fuera a ser la de avanzar sobre su colega Fraticelli. "El tiene fueros; yo no puedo quitárselos y habrá que ver cómo son los pasos a seguir; él mismo podría renunciar a sus fueros" para ser investigado en la causa, dijo el magistrado, como expresando un deseo que alivie el arduo camino por recorrer.

Tanto en Rufino como en Melincué, los pobladores todavía se resisten a creer que tienen como vecina a una madre que asesinó a su hija adolescente. La sensación térmica comprende al Poder Judicial. Risso anunció declaraciones testimoniales y posibles allana-

**Juez: "Fraticelli tiene fueros; yo no puedo quitárselos y habrá que ver cómo son los pasos a seguir; él mismo podría renunciar a sus fueros".**

mientos, sin fecha ni precisión alguna. La investigación sigue siendo apenas un esbozo de lo que debería ser. Lo que se tiene es la declaración que el matrimonio Fraticelli hizo ante la policía y el fiscal Tomás Orso. No se sabe si estuvo presente el juez en lo comercial Víctor Pautasso, amigo de la familia, quien a pesar de su relación dispuso la detención de Dieser y puso bajo sospecha a su amigo el juez Fraticelli.

La gente no cree en la policía de Rufino, totalmente desprestigiada, y espera una causa concreta, una respuesta a tanta ansiedad. El caso se cayó en un pozo ciego. El defensor de Dieser, Héctor Superti, uno de los más destacados penalistas de Rosario, espera aprovechar esas falencias y por eso le sugirió a su representada que se abstuviera, por ahora, de prestar declaración.



Alberto Gentilecore

Carlos Risso, el nuevo juez del caso, tiene a todo el pueblo de Rufino esperando una respuesta. "Ella (Dieser) está sospechada y seguirá presa, pero yo estoy investigando mucho más que eso."

## PROFESOR

Expulsado del aula por lanzar bombas de agua, Nathaniel Bazil, un estudiante de séptimo grado de Florida, regresó a la escuela con una pistola semiautomática calibre 25, enfrentó a su profesor de idiomas, Barry Grown, de 35 años, y le disparó sin más trámite, directamente en la cara, frente a seis compañeros de la Lake Worth Middle School, de Palm Beach, Florida. Luego del disparo, que le causó al docente la muerte instantánea, el adolescente huyó. No obstante, la policía lo detuvo. Según los testimonios recogidos por las autoridades, seis estudiantes que vieron lo ocurrido calificaron a la víctima como una "persona muy agradable".

## Código penal y aborto

El Foro por los Derechos Reproductivos presentará el lunes a las 19.30 un libro de ensayos que aborda "la necesaria revisión conceptual" de las cláusulas penales referidas al aborto. El acto se realizará en el Centro Cultural San Martín. Participarán Nelly Minyerski, Mabel Bianco y Diana Maffía.

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

## Nº1

CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

### 4686-6600 / 6601 / 6602



# Pasión Tropical

En vivo!  
Ráfaga, La Nueva Luna,  
Jean Carlo,  
Antonio Ríos  
y muchos más.

HOY  
18 Hs.

## Britney Spears

Recital  
exclusivo!

HOY  
21 Hs.

## Waku Waku

Hoy juegan con nosotros  
los Buscas: Pablo Echarri,  
Viviana Saccone, Luis Luque  
y Carolina Papaleo

HOY  
22 Hs.

## Gasalla

Con nuevos personajes!

Kika, La Baby,  
Miriam y muchos más!

HOY  
23 Hs.



EL DESEO DE UN OBISPO PARA

## "Que tengan cá"

Por Horacio Cecchi

El domingo pasado, durante su homilía detrás del púlpito de la Basílica de Luján, el obispo de Lomas de Zamora, Desiderio Collino, decidió invocar toda la ira divina y descargarla sobre "algunos periodistas que hablan mal de la Iglesia". Sin dar nombres ni medios, pero sin rodeos, monseñor les deseó que contrajeran "un cáncer de pulmón". Enseguida, aclaró que se trataba de una broma, pero no tan contundente como para impedir que de entre las filas de los atribulados feligreses se iniciara una molesta retirada de la iglesia. Los términos terrenales de la homilía de Collino terminaron reflejados en un periódico local y, finalmente, tomados por los medios nacionales. Ayer, después de que sus palabras alcanzaran repercusión entre sus pares y hasta en el Congreso de la Nación, y tras recibir un tirón de orejas desde las alturas, Collino salió a rectificar su mensaje celestial y humildemente pidió disculpas. De todos modos, insistió: "Yo aclaré que era una broma. Si la gente no interpretó, y bue, qué vamos a hacer".

Tras la peregrinación diocesana Lomas de Zamora-Luján, a Collino le había tocado el turno de la misa de 11. Cuando llegó la hora, se colocó detrás del púlpito de la ba-

Lo dijo Desiderio

Collino, obispo de Lomas de Zamora, en una homilía en la que descargó su ira contra la prensa. Después dijo que "era una broma" y pidió perdón, pero el escándalo se había desatado.

sílica y comenzó su homilía. Pero la del domingo pasado no fue una homilía más porque en esa ocasión, y cuando ya había transcurrido buena parte de su sermón, la emprendió contra "algunos periodistas". "Imprevistamente -recordó más tarde Osvaldo Marino, uno de los feligreses que decidió retirarse de la misa muy molesto-, dijo al obispo que lo acompañaba: 'Yo sé que el obispo me va a absolver por lo que digo'." Después desató su men-

DESIDERIO COLLINO, DE MALVINAS AL MENE

## Una maldición muy co

Por Washington Uranga

La maldición proferida por el obispo Desiderio Elso Collino contra los periodistas que, según su propia consideración, están en contra de la Iglesia, no merece ni siquiera un análisis: se descalifica por sí sola. Sin embargo, se ubica de manera coherente en la historia de este personaje eclesiástico, que no tuvo tampoco dificultades en pronunciar con impunidad el "por algo será" para justificar la desaparición de miles de argentinos en manos del terrorismo de Estado, que luego acompañó de manera entusiasta y con su presencia la aventura de Malvinas liderada por el dictador Leopoldo Galtieri y que, en años más recientes, integró de manera sobresaliente y distinguida la corte de los obispos menemistas.

Collino, que alguna vez presidió la Comisión de Medios de Comunicación Social del Episcopado, es un hombre habituado a los medios y que tiene plena conciencia de lo que significan las declaraciones públicas de un representante de la Iglesia. Lo sabe ahora, cuando amenaza y maldice, y lo supo poco antes de la elección nacional del año anterior cuando emitió un documento en el que establecía criterios electorales con precisión tal que prácticamente ordenaba el sentido del voto católico.

En el seno de la Iglesia y dentro del Episcopado, el obispo Collino se ha manejado casi siempre con la misma intolerancia y con la misma torpeza con la que se presenta ante sus fieles y la opinión pública. Durante muchos años, en los cuales los sectores más retrógrados del catolicismo reinaron

en el Episcopado argentino, Collino ocupó responsabilidades destacadas. Cuando las ventanas de la Iglesia dieron pase a otros aires, más renovadores y más democráticos, Collino cayó en tal desgracia que no volvió a ganar ningún cargo electivo de relevancia dentro de la Conferencia Episcopal. Entre los propios obispos se comenzó a hablar entonces sobre lo que antes se había silenciado: las enormes dudas que despiertan los manejos económicos de Collino en su diócesis, Lomas de Zamora, y en el Episcopado cuando le correspondió administrar allí.

Como en muchos otros campos, en la Iglesia Católica existe una larga experiencia documentada acerca de lo que un obispo puede y debe hacer como parte de su responsabilidad específica. Una rápida revisión de la bibliografía eclesiástica sobre la materia remite al decreto sobre el oficio pastoral de los obispos en la Iglesia, "Christus Dominus", firmado por el papa Pablo VI el 28 de octubre de 1965. Allí se hace referencia a los métodos que los miembros de la jerarquía católica deben adoptar para "dirigirse a los hombres y entablar y promover el diálogo con ellos". Se afirma que en este ejercicio el obispo debe conjugar "la verdad con la caridad, la inteligencia con el amor" y distinguirse "por la claridad de lenguaje, así como por la humildad y mansedumbre, e igualmente por la debida prudencia, junto, no obstante, con la confianza que, al fomentar la amistad, tiende por naturaleza a unir los ánimos" (Nº 13). Por cierto que la misma experiencia milenaria de la Iglesia le permite afirmar que si bien el obispo es "presencia de Cristo" en la comunidad, esto no de-



# Pasión Tropical

En vivo!  
Ráfaga, La Nueva Luna,  
Jean Carlo,  
Antonio Ríos  
y muchos más.

Hoy  
18 Hs.

Britney  
Spears

Recital  
exclusivo!

Hoy  
21 Hs.

Waku  
Waku

Hoy juegan con nosotros  
los Buscas: Pablo Echarri,  
Viviana Saccone, Luis Luque  
y Carolina Papaleo

Hoy  
22 Hs.

Gasalla

Con nuevos personajes!

Kika, La Baby,  
Miriam y muchos más!

Hoy  
23 Hs.



EL DESEO DE UN OBISPO PARA "ALGUNOS PERIODISTAS"

## "Que tengan cáncer de pulmón"

Por Horacio Cecchi

El domingo pasado, durante su homilía detrás del púlpito de la Basílica de Luján, el obispo de Lomas de Zamora, Desiderio Collino, decidió invocar toda la ira divina y descargarla sobre "algunos periodistas que hablan mal de la Iglesia". Sin dar nombres ni medios, pero sin rodeos, monseñor les deseó que contrajeran "un cáncer de pulmón". Enseguida, aclaró que se trataba de una broma, pero no tan contundente como para impedir que de entre las filas de los atribulados feligreses se iniciara una molesta retirada de la iglesia. Los términos terrenales de la homilía de Collino terminaron reflejados en un periódico local y, finalmente, tomados por los medios nacionales. Ayer, después de que sus palabras alcanzaran repercusión entre sus pares y hasta en el Congreso de la Nación, y tras recibir un tirón de orejas desde las alturas, Collino salió a rectificar su mensaje celestial y humildemente pidió disculpas. De todos modos, insistió: "Yo aclaré que era una broma. Si la gente no interpretó, y bue, qué vamos a hacer".

Tras la peregrinación diocesana Lomas de Zamora-Luján, a Collino le había tocado el turno de la misa de 11. Cuando llegó la hora, se colocó detrás del púlpito de la ba-

Lo dijo Desiderio

Collino, obispo de

Lomas de Zamora, en

una homilía en la que

descargó su ira

contra la prensa.

Después dijo que "era

una broma" y pidió

perdón, pero el

escándalo se había

desatado.

sílica y comenzó su homilía. Pero la del domingo pasado no fue una homilía más porque en esa ocasión, y cuando ya había transcurrido buena parte de su sermón, la emprendió contra "algunos periodistas". "Imprevistamente -recordó más tarde Osvaldo Marino, uno de los feligreses que decidió retirarse de la misa muy molesto-, dijo al obispo que lo acompañaba: 'Yo sé que el obispo me va a absolver por lo que digo'." Después desató su men-

saje de escarmiento: "A los periodistas que hablan mal de la Iglesia les deseo que contraigan un cáncer de pulmón", declaró e inmediatamente aclaró: "Bueno, bueno, atiendan bien que esto es una broma que estoy diciendo, pero está muy mal hecho lo que están haciendo".

"Algunos aplaudieron -señaló Marino-. Otros, como yo, nos sentimos ofendidos y nos retiramos. A la salida me encontré con una señora que me dijo: 'Vea, si usted se siente mal, imagínese cómo me siento yo, que soy viuda y mi marido hace poco falleció de un cáncer de pulmón'." Poco después, la homilía de Collino había entrado en la cadena de repeticiones de bares y pasillos. Fue a través de su peluquero que el párroco local, Carlos Pucheta, se enteró de la homilía. "¿Es posible que alguien pueda decir esa frase?", le preguntó el peluquero a Pucheta. "Me dolió enormemente escuchar eso -aseguró el párroco-, cuando la Iglesia es la sede de la misericordia y el perdón. Yo estoy seguro de que monseñor Collino se va a saber disculpar."

Y Pucheta no se equivocaba. El pedido de disculpas llegó. Pero antes, el periódico local *El Civismo* publicó los ecos de la homilía. A partir de entonces, Collino rezó por que no estallara todo en un escándalo. Ayer, sus votos no se cumplieron, porque el teléfono de su obispado no dejó de sonar.

¿Está monseñor Collino? -preguntó Página/12.

¿Página doce? Emmm... ahora el obispo fue a una villa y ya no creo que vuelva -aseguraron del otro lado de la línea, amablemente.

La FM de Daniel Hadad, Radio 10, logró el contacto. "Parece ser que en los últimos tiempos hay una persecución contra la Iglesia", sugirió el obispo durante la comunicación. Después, explicó paso a paso los términos de su homilía y se trabó en una discusión con el periodista cuyos puntos más destacados fueron:

**Reacción: "Una señora me dijo: 'Vea, si usted se siente mal, imagínese cómo me siento yo, que soy viuda y mi marido falleció de cáncer de pulmón'."**

"¿Le parece que un obispo no puede, defendiendo la verdad, que a aquellos que ofenden a una persona, calumniándola, mintiendo, no se le puede decir que Dios los castigue?", clamó el prelado.

"Seguramente yo lo puedo decir, pero no usted", dijo el periodista. "¿Por queeeeee?", gritó Collino. "Porque usted es un obispo", respondió el periodista. "¿Y qué tiene que ver?"

"¿A qué periodistas les deseó que contrajeran cáncer?", Collino respondió: "No se lo voy a decir, porque después me va a hacer un juicio y no se lo voy a poder ganar porque no hay un solo juez que le vaya a negar a un periodista que pueda tener razón, jamás. Ni Menem logró querrelar con éxito a los periodistas; imagínese un pobre obispo desgraciado de Lomas de Zamora". En abril, *Página/12* publicó información sobre las torturas recibidas por niños internados en el Instituto de Menores Jesús de Nazareth, dependiente del obispado de Mercedes; otros medios luego avanzaron en el tema. En aquella ocasión Collino salió en defensa de Ognienovich. Y hace pocos días, la difusión periodística de una causa judicial contra el obispo Juan Carlos Maccarone, por presunto acoso sexual contra un hombre, parece haber sido el desencadenante de la

broma celestial de Collino.

Ayer por la tarde, ya no eran los medios periodísticos los únicos interesados en el tema. "Esa frase no se puede aceptar de ninguna manera, es una ofensa increíble, pero además es lo menos evangélico que he oído en mi vida", dijo Justo Laguna, obispo de Morón. Poco después, se hizo evidente que Collino recibió algunas recomendaciones superiores. Por la tarde, públicamente hizo acto de contrición, rumiando disculpas "a todos aquellos que pudiera haber ofendido una desafortunada expresión".

DESIDERIO COLLINO, DE MALVINAS AL MENEMISMO

## Una maldición muy coherente

Por Washington Uranga

La maldición proferida por el obispo Desiderio Elso Collino contra los periodistas que, según su propia consideración, están en contra de la Iglesia, no merece ni siquiera un análisis: se descalifica por sí sola. Sin embargo, se ubica de manera coherente en la historia de este personaje eclesiástico, que no tuvo tampoco dificultades en pronunciar con impunidad el "por algo será" para justificar la desaparición de miles de argentinos en manos del terrorismo de Estado, que luego acompañó de manera entusiasta y con su presencia la aventura de Malvinas liderada por el dictador Leopoldo Galtieri y que, en años más recientes, integró de manera sobresaliente y distinguida la corte de los obispos menemistas.

Collino, que alguna vez presidió la Comisión de Medios de Comunicación Social del Episcopado, es un hombre habituado a los medios y que tiene plena conciencia de lo que significan las declaraciones públicas de un representante de la Iglesia. Lo sabe ahora, cuando amenaza y maldice, y lo supo poco antes de la elección nacional del año anterior cuando emitió un documento en el que establecía criterios electorales con precisión tal que prácticamente ordenaba el sentido del voto católico.

En el seno de la Iglesia y dentro del Episcopado, el obispo Collino se ha manejado casi siempre con la misma intolerancia y con la misma torpeza con la que se presenta ante sus fieles y la opinión pública. Durante muchos años, en los cuales los sectores más retrógrados del catolicismo reinaron

en el Episcopado argentino, Collino ocupó responsabilidades destacadas. Cuando las ventanas de la Iglesia dieron pase a otros aires, más renovadores y más democráticos, Collino cayó en tal desgracia que no volvió a ganar ningún cargo electivo de relevancia dentro de la Conferencia Episcopal. Entre los propios obispos se comenzó a hablar entonces sobre lo que antes se había silenciado: las enormes dudas que despertaban los manejos económicos de Collino en su diócesis, Lomas de Zamora, y en el Episcopado cuando le correspondió administrar allí.

Como en muchos otros campos, en la Iglesia Católica existe una larga experiencia documentada acerca de lo que un obispo puede y debe hacer como parte de su responsabilidad específica. Una rápida revisión de la bibliografía eclesiástica sobre la materia remite al decreto sobre el oficio pastoral de los obispos en la Iglesia, "Christus Dominus", firmado por el papa Pablo VI el 28 de octubre de 1965. Allí se hace referencia a los métodos que los miembros de la jerarquía católica deben adoptar para "dirigirse a los hombres y entablar y promover el diálogo con ellos". Se afirma que en este ejercicio el obispo debe conjugar "la verdad con la caridad, la inteligencia con el amor" y distinguirse "por la claridad de lenguaje, así como por la humildad y mansedumbre, e igualmente por la debida prudencia, junto, no obstante, con la confianza que, al fomentar la amistad, tiende por naturaleza a unir los ánimos" (Nº 13). Por cierto que la misma experiencia milenaria de la Iglesia le permite afirmar que si bien el obispo es "presencia de Cristo", en la comunidad, esto no de-

be ser entendido "como si éste (el obispo) estuviese exento de todas las flaquezas humanas, del afán de poder, de errores, es decir del pecado", (Catecismo de la Iglesia Católica, Nº 1550).

Nadie debería creer, no obstante, que el pecado de Collino es apenas ignorancia por falta de lectura. Lo suyo, en realidad, es una cuestión de humanidad. Ninguna actitud se podría condicionar con el llamado al diálogo y a la pluralidad de opiniones que actualmente promueven desde Juan Pablo II hasta la mayoría de los obispos argentinos.

## Opinan un rabino y un sacerdote

DANIEL GOLDMAN (RABINO)

**"Son conceptos del Medioevo"**

"La Iglesia no es monolítica. Sé que hay sectores que se oponen a lo dicho por el obispo Collino. Para mí, se trata de una voz solitaria, no escuché a nadie que lo haya apoyado. Las declaraciones de Collino no representan a la Iglesia y, en ese sentido, no pueden perjudicar a la institución. Creo que este tipo de cosas son vergonzosas. Teológicamente, es una aberración porque se trata de un hombre de fe que se pronuncia abiertamente contra la libertad de prensa. Esto representa verdaderamente un cáncer en la sociedad. Con esto quiero decir que la declaración de Collino tiene un carácter autoritario, en el cual se manifiesta un deseo contrario a la Iglesia, que siempre debe ser un referente de vida. No sé cómo lo habrá tomado la opinión pública, pero a mí me cayó muy mal, me pareció muy poco ético. Por otra parte, Collino se expresó con conceptos que responden al Medioevo, etapa en la cual los sacerdotes decidían los castigos y creían en un Dios castigador. Y espero que la Iglesia salga a rectificar esto."

LUIS FARINELLO (SACERDOTE)

**"Me hace sentir vergüenza"**

"Lo dicho por Collino es tan lastimoso y antilegal que no lo podía creer, me pareció una carga. Nada está más lejos del mensaje de Jesús. Me duele y me hace sentir vergüenza que un hombre de la Iglesia tenga una actitud así. Yo lo consideré como una maldición cuando, en realidad, los sacerdotes somos hombres de bendición y no tenemos ningún derecho a juzgar a los demás, porque no somos Dios. Es cierto que hay gente que miente, pero a la verdad no se accede por medio de la venganza. Ante la mentira, lo mejor es dejar pasar hasta que aclare. Al final, la verdad siempre aparece y sólo Dios sabe cómo suceden las cosas. Collino tiene que pedir perdón, lo que dijo le hace mucho mal a la gente y a la Iglesia. Hay tanto descontento en la gente que al escuchar algo así de una voz de la Iglesia me pregunto a quién le van a creer. En contra de lo que dice Collino, creo que la Iglesia necesita de críticas, que nos pueden doler, pero son la única manera de crecer."



El obispo Desiderio Collino se queja de los periodistas que "hablan mal de la Iglesia".

## "Repudio de la sociedad"

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (Periodistas) manifestó ayer su indignación por las expresiones que el obispo de Lomas de Zamora, Desiderio Collino, tuvo hacia los periodistas. La asociación manifestó que, con sus declaraciones, el prelado ha dado muestras de "un fanatismo que debería merecer el contundente repudio de la sociedad toda y de su propia Iglesia. Su posterior aclaración de que se trató de una 'broma' difícilmente consiga exculparlo de tan lamentable conducta porque 'bromas' de esa naturaleza no se compadecen con la cátedra sagrada ni con la representación que inviste".

ACEI

Filial Argentina

Asociación Internacional de Educación para la Infancia

Jornadas:

"Educación Temprana, Educación Postergada"

de 0 a 5 años

Dirigida a docentes, profesionales de la salud, del campo social y padres

23 y 24 de Junio

Presidente de las Jornadas  
Lic. Beatriz Saal

Presidenta del Comité Científico  
Lic. Eva Giberti

Conferencias a cargo de:

Lugar de la Jornada

Dra. Silvia Bleichmar

Centro de Capacitación y Docencia

Lic. Daniel Filmus

Dr. C. Gianantonio

Dr. Jorge Martínez

Sociedad Argentina de Pediatría

Lic. Eva Giberti

J. Salguero 1244 - Buenos Aires

Dra. Blanca Hermosilla (Chile)

Informes

Talleres a cargo de:

ACEI Argentina

Lic. Cecilia Castro

Tel.: (011) 4802-6197

(Estudio H. Cañeque)

e-mail: aceiargentina@sinleto.net

Lic. Daniel Calmels

sito: www.aceiargentina.com

Lic. Susana Kesselman

Lugar de inscripción

Klgo. Jorge Garbarz

Librería Paidós

Foro para padres.

Av. Las Heras 3741 - Buenos Aires

de 9 a 20 hs.

Descuentos a instituciones educativas



"ALGUNOS PERIODISTAS"

# cancer de pulmón"

saje de escarmiento: "A los periodistas que hablan mal de la Iglesia les deseo que contraigan un cáncer de pulmón", declamó e inmediatamente aclaró: "Bueno, bueno, atiendan bien que esto es una broma que estoy diciendo, pero está muy mal hecho lo que están haciendo".

"Algunos aplaudieron —señaló Marino—. Otros, como yo, nos sentimos ofendidos y nos retiramos. A la salida me encontré con una señora que me dijo: 'Vea, si usted se siente mal, imagínese cómo me siento yo, que soy viuda y mi marido hace poco falleció de un cáncer de pulmón'." Poco después, la homilía de Collino había entrado en la cadena de repeticiones de bares y pasillos. Fue a través de su peluquero que el párroco local, Carlos Pucheta, se enteró de la homilía. "¿Es posible que alguien pueda decir esa frase?", le preguntó el peluquero a Pucheta. "Me dolió enormemente escuchar eso —aseguró el párroco—, cuando la Iglesia es la sede de la misericordia y el perdón. Yo estoy seguro de que monseñor Collino se va a saber disculpar."

Y Pucheta no se equivocaba. El pedido de disculpas llegó. Pero antes, el periódico local *El Civismo* publicó los ecos de la homilía. A partir de entonces, Collino rezó por que no estallara todo en un escándalo. Ayer, sus votos no se cumplieron, porque el teléfono de su obispado no dejó de sonar.

—¿Está monseñor Collino?— preguntó *Página/12*.

—¿Página doce? Emmm... ahora el obispo fue a una villa y ya no creo que vuelva —aseguraron del otro lado de la línea, amablemente.

La FM de Daniel Hadad, Radio 10, logró el contacto. "Parece ser que en los últimos tiempos hay una persecución contra la Iglesia", sugirió el obispo durante la comunicación. Después, explicó paso a paso los términos de su homilía y se trabó en una discusión con el periodista cuyos puntos más destacados fueron:

**Reacción: "Una señora me dijo: 'Vea, si usted se siente mal, imagínese cómo me siento yo, que soy viuda y mi marido falleció de cáncer de pulmón'".**

"¿Le parece que un obispo no puede, defendiendo la verdad, que a aquellos que ofenden a una persona, calumniándola, mintiendo, no se le puede decir que Dios los castigue?", clamó el prelado.

"Seguramente yo lo puedo decir, pero no usted", dijo el periodista. "¿Por queeeeeeé?", gritó Collino. "Porque usted es un obispo", respondió el periodista. "¿Y qué tiene que ver?"

"¿A qué periodistas les deseó que contrajeran cáncer?". Collino respondió: "No se lo voy a decir, porque después me va a hacer un juicio y no se lo voy a poder ganar porque no hay un solo juez que le vaya a negar a un periodista que pueda tener razón, jamás. Ni Menem logró querellar con éxito a los periodistas; imagínese un pobre obispo desgraciado de Lomas de Zamora". En abril, *Página/12* publicó información sobre las torturas recibidas por niños internados en el Instituto de Menores Jesús de Nazareth, dependiente del obispado de Mercedes; otros medios luego avanzaron en el tema. En aquella ocasión Collino salió en defensa de Ognienovich. Y hace pocos días, la difusión periodística de una causa judicial contra el obispo Juan Carlos Maccarone, por presunto acoso sexual contra un hombre, parece haber sido el desencadenante de la

broma celestial de Collino.

Ayer por la tarde, ya no eran los medios periodísticos los únicos interesados en el tema. "Esa frase no se puede aceptar de ninguna manera, es una ofensa increíble, pero además es lo menos evangélico que he oído en mi vida", dijo Justo Laguna, obispo de Morón. Poco después, se hizo evidente que Collino recibió algunas recomendaciones superiores. Por la tarde, públicamente hizo acto de contrición, rumiando disculpas "a todos aquellos que pudiera haber ofendido una desafortunada expresión".

El obispo Desiderio Collino se quejó de los periodistas que "hablan mal de la Iglesia".



## herente

be ser entendido "como si éste (el obispo) estuviese exento de todas las flaquezas humanas, del afán de poder, de errores, es decir del pecado", (Catecismo de la Iglesia Católica, N° 1550).

Nadie debería creer, no obstante, que el pecado de Collino es apenas ignorancia por falta de lectura. Lo suyo, en realidad, es una cuestión de humanidad. Ninguna actitud sectaria condice con el llamado al diálogo y a la pluralidad de opiniones que actualmente promueven desde Juan Pablo II hasta la mayoría de los obispos argentinos.

## Opinan un rabino y un sacerdote

**DANIEL GOLDMAN (RABINO)**

### "Son conceptos del Medioevo"

"La iglesia no es monolítica. Sé que hay sectores que se oponen a lo dicho por el obispo Collino. Para mí, se trata de una voz solitaria, no escuché a nadie que lo haya apoyado. Las declaraciones de Collino no representan a la Iglesia y, en ese sentido, no pueden perjudicar a la institución. Creo que este tipo de cosas son vergonzosas. Teológicamente, es una aberración porque se trata de un hombre de fe que se pronuncia abiertamente contra la libertad de prensa. Esto representa verdaderamente un cáncer en la sociedad. Con esto quiero decir que la declaración de Collino tiene un carácter autoritario, en el cual se manifiesta un deseo contrario a la Iglesia, que siempre debe ser un referente de vida. No sé cómo lo habrá tomado la opinión pública, pero a mí me cayó muy mal, me pareció muy poco ético. Por otra parte, Collino se expresó con conceptos que responden al Medioevo, etapa en la cual los sacerdotes decidían los castigos y creían en un Dios castigador. Y espero que la Iglesia salga a rectificar esto."

**LUIS FARINELLO (SACERDOTE)**

### "Me hace sentir vergüenza"

"Lo dicho por Collino es tan lastimoso y anticlerical que no lo podía creer, me pareció una carga. Nada está más lejos del mensaje de Jesús. Me duele y me hace sentir vergüenza que un hombre de la Iglesia tenga una actitud así. Yo lo consideré como una maldición cuando, en realidad, los sacerdotes somos hombres de bendición y no tenemos ningún derecho a juzgar a los demás, porque no somos Dios. Es cierto que hay gente que miente, pero a la verdad no se accede por medio de la venganza. Ante la mentira, lo mejor es dejar pasar hasta que aclare. Al final, la verdad siempre aparece y sólo Dios sabe cómo suceden las cosas. Collino tiene que pedir perdón, lo que dijo le hace mucho mal a la gente y a la Iglesia. Hay tanto descontento en la gente que al escuchar algo así de una voz de la iglesia me pregunto a quién le van a creer. En contra de lo que dice Collino, creo que la Iglesia necesita de críticas, que nos pueden doler, pero son la única manera de crecer."

## "Repudio de la sociedad"

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (Periodistas) manifestó ayer su indignación por las expresiones que el obispo de Lomas de Zamora, Desiderio Collino, tuvo hacia los periodistas. La asociación manifestó que, con sus declaraciones, el prelado ha dado muestras de "un fanatismo que debería merecer el contundente repudio de la sociedad toda y de su propia Iglesia. Su posterior aclaración de que se trató de una 'broma' difícilmente consiga exculparlo de tan lamentable conducta porque 'bromas' de esa naturaleza no se compadecen con la cátedra sagrada ni con la representación que inviste".

**ACEI**  
Filial Argentina

Asociación Internacional de Educación para la Infancia

Jornadas:

"Educación Temprana, Educación Postergada"

de 0 a 5 años

Dirigida a docentes, profesionales de la salud, del campo social y padres

23 y 24 de Junio

Presidente de las Jornadas  
Lic. Beatriz Saal

Presidenta del Comité Científico  
Lic. Eva Giberti

Conferencias a cargo de:

Lugar de la Jornada

Dra. Silvia Bleichmar

Centro de Capacitación y Docencia

Lic. Daniel Filmus

Dr. C. Gianantonio

Dr. Jorge Martínez

Sociedad Argentina de Pediatría

Lic. Eva Giberti

J. Salguero 1244 - Buenos Aires

Dra. Blanca Hermosilla (Chile)

Informes

Talleres a cargo de:

ACEI Argentina

Lic. Cecilia Castro

Tel.: (011) 4802-6197

(Estudio H. Cañeque)

e-mail: aceiargentina@sintsoft.net

Lic. Daniel Calmels

sitio: www.aceiargentina.com

Lic. Susana Kesselman

Lugar de inscripción

Klgo. Jorge Garbarz

Librería Paidós

Foro para padres.

Av. Las Heras 3741 - Buenos Aires

Descuentos a Instituciones educativas



## El País de Madrid

Por Ferrán Sales  
Desde Marjayoun, Líbano

El jefe de la guerrilla proiraní Hezbollah, jeque Hasán Nasrallah, fue ovacionado por 100.000 personas, según la televisión, libanesa, en Bint Jbeil, a sólo tres kilómetros de la frontera entre Israel y el Líbano. “¡Dios mío, preserva para nosotros la victoria!”, gritaban. Pero en Marjayoun, esa victoria significa miedo. La antigua capital militar y administrativa del sur de Líbano se encuentra, tres días después del repliegue de las fuerzas del Ejército israelí, sumida en la más absoluta confusión; invadida por millares de curiosos, con los comercios cerrados, sin apenas servicios públicos y ninguna autoridad civil. La presencia por doquier del Hezbollah no consigue tranquilizar a la población, de mayoría cristiana, que reclama insistentemente al gobierno de Beirut que asuma sus responsabilidades y despliegue de manera inmediata a lo largo de toda la zona suficientes fuerzas de seguridad del Estado. Ante este reclamo, la ONU pidió al gobierno que desplegara su ejército en la zona “reconquistada”. Su fuerza en la región, el Finul, sólo se limita a verificar la retirada israelí.

“Hoy estamos mejor que ayer. Al menos no tenemos bombardeos. La guerra la podemos dar por acabada. Ahora estamos festejando la victoria, entre comillas. Pero debemos acabar con el caos. El Estado de Líbano debe enviar fuerzas policiales y de seguridad suficientes, como para tranquilizar a toda la población. Los que ha enviado hasta ahora no son suficientes”, afirma el arzobispo griego ortodoxo Elías Kfur, desde el palacio arzobispal de Marjayoun, convertido desde hace tres días, por ausencia de las autoridades civiles, en el único jericar de la región.

La voz y los gestos del arzobispo Kfur, que en los primeros momentos del repliegue israelí sirvió de enlace entre el ex Ejército del Sur del Líbano (ESL) y el gobierno libanés facilitando su rendición, no han conseguido por ahora ni convencer a las autoridades de Beirut, ni apaciguar a esa diezmada población, de mayoría cristiana, que de la noche a la mañana ha visto desaparecer de sus calles a los soldados israelíes, ocupando su lugar los gue-

**Miedo:** “La población del sur del Líbano tiene miedo. Aún está metida en sus casas. Espera la llegada del Estado”, dijo el arzobispo ortodoxo Elías Kfur.

rrilleros musulmanes del Hezbollah, cuya presencia inquietante les ha hecho recordar los capítulos más sangrientos y feroces de la guerra civil libanesa.

“La población del sur del Líbano tiene miedo. Aún está metida en sus casas. Espera la llegada del Estado”, insiste el arzobispo, mientras señala las tiendas y comercios cerrados de la ciudad y recuerda las

En el sur del Líbano, el jefe de la guerrilla proiraní Hezbollah fue recibido ayer como un héroe luego de la retirada unilateral israelí.

Pero no todo es alegría: la mayoría cristiana en esa región se encuentra rodeada por musulmanes chiítas y reclama la intervención del gobierno.

# Los que están atrapados en el medio de la euforia

horas siguientes a la retirada israelí, cuando se produjeron un buen número de incidentes de orden público y menudearon los asaltos, robos e incendios, que él califica de “pequeñas venganzas por las rivalidades surgidas durante las dos décadas de ocupación”. La banca Fransabank fue el único comercio que no cerró sus puertas. Los administradores de la principal entidad financiera de la zona se vieron obligados a hacer frente a una oleada de clientes que trataban de retirar sus ahorros en moneda fuerte, pre-



Una familia musulmana visita una trinchera en el sur libanés. Millares de personas llegaron a la región para hacer turismo.

ferentemente en dólares y que a continuación abandonaron el país.

Este sentimiento de miedo e inquietud de los últimos 87.000 vecinos del sur de Líbano —y que eran 300.000 al iniciarse la ocupación israelí— queda sin embargo difuminado por la oleada de alegría oficial decretada desde el gobierno de Beirut, que ha logrado arrastrar hasta la región a millares de curiosos. Llegan haciendo ondear sus banderas amarillas del Hezbollah. Tratan de descubrir las últimas huellas de la ocupación israelí, buscando en el

suelo, entre los papeles medio calcinados o los restos de un blindado destrozado los indicios de un documento confidencial de un secreto militar, que los ayude a explicar lo sucedido durante las dos décadas de ocupación en que la zona permaneció herméticamente cerrada. Pero la máxima ambición de los inesperados visitantes es poder llegar hasta la frontera internacional, otear entre la verja de alambrada y hierro, y tratar de descubrir entre los espinos el rostro verdadero del enemigo: el israelí.

DENTRO DE UN MES HABRÍA UN ACUERDO MARCO

## Y ahora... la paz palestino-israelí

Si bien fue de importancia histórica, el precipitado repliegue israelí del sur del Líbano desvió la atención de las negociaciones de paz entre palestinos e israelíes. Precisamente en el mismo momento en que se habría registrado un “avance decisivo” en ellas. Al menos, ésa era la versión que publicó ayer el diario israelí Haaretz. Según “fuentes íntimamente vinculadas con las negociaciones”, lo más probable es que dentro de un mes se llegará a un “acuerdo marco” que incluirá los aspectos generales de una paz entre ambos pueblos. En el Líbano, la ONU comenzó ayer a inspeccionar si el Ejército israelí se replegó completamente del país. Si la ONU da el visto bueno, el Ejército libanés asumiría entonces la responsabilidad de patrullar la frontera e impedir —eso espera el gobierno israelí— que la guerrilla islámica Hezbollah lance ataques contra el norte de Israel.

La noticia de los avances en el proceso de paz entre palestinos e israelíes vino justo a tiempo para contrarrestar la impresión de estancamiento y hostilidad que habían de-

jado los disturbios registrados la semana pasada en Cisjordania. Fuentes israelíes en Estocolmo, donde se llevan a cabo las negociaciones, enfatizaron ayer que “hemos pasado el punto de no retorno”. Haaretz informó que el resultado óptimo de las negociaciones sería un gran acuerdo marco que anunciará el fin del conflicto palestino-israelí y trazará las líneas generales de un estatuto final que instauraría un Estado Nacional Palestino. Otra posibilidad es un acuerdo marco más limitado que sólo declarará un fin al conflicto y llamará a que se realicen nuevas negociaciones para determinar el estatuto final. En ambos casos, el documento deberá ser sometido a referéndum en Israel y a algo así (“de la manera que elija la OLP”) en los territorios palestinos. En cualquier caso, los negociadores trabajan bajo el límite autoimpuesto de que el acuerdo final debe firmarse antes del fin de setiembre.

Mientras tanto, el gobierno israelí analizaba ayer lo que vendrá después del repliegue del Líbano. Para ser precisos, si la guerrilla Hezbollah comenzará a incursionar contra Israel. El premier Ehud Barak

tiene la esperanza de que el despliegue de cascos azules en la frontera evite esa situación. Sin embargo, en estos momentos la única importancia real del Finul es como servicio cartográfico. Depende de la fuerza de la ONU verificar si el Ejército israelí se replegó de todo el territorio libanés. Pero el Finul, así lo dejó bien en claro ayer su titular, no ac-

**Límite:** Los negociadores trabajan bajo el límite autoimpuesto de que el acuerdo final debe firmarse antes del fin de setiembre.

tuará como fuerza de interposición a menos que esté acompañado por el Ejército libanés. Y ese cuerpo sólo desplegará sus tropas en la frontera luego de la verificación de la ONU. Ante estas señales inciertas, Israel realizó ayer un gesto de paz hacia el Hezbollah y evacuó la “granja de Shebaa”, un territorio quitado a Siria durante la Guerra de los Seis Días de 1967

A PESAR DEL

# Contra

Página/12  
en Perú

Por Carlos Noriega  
Desde Lima

La situación se tensa horas tras horas en el Perú desde que el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) —controlado por el gobierno de Alberto Fujimori— negara el pasado jueves los pedidos de postergar las elecciones de mañana domingo. Las protestas han sido las más violentas en toda la década fujimorista. Y ya han comenzado a sentirse las señales del aislamiento internacional que amenaza al Perú. La OEA ha descalificado definitivamente las elecciones de mañana y el presidente de Estados Unidos, los países de la Unión Europea y embajadores latinoamericanos acreditados en Lima se sumaron a las críticas al gobierno peruano por no postergar los comicios. Organizaciones locales, como el grupo de observación electoral Transparencia, el Foro Democrático y todos los partidos políticos, también desconocen la legitimidad de las elecciones. Mientras el cerco del aislamiento se cerraba sobre su gobierno, el presidente Fujimori continuó todo el día recluso en el Palacio de Gobierno, de donde no sale desde hace cuatro días. Por su parte, Alejandro Toledo pasó el día en reuniones con sus más cercanos colaboradores y con líderes de los diversos partidos políticos.

El jefe de la misión de observadores de la OEA, el ex canciller de Guatemala, Eduardo Stein, abandonó Lima repentinamente al mediodía de ayer para viajar a su país. Antes de irse, Stein dejó un comunicado en el que se señala que el proceso electoral que culmina mañana “está lejos de ser considerado como libre y justo” y redujo las labores de su misión a la recepción de denuncias. Después de emitir un duro pronunciamiento el pasado lunes, el diplomático guatemalteco había aceptado dar un paso atrás y participar en el simulacro de votación del último miércoles y emitir un comunicado bastante condescendiente con las autoridades electorales, en el entendimiento de que como contrapartida el gobierno tomaría la decisión de postergar las elecciones. Stein cumplió con su parte, pero el gobierno peruano no hizo lo mismo. Engañado, el ex canciller de Guatemala se marchó sin hacer declaraciones.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, declaró que “sin elecciones libres nuestras relaciones (con Perú) se verán afectadas”. La Unión Europea y los embajadores de varios países latinoamericanos, como los de Colombia y Costa Rica, se sumaron a las críticas al gobierno por no postergar las elecciones. La nota discordante la volvió a dar el embajador de Brasil, José Viegas Filho, quien dijo que su país “no se deja llevar por coyunturas electorales, las relaciones con el Perú son normales”.

Las fuerzas democráticas recibieron con gran satisfacción un comunicado de la Unión Cívica Radical de Argentina en el que se



CORO DE CONDENAS, MAÑANA HAY "ELECCIONES" EN PERU

# viento y marea, la fujitrampa

La OEA se retiró del país. Estados Unidos y la Unión Europea condenaron la realización de las presidenciales. A pesar de esto y de un clima de violencia latente, el presidente Alberto Fujimori sigue firme en su intento de "reelección".



La tapa de algunos diarios peruanos no parece la de un clima preelectoral clásico.

Del fraude a la violencia en forma de desobediencia civil, todo eso le espera mañana a Perú.

denuncia "la vocación autoritaria" de Fujimori y se rechaza "sus (de Fujimori) inescrupulosos intentos para perpetuarse en el poder". Toledo no ha ocultado su satisfacción por la conducta del gobierno argentino y en particular del ex presidente Raúl Alfonsín en la actual crisis peruana. Precisamente ayer, Toledo se reunió con César Rodríguez Rabanal, presidente del Foro Democrático, quien le informó sobre los resultados de su reciente viaje a la Argentina, como su enviado especial, donde se reunió con los principales dirigentes de la Unión Cívica Radical, del Frepaso y del peronismo, entre ellos Alfonsín.

Para el domingo se esperan acciones de protesta en las calles. Los ánimos están calientes y la violencia es una amenaza muy real. Las fuerzas armadas han anunciado que tomarán el control de todas las ciudades del país. Después de triunfar en la parodia de

elecciones con candidato único de mañana domingo, a Fujimori le esperan las presiones externas y las protestas internas. En los círculos cercanos a Toledo se confía

**Afectadas: El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, declaró que "sin elecciones libres, nuestras relaciones con Perú se verán afectadas".**

en que la combinación de ambos factores hará insostenible al tercer gobierno de Fujimori. Uno de los allegados a Toledo le confió a **Página/12** que cinco o seis meses es el tiempo máximo que ellos estiman pueda resistir tal acoso el próximo gobierno de Fujimori. En las filas del toledismo se están diseñando las estrategias a seguir a partir del domingo. Un endureci-

miento del régimen cívico-militar fujimorista y el consiguiente incremento de la represión son variables que se están tomando en cuenta con mucha seriedad. Pero la decisión de llevar la lucha adelante está tomada.

Lo ocurrido con el periodista Fabián Salazar es una siniestra muestra del nivel al que está dispuesto a llegar el gobierno de Fujimori para perpetuarse en el poder. Salazar fue brutalmente torturado, le serrucharon un brazo con una sierra de mano, para quitarle unos videos que ponían en evidencia la estrecha relación entre algunos magistrados electorales y Vladimiro Montesinos, asesor de Fujimori y jefe de facto del Servicio de Inteligencia Nacional. Luego intentaron quemarlo vivo. Se salvó de milagro. Ayer, increíblemente, el ministro del Interior, general César Saucedo, dijo que no se podía hablar de torturas en ese caso.

## Dura condena de la UCR

El Comité Nacional de la UCR expresó ayer su repudio por la decisión del Jurado Nacional Electoral (JNE) peruano de mantener inalterada al 28 de mayo como la fecha de las elecciones presidenciales. "No existe ninguna justificación, ni legal ni política, que habilite al comportamiento autoritario del gobierno del Perú y especialmente el de los funcionarios electorales, en violación de las normas más elementales que distinguen al estado de derecho", afirma el comunicado, firmado por Raúl Alfonsín, Raúl Alconada Sempé, Hipólito Solari Yrigoyen y Enrique Nosiglia. Al mismo tiempo, la UCR respaldó una condena simultánea desde la Internacional Socialista (IS), donde se enfatizaba que "es claro que, en razón de las varias irregularidades del proceso electoral (...), estas elecciones (peruanas) no pueden ser consideradas ni justas ni libres".

## PARAGUAY

### Bajando los decibeles

La Policía Federal brasileña comenzó la búsqueda del eterno prófugo Lino César Oviedo, luego de que la embajada paraguaya en Brasilia le pidiera la extradición, ya que su supuesto paradero sería Brasil. Mientras tanto, el gobierno paraguayo busca bajar los decibeles, después de la ola de críticas que recibió por el uso que hizo del estado de excepción que siguió a la intentona golpista de la semana pasada. El presidente Luis González Macchi admitió que los 30 días previstos constitucionalmente por esta medida "pueden ser menos". Y el secretario general de la Presidencia, Jaime Bestard, anunció que el gobierno ya no ordenará la detención de ninguna persona por decreto y confirmó lo dicho por el presidente sobre el estado de excepción. Claro que el presidente fue menos indulgente con otra de las medidas polémicas: la orden de detención contra el periodista de **ABC Color**, **Clarín** y la agencia France Presse Hugo Ruiz Olazar. "El ha dado acabadas muestras de estar al servicio del general golpista Lino Oviedo, a quien se le adjudica también la organización y ejecución del frustrado golpe de la semana pasada", justificó González Macchi, aunque Ruiz Olazar no fue detenido. En otro orden de cosas, el opositor Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) decidió expulsar de sus filas al ex diputado Hermes Saguier, detenido por su supuesta participación en la intentona golpista del 19 de mayo. Todo esto se da en un contexto de desazón generalizada. Mientras la imagen de Oviedo sigue cayendo en picada, la del gobierno no va mejor: según una encuesta del diario (oviedista, hay que decirlo) **ABC Color**, el 71 por ciento de la población desaprueba la gestión del gobierno y sostiene que el presidente debe entregar el cargo al que sea elegido como vicepresidente en las elecciones de agosto. Por el momento, las intenciones de voto están a favor del candidato oficialista y colorado Nelson Argaña, seguido muy de cerca por el liberal Julio César Franco.

PINOCHET FUE SOMETIDO A MAS EXAMENES MEDICOS

## El enfermo imaginario de Chile

El fallo de la Cámara de Apelaciones parece haber empeorado su ya acentuada fragilidad, obligándolo a cumplir con un compromiso pautado de antemano, pero imposible de suspender, como la realización de un nuevo control médico en el Hospital Militar de Santiago. Durante dos horas, el ex dictador chileno Augusto Pinochet fue sometido a estudios a los que su mala salud ya lo tiene acostumbrado, y luego se retiró en su silla de ruedas a la residencia en el barrio santiaguino de La Dehesa, donde estaba en plena preparación una recepción al cuerpo de generales y almirantes retirados. Pero la Justicia, en este caso desde Francia, no lo deja en paz. Ayer, el Alto Tribunal de París envió a la Corte Suprema chilena un exhorto en el que solicita interrogar al ex dictador por el asesinato de un sacerdote francés en 1983.

El religioso André Jarlan fue baleado el 4 de setiembre de 1983 mientras leía la Biblia en una de sus misas en un pueblo de Santiago. El caso fue sobrepasado en 1986 por la Justicia militar chilena sin encontrar culpables. Ahora, la Justicia francesa quiere saber cuál es la responsabilidad de Pinochet en ese crimen, una intención muy parecida a la de los tribunales chilenos y a la del "Garzón local", el juez Juan Guzmán Tapia, quien pidió el desafuero aprobado el miércoles por la Corte de Apelaciones.

Ayer, después de que el comandante en jefe del Ejército, el general Ricardo Izurieta, asegurara que los militares están "preocupados", el ministro de Defensa, Mario Fernández, salió a responder que todo está "tranquilo". "No puedo negar que son asuntos complejos y tampoco que el pueblo de Chile los mira con atención, pero de ahí a señalar que este país es-

tá en tensión, eso no es así", declaró Fernández a Radio Chilena.

Pero si de tensión se trata, habría que mirar hacia el lado del ex dictador. Ayer, mientras su Tata estaba en el hospital, la Fundación Pinochet aseguró que la internación se debió a un alza de la presión, por lo que se hizo necesario someterlo a un electrocardiograma. Atento a la salud en picada del ex dictador y a sus posibles efectos judiciales, el gobierno reiteró una de sus máximas en el caso por boca de su secretario general, Claudio Huepe: "No tiene por qué influir en los tribunales de justicia. La salud del senador vitalicio ha estado comprometida hace bastantes meses y, por lo tanto, esto se agrega al cuadro general clínico que él tiene". El hijo menor de Pinochet, Marco Antonio, declaró amargamente que "en estos momentos confiamos en Dios, que la justicia divina no se equivoca".

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción	Sábados de 21 a 22	Llame y opine
HERMAN SCHILLER	Radio de La Ciudad (ex Municipal) (AM 1110)	4372-1543 4373-1636 4374-5748

Tema del Debate de HOY

## DISCRIMINACION

Invitados

• **DORYS CRISTOBAL**  
(Refugiada peruana)

• **MARCIA RODRIGUEZ**  
(Comisión de Derechos Humanos de los Residentes Uruguayos)

• **DR. RAUL EUGENIO ZAFFARONI**  
(Titular del INADI)



## Calleri y Charpentier

Marcelo Charpentier y Agustín Calleri entraron al cuadro principal del torneo de Roland Garros, pero fue eliminado Sebastián Prieto. Charpentier derrotó 6-1, 6-1 al italiano Giorgio Galimberti, Calleri le ganó 7-5, 7-5 al también italiano Vincenzo Santopadre, pero Prieto cayó 6-4 y 6-4 ante el húngaro Attila Savolt. Hoy juegan sus chances José Acasuso, Federico Browne, Guillermo Coria y Mariana Díaz Oliva.

## Verna fue el más rápido

Rafael Verna (Ford) fue el más rápido en la tanda clasificatoria del TC ayer en Buenos Aires, al marcar 1m44s170, a 195,292 km/h, superando a Fabián Acuña (Chevrolet), Guillermo Ortelli (Chevrolet) y Ernesto Bessone (Dodge). La clasificación prosigue hoy. En tanto, Norberto Fontana (Reynard-Toyota) largará desde la última fila la postergada carrera de Cart en Nazareth. La prueba, a 225 vueltas, se largará a las 14 (televisa ESPN).

## Chacón, en el 2001

El manager de Pablo Chacón, Osvaldo Rivero, dijo que el púgil mendocino "quizás en el 2001 pueda tener una nueva oportunidad" de pelear por el título mundial. "Como se dice en el ambiente futbolero, perdimos por goleada. Psicológicamente, Pablo fue superado por (Freddie) Norwood, y un factor determinante fue la caída en el tercer asalto. Estamos sufriendo arriba de una nube que va a ir bajando de a poco", dijo Rivero.

## El hockey puede estar

El Comité Olímpico Internacional (COI) confirmó el veto al equipo sudafricano de hockey masculino en los Juegos de Sydney, impuesto por el Comité Olímpico Sudafricano, ya que no representa el equilibrio racial al que aspira el país, y de esa manera abrió la puerta de los Juegos al seleccionado argentino, séptimo en el Preolímpico de Osaka. Sin embargo, la decisión no es definitiva.

# Independiente le hizo apenas dos goles a un Ferro que no se rindió

Los rojos no supieron concretar en el marcador una diferencia más amplia ante un rival limitado, que tuvo la dignidad de no bajar los brazos.

2	<b>INDEPENDIENTE</b> Mondragón; Martínez, Páez, Mito, Ramírez; Ariel Montenegro, Cascini, Cambiasso; Daniel Montenegro; Forlán, Marioni. <b>DT:</b> Enzo Trossero.
	<b>0</b> <b>FERRO</b> Ariel Rocha; Vitali, C. Ayala, Groothuis, Cracco; Grana, D. González, Grande; Chaparro; Hernández, Landaburu. <b>DT:</b> Juan Domingo Rocchia.

**Goles:** en el primer tiempo, 10m Cambiasso (I). En el segundo, 35m Graf (I). **Cambios:** en el primer tiempo, 15m Sanjurjo por Ayala (F). En el segundo, a los 14m Graf por Forlán y Galván por D. Montenegro (I). **Árbitro:** Sergio Pezzotta. **Cancha:** Independiente.

▲ Ferro es un muerto que camina. Independiente, un vivo que se mueve como si fuera Frankenstein: a golpes bruscos de vitalidad, sin armonía, con miembros que se agitan en forma compulsiva, tal el caso de Marioni. Con todo a favor —la localía, un rival condenado—, los de Trossero no supieron hacer prevalecer su superioridad individual, de juego y de estado, en el marcador. Sin embargo, siguen ahí, en el pelotón de punteros con los mismos 23 de Boca, Colón y San Lorenzo, y esperan que alguno caiga hoy o mañana.

CADA VEZ SE VAN MAS CHICOS

## Marche un Marchant al Parma



Julio Marchant, joven volante. Tan pocos partidos en primera...

Empezó con toda la pinta de goleada. Ferro con una tímida tendencia a tirar la ley del offside que en la práctica se transformaba en quedarse clavados al piso. Y así, en los primeros diez minutos, los rojos pudieron hacer tres. Convirtieron uno —desborde de Ariel Montenegro que conectó de zurda Cambiasso— y las llegadas de Marioni y de Forlán no fueron gol por imprecisiones varias.

Pero eso fue una ráfaga, porque sobre todo a partir de la entrada de Sanjurjo —Rocchia no tenía defensores genuinos en el banco— por Ayala, Ferro cambió. Comenzó a marcar con tres en el fondo y fue más arriba a tratar de apretar. Así, aunque no consiguió sino al final alguna oportunidad de gol con un cabezazo de Chaparro ante el centro profundo de Hernández —incisivo como siempre— que se perdió cerca del palo derecho de Mondragón, Ferro terminó mucho mejor de lo que había empezado. Independiente, deshilachado, no fue capaz de atacar coordinadamente.

El complemento fue un calco movido: lo mismo, pero peor. El egotismo de Marioni le quitó a los de Avellaneda la posibilidad de golear y sólo una escapada de Graf —previa mano— le permitió sumar otro grito. Muy poco.

▲ El Parma de Italia estaría interesado en conseguir el pase del juvenil volante de Boca Julio Marchant, según aseguraron medios de prensa italianos, aunque todavía no existió ningún contacto oficial entre los clubes, y es muy probable que Boca no quiera desprenderse del jugador. El santiagueño, con apenas 19 años y pocos partidos en primera se convirtió en el reemplazante natural del ex capitán Diego Cagna, vendido al Villarreal a finales del último año, y es una de las promesas del equipo xeneize, que a partir de junio no contará con dos de sus titulares: Arruabarrena y Samuel.



Forlán choca con Rocha y la pelota queda a la deriva en el área verde. Fue durante los primeros minutos, cuando se presagiaba una goleada.

ESTA NOCHE, BOCA ANTE NEWELL'S

## Insiste con los suplentes

▲ Con un equipo conformado en su mayoría por suplentes, Boca intentará hoy alcanzar la punta del torneo Clausura, aunque sea transitoriamente, cuando se enfrente con Newell's, en el estadio del Parque Independencia, por el segundo partido adelantado correspondiente a la 13ª fecha del certamen. El encuentro comenzará a las 20.10, será arbitrado por

Fabián Madorrán y transmitido en directo por TyC Sports. Juan Román Riquelme no formará parte de la comitiva, como había adelantado Bianchi, ya que, por problemas personales, solicitó ser excluido de entre los convocados.

Boca presentará sólo dos titulares ante los rosarinos: Bermúdez y Arruabarrena, y el resto del equipo estará integrado por varios de los juveniles que vencieron a Central por 2 a 0. En lugar de Riquelme —licenciado por el entrenador— jugará Navas. Por el lado de Newell's, vuelven el defensor Fabricio Fuentes y el delantero Diego Quintana en lugar de Raúl Damiani y Pablo Guinazú (suspendido). La única duda del técnico Andrés Rebottaro consiste en confirmar al volante Diego Mateo o a Julio Saldaña, quien volvió a jugar contra River luego de ocho meses de inactividad por una rotura de ligamentos cruzados de la rodilla derecha. El encuentro promete ser uno de los más atractivos de la fecha por que Boca no quiere resignar este torneo y los rosarinos tratarán de reponerse de las derrotas frente a los jujeños y River, que los alejaron de sus aspiraciones de alcanzar la punta.

NEWELL'S	BOCA
Liqué	Abbondandolo
Fuentes	Burdiso
Gambao	Bermúdez
Coca	Matellán
Cardozo	Arruabarrena
Mateo o Saldaña	Basualdo
Bernardi	Pinto
París	Battaglia
Manso	Navas
Quintana	Ruiz
Real	Barrilho

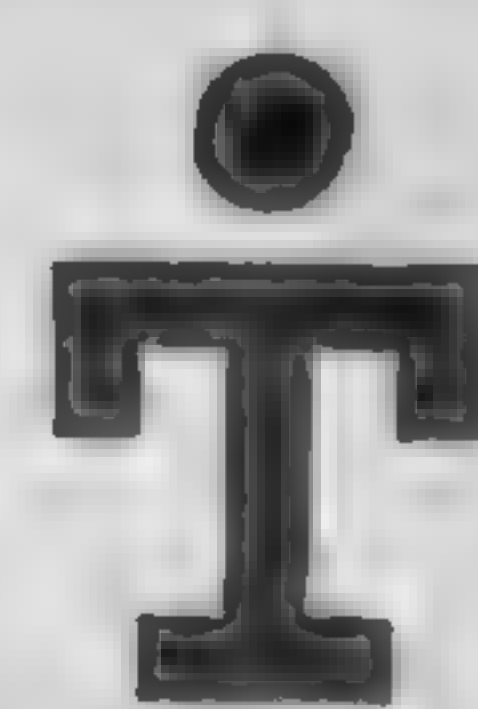
**DT:** A. Rebottaro **DT:** C. Bianchi  
**Cancha:** Newell's  
**Árbitro:** Fabián Madorrán  
**Hora:** 20.10  
**TV:** TyC Sports

EL PARTIDO DEL SABADO

20HS



NEWELL'S  
BOCA



TyC Sports  
nuestro mejor deporte

HOY EN VIVO PARA TODO EL PAIS POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA



MARADONA VOLVIO A JUGAR AL FUTBOL

# La pelota, agradecida

Un par de taquitos con su distinción, un pase gol con el revés del pie izquierdo, unos cuantos pelotazos con su reconocida calidad y una ovación del público alemán, que obligó a la detención del partido durante más de dos minutos, fueron los puntos más salientes de la aparición de Diego Maradona en el partido despedida de Lothar Matthaeus del Bayern Munich. Luego de más de cuatro meses de tratamiento en Cuba para recuperarse de su adicción a las drogas, Diego volvió para jugar casi 45 minutos antes de abandonar la cancha, y si bien dio evidentes ventajas físicas, también dejó en claro que su técnica sigue siendo inigualable. Las 47 mil personas que presenciaron el homenaje aplaudieron de pie al astro argentino en el momento en que dejó el terreno de juego y cuando se estrechó en un abrazo con Matthaeus al final del encuentro.

Vestido con la camiseta número 10 del Bayern Munich y con la infaltable cinta de capitán, a lo largo de la jornada se vio a un Maradona distendido y feliz, dispuesto a mostrar su clase a pesar de los kilos de más, algo que logró largamente en los minutos que jugó. Después, cuando el primer tiempo finalizaba, el técnico del Bayern, Ottmar Hitzfeld, decidió el cambio para que Maradona recibiera una merecida ovación, la cual no se hizo esperar. Fueron un par de minutos, en los cuales, luego de abrazarse con Matthaeus, debió levantar los brazos para saludar a los cuatro costados de la cancha. Fuera del terreno lo esperaban su hija Gianinna y su amigo y representante Guillermo Coppola, con quienes se abrazó largamente, antes de meterse en el túnel.

Enfundado en una remera negra y un traje celeste, Maradona vio el segundo tiempo desde la platea, donde no tuvo tanta tranquilidad, porque la gente se acercó constantemente para pedirle algún autógrafo. "Lo que me dio bronca es que no pude patear una pelota al arco. Le dije a Matthaeus si había comprado a los

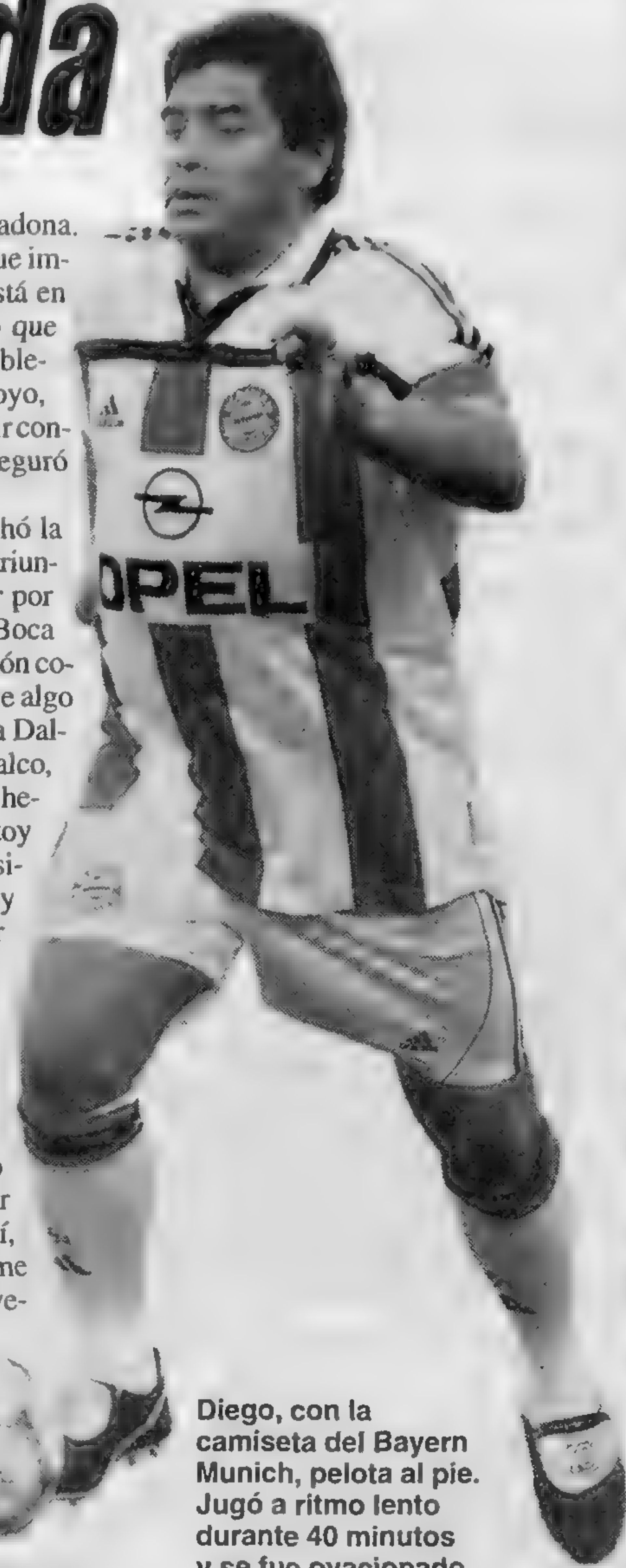
Fue en Alemania, durante la despedida de Lothar Matthaeus. Diego jugó 40 minutos, tiró tacos, dio un pase gol con el revés de la zurda y recibió una ovación tan grande como la del homenajeado. Además, se acordó de Boca.

árbitros, porque al pelado (Carsten Janker) que jugaba al lado mío no le cobraban un foul como para que yo pudiera patear un tiro libre", bromeó Diego.

Matthaeus se mostró muy satisfecho por la presencia de Maradona en su partido despedida, aunque admitió que sufrió bastante porque el ex capitán de la Selección Argentina recién salió de su hotel cuarenta minutos antes del inicio del encuentro. Igualmente contó que se encuentra muy contento por la evolu-

ción que registra Maradona. "Creo que para Diego fue importante mostrar que está en el buen camino y creo que superará todos sus problemas. Sé que necesita apoyo, y con el mío puede seguir contando enteramente", aseguró el alemán.

Diego no desaprovechó la ocasión para referirse al triunfo de Boca sobre River por la Copa Libertadores. "Boca me da alegría a mi corazón como nunca. El otro día fue algo maravilloso, mi hija... la Dalma llegó disfónica del palco, y me agradecía haberla hecho hincha de Boca. Estoy esperando que Boca me siga dando cosas. Ya estoy hecho. Sacarlo a River de la Copa me parece que es un sueño de todo boquense", señaló Diego, que además criticó a los jugadores de River por la euforia excesiva tras el segundo partido. "Hay que tener mucho más respeto. A mí, como hincha de Boca, me cayó mal que ellos creyeran que la victoria del primer partido les aseguraba el paso a la siguiente fase", remarcó Maradona.



Diego, con la camiseta del Bayern Munich, pelota al pie. Jugó a ritmo lento durante 40 minutos y se fue ovacionado.

LA ROMA LE TRAE EL CONTRATO A RECONQUISTA

## Batistuta firma en su living

El representante del futbolista Gabriel Batistuta, Settimio Aloisio, anunció ayer que hoy llegará a Buenos Aires proveniente desde Italia para que el delantero "lea y firme el contrato", que lo ligará por tres años con el club Roma, que desembolsará 35 millones de dólares por el pase. Aloisio

arribará junto al dirigente de la entidad romana Franco Baldini, luego de acordar todos los puntos del convenio. "Ya está todo acordado. Luego de la firma viajaremos a Italia para la presentación y la revisión médica", agregó Aloisio. Por estas horas, el goleador se encuentra entrenando

con la Selección Argentina con vistas al encuentro frente a Bolivia, por las eliminatorias sudamericanas para el Mundial del 2002.

Cuando fue consultado acerca de que ahora manejará al jugador mejor pago del mundo, Aloisio respondió que "Gabriel ya es el mejor jugador del mundo, y ahora le falta ese otro título, pero estamos cerca". En principio, como el técnico del seleccionado, Marcelo Bielsa, les dará descanso a los jugadores hasta el lunes por la mañana, Batistuta estamparía su firma en la ciudad de Reconquista, provincia de Santa Fe, donde permanecerá durante el fin de semana.

En la tarde de ayer, Batistuta recibió el apoyo de Diego Maradona, quien estimó que el cambio de club "le hará muy bien para mejorar y ver si puede salir campeón". Además de Batistuta, la Roma también incorporó para la próxima temporada al brasileño Emerson (Bayer Leverkusen), al defensor de Boca, Walter Samuel, y al delantero Abel Balbo (Fiorentina). Entre sus principales figuras ya se encuentran los brasileños Cafú y Aldair, los italianos Toti, Antognoli, Delvechio y Montella, y el japonés Idetoshi Nakata.

POLEMICA EN ITALIA POR LA CIUDADANIA DEL JUGADOR

## Verón no tiene tatarabuelo italiano

Juan Sebastián Verón no tiene tatarabuelo italiano, de acuerdo con la investigación realizada por el semanario italiano *L'Espresso*, según lo cual el proceso de obtención de la ciudadanía italiana del futbolista se efectuó en forma irregular. El proceso es investigado por la Fiscalía de Roma, de la cual se espera que en los próximos días dicte el fallo definitivo.

El informe aclara que, según los documentos entregados por el estudio legal argentino que ha tramitado la ciudadanía, el citado tatarabuelo sería un tal Giuseppe Antonio Porcella, nacido en Fagnano

Castello (Cosenza), el 28 de noviembre de 1870. Entre la documentación hay un certificado de matrimonio, realizado en Buenos Aires, entre Giuseppe Portela y Elvira Goyena, así como uno de nacimiento en el que se afirma que "José (Giuseppe) Portela, de 21 años, italiano, hijo de Portela Filadelfia y de padre desconocido", declara que "ha nacido el hijo Julián María". Este Julián María Portela Goyena sería el presunto bisabuelo de Verón, ya que la defensa llegó a

sostener que la confusión estaba en el hecho de que originariamente en el registro de Argentina se cambió el apellido Porcella por Portela.

Julián María luego se casó y del matrimonio nació Irene Portela Goyena, presunto abuelo de Verón, quien, a su vez, tuvo una hija, María Cecilia Portela Goyena que, casada con Juan Ramón Verón, dio a luz en 1975 a Juan Sebastián. Sin embargo, en la investigación se recoge que en los consulados italianos en Buenos Aires y La Plata, no se encontraron rastros de Giuseppe Antonio Porcella en Argentina.

## Inter mira al Kily

La prensa italiana aseguró ayer que el Inter de Milán estaría interesado en conseguir el pase de Cristian "Kily" González, actualmente en el Valencia de España. Según el diario *Corriere dello Sport*, el presidente del club italiano, Massimo Moratti, observó con mucho detenimiento al ex jugador de Central y Boca y al volante del Real Madrid Fernando Redondo durante la final de la Liga de Campeones jugada el último miércoles en París. El Kily llegará hoy al país junto al delantero Claudio López, para sumarse al seleccionado nacional.

## Final de la Copa del Rey

Con los argentinos Pablo Cavallero, Mauricio Pochettino y Martín Posse, el Espanyol de Barcelona disputará hoy con el descendido Atlético de Madrid la final de la Copa del Rey. En la formación del conjunto madrileño aún está en duda el ex River Santiago Solari. El encuentro, que se jugará en el estadio de Mestalla, Valencia, contará entre los espectadores a los reyes de España. Además de la Copa, el ganador obtendrá un pasaje directo para la próxima edición de la Copa UEFA.

## Quilmes con ventaja

Con la localía y el empate a favor, Quilmes recibirá hoy, a partir de las 18.05, a Los Andes en el partido crucial de la última fecha de la Zona Metropolitana de la Primera B Nacional, en el que se definirá quién acompañará a Huracán en las semifinales. Huracán (que jugará mañana ante Almagro en el estadio de Racing) suma 64 puntos y de haber un empate entre Quilmes y Los Andes, los de Parque Patricios se asegurarían el primer puesto y los de Quilmes el segundo, por mejor diferencia de gol. La fecha la completan Arsenal-Chicago, San Miguel-Defensa y Justicia, Español-Morón, Platense-Tigre, All Boys-El Porvenir, Argentino-Banfield, Temperley-Central Córdoba.

## Riesgo de clausura

Según fuentes judiciales, Deportivo Español corre el riesgo de cerrar definitivamente sus puertas si la empresa que lo arrendó en 1998, Sociedad Española de Deportes (SED), no cancela un pasivo de más de 200 mil pesos, que generó durante su gestión, antes del próximo 10 de junio.

### Quiniela Nacional (E-G-H-Q) Matutina

1	9987	8	0063	15	5919
2	6161	9	5917	16	9662
3	3667	10	7737	17	5354
4	2695	11	6980	18	6176
5	7788	12	3668	19	5943
6	7950	13	6842	20	5434
7	6140	14	5084		

### Quiniela Nacional (D-H-M-T) Vespertina

1	1811	8	4434	15	0428
2	5891	9	5859	16	4569
3	9085	10	7717	17	2687
4	7786	11	9047	18	9584
5	9742	12	8395	19	5300
6	9336	13	2862	20	2772
7	2891	14	9322		

### Quiniela Bonacrense Vespertina

1	9249	8	7385	15	1851
2	4340	9	4060	16	2258
3	3739	10	069	17	1725
4	1029	11	1403	18	4731
5	7941	12	3352	19	9047
6	4640	13	3937	20	4465
7	3511	14	3783		

### Quiniela Nacional (O-U-Q-X) Nocturna

1	9995	8	4267	15	0065
2	0180	9	5803	16	1523
3	1506	10	7356	17	0702
4	7223	11	7732	18	9435
5	2482	12	5614	19	2684
6	0631	13	8954	20	7727
7	7626	14	0149		

### Quiniela Bonacrense Nocturna

1	6046	8	1612	15	4490
2	6580	9	5846	16	6345
3	0359	10	8212	17	0152
4	4214	11	1609	18	8914
5	2837	12	2768	19	8383
6	3481	13	8527	20	4849
7	2910	14	1784		



ENTREVISTA A LA MEXICANA DIANA TAYLOR,

# "La performance es un

Por Silvina Frieria

La performance hay que entenderla como un elemento vital de transmisión de memoria, identidad y conocimiento. Las Madres de Plaza de Mayo se metieron donde todo estaba prohibido y encontraron una forma de manifestar y de exigir justicia", explica a **Página/12** la mexicana Diana Taylor, directora del Instituto Hemisférico de Performance y Política, de la Universidad de Nueva York. Entre sus investigaciones teatrales más importantes se destacan *En busca de una imagen. Ensayos críticos sobre Griselda Gambaro y José Triana y Theatre of Crisis. Drama and Politics in Latin America*. Llegó a la Argentina como parte del jurado del primer concurso internacional para traducción de obras teatrales argentinas al inglés, organizado por Argentores. "El espectáculo de la memoria: trauma, performance y política", es el nombre de la conferencia pública que dará hoy en el Centro Cultural Ricardo Rojas, con entrada libre y gratuita, dentro del ciclo "Las marcas de la cultura" (ver aparte).

—¿Qué temas desarrollará en esta conferencia?

—El cuerpo y los actos corporales como transmisores de memoria. Voy a hablar de lo que yo llamo el ADN de las performances. Pienso cómo el ADN es utilizado por las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo, también por los HIJOS, para establecer una línea genética, que creó una historia muy fuerte en este país de generaciones de traumas y activismo alrededor de eso. Lo mismo pasa con las performances: transmiten una memoria colectiva, un sentido de identidad. Pueden ser usadas por otras personas. Hay gente que no pertenece a esos grupos, pero usa estra-

tegias similares porque es parte de una línea simbólica, que existe en la Argentina.

—A esta altura, una cuestión de identidad...

—Si uno lleva esos símbolos a otros países, no significan nada. La performance hay que entenderla como un elemento vital en la transmisión de memoria, identidad y conocimiento. También voy a mostrar las fotografías de Julio Pantoja, como forma de intervención política. Son una serie de fotos de hijos de desaparecidos en Tucumán. El no perte-

**Epoca: "No hay un modelo como en los '70, donde todos hacían teatro colectivo. Hay muchos modelos diferentes, pero todos políticos y bien comprometidos".**

nece a ninguna de las organizaciones y no es familiar. Sin embargo, hizo las fotos como protesta política, cuando Domingo Bussi asumió como gobernador. En las fotos, la forma de mirar o de sentarse de los hijos es parecida a la que tenían los padres a la edad de ellos. Se adoptó un modo de representación que se asocia con la desaparición. Las Madres insistieron mucho y atrajeron la atención mundial hacia lo que esta-

ba pasando en la Argentina. Cuando los hijos se metieron en la sala donde estaba Alfredo Astiz, no necesitaron pedir permiso. Las Madres se metieron donde todo estaba prohibido y encontraron una forma de manifestar y de exigir justicia.

—En el contexto de las performances, ¿la memoria representa un reclamo por un espacio de amparo frente a un mundo cada vez más heterogéneo?

—Sí. La performance art es también un reclamo contra todas las presiones económicas, las exclusiones. Hay gente que no tiene derecho a espacio, que no puede tener un teatro, no tiene dinero para que se publiquen las obras, entonces quedan excluidos. Las performances se pueden hacer individualmente porque su instrumento es el cuerpo. Trabajar sin recursos se convierte en un instrumento para crear otro tipo de espacio.

—¿Cuál sería la responsabilidad del teatro en Latinoamérica?

—No hay un modelo como en los '70, donde todos hacían teatro colectivo. Ahora hay muchos modelos diferentes, pero todos políticos y bien comprometidos. Existen grupos de teatro colectivos que son casi como la conciencia de un pueblo y también la memoria. En el caso de Perú, el grupo Yuyachkani lleva 30 años trabajando. Ellos sostienen que Perú es un país sin memoria, enton-

SUSANA RIVERO Y LAS JORNADAS EN EL

## Marcas que miran

Por S. F.

Las marcas que dejan la cultura nos permiten mirar hacia el futuro. Por eso mi propósito es generar un espacio de debate sobre dos escritores fundamentales para entender cómo somos los argentinos: Roberto Arlt y Jorge Luis Borges, que para mí hacían "literatura popular", dice Susana Rivero, coordinadora de "Las marcas de la cultura", una serie de jornadas de discusión, talleres, conferencias y representaciones-performances, que se realizan en el Centro Cultural Ricardo Rojas, con entrada libre y gratuita, entre mayo y noviembre. "Noé Jitrik publicó un artículo en los años 80 en el que cuenta cómo era visto Borges por los sectores intelectuales. Para la izquierda, el escritor era un fascista mientras que para la derecha era un idealista. El imaginario cultural, que en los 70 se conformaba con lo ideológico, hoy no está determinado únicamente por esa variable. Estamos empezando a mirar distinto. Con Internet, el discurso es absolutamente multicultural", explica Rivero.

La performance art —eje de estas

jornadas— reúne áreas como la literatura, la antropología, artes escénicas y estudios culturales, festivales, teatro, danza, deportes, entre otros eventos en vivo en constante y mutua interacción. La primera conferencia pública, "El espectáculo de la memoria: trauma, performance y política", estará a cargo de la mexicana Diana Taylor, junto con Halima Tahan, directora de la revista *Teatro al Sur*, y la escritora Diana Razminovich (ver nota).

—Es la primera vez que se hace un evento de performance art de estas características, con invitados del exterior y de Buenos Aires. En la Ar-

**Idea: "El teatro es un lugar para la fantasía. La gente va a ver teatro aunque esté en guerra. En Sarajevo se montó 'Esperando a Godot' en plena guerra".**

gentina los estudios artísticos son muy caros, entonces el arte en la universidad pública es como una estrategia de supervivencia", cuenta Rivero, una de las fundadoras en los años 70 del grupo teatral cordobés La Chispa. Paralelamente, en el Callejón de los Deseos, todos los viernes de junio se presentará *Ciudad* interpretada por el grupo teatral Quien es quien, bajo la dirección de Susana Rivero. Esta performance

trabaja con los temas de la memoria y la fantasía. A la directora le atrajeron ciertos rasgos melodramáticos de esos textos. La puesta en escena se convierte en una re-representación de esa ficción que

## Oreiro sigue en juicio

La actriz Natalia Oreiro depositó el importe de la multa que le impuso el juez civil Miguel Prada Errecart por no concurrir a una audiencia, y la causa que inició contra un matrimonio que aseguraba ser sus padres biológicos continuará su trámite. Así lo confirmaron fuentes judiciales que informaron que la joven —por intermedio de sus abogados— acompañó la respectiva boleta de depósito que acreditaba el pago de los 90 pesos que le había impuesto el magistrado como multa. Oreiro demandó por 35.000 pesos a Mario Corci González y Ana María Lareo Leal y a los abogados Juan Carlos Rey y Gustavo Carnevale, quienes asistieron a la ex pareja en un juicio por paternidad. La actriz presentó la demanda debido a las sucesivas apariciones de González y Lareo Leal en medios de comunicación, en las que refirieron la posibilidad de ser los padres de la joven. Con el pago de la multa se cierra la etapa procesal de la conciliación (frustrada) y ahora el juez Prada Errecart dispuso la "apertura de la causa a prueba", es decir que las partes deberán desarrollar las medidas para ratificar sus posturas.

Estudiosa de las relaciones entre performance y política, Taylor considera que al hecho teatral hay que entenderlo como "un elemento vital en la transmisión de memoria, identidad y conocimiento". La mexicana expondrá hoy en el Rojas.

## La identidad en el teatro

Valentina Bassi y Daniel Fanego tenían ganas de hacer algo con esas mujeres que simbolizan el triunfo de la vida sobre la muerte: las Abuelas de Plaza de Mayo. Por eso, decidieron convocar a sus colegas al Centro Cultural Ricardo Rojas para concretar, los lunes de junio, las jornadas "Teatro por la identidad", dentro del ciclo "Las marcas de la cultura". Bajo la dirección de Fanego y la coordinación de Bassi, participarán, además, Mágara Alonso, Elsa Berenguer, Belén Blanco, Aldo Braga, Manuel Callau, Pepe Monje, Esteban Prol, Catalina Speroni y Alejo García Pintos, entre otros, que recitarán poesías escritas por las abuelas y los nietos que recuperaron su identidad. La dramaturgia es de Patricia Zangaro.

## TEATRO

actuación - vestuario - maquillaje  
dramaturgia - escenografía - puesta

adultos - niños

dirección:  
PAULA MELLID

4756-1667

LA LOCA

Equipo de Investigación Artística

PRESENTA  
TARDESCULTURALES

con Gina y Beba

Performance Tanguera Teatral

de Vita Escardó y Victoria Egea

al piano Demian Schwarz

"TARDESCULTURALES es una parodia respetuosa de nuestra tradición porteña, con la que nos identificamos desde el amor."



Teatro BOEDO

Boedo 878 Sábados 22 hs.

ENTRADA \$ 10.- CON CONSUMICION

Cine y TV

Seminarios  
cuatrimestrales y anuales:

Guion - Actuación  
Dirección de Arte - Film documental  
Producción - Cámara

Carrera Integral - Título Oficial

Dirección

4 años / Post Grado Universitario

Guion Carrera Integral 2 años

Incorporado a la Enseñanza Oficial 1-1-126

FUNDACION

TEBA

Taller Escuela de Buenos Aires

Bolívar 893 San Telmo

4 107-2091/4 361-6988

MEMORABILIA

restaurantes - hoteles - oficinas - eventos

maipú 761 - buenos aires - argentina

tel./fax: 4322-7630/3443

memora@rcc.com.ar

un ambiente donde compartir el momento  
una cena de...

PLAY BACK

dirección: Alejandro Pakizkoneid  
con: Esteban Lander

Sala: Antonin Artaud

Mario Bravo 441  
Inf: 4771-4722

ESPACIO VAGIO - COMPAÑIA TEATRAL



TEORICA E INVESTIGADORA TEATRAL

# reclamo contra la exclusión"

ces están recopilando, recordando e integrando diferentes formas estéticas que han quedado fragmentadas. Los que viven en los centros urbanos no saben nada de lo que está pasando en las provincias, en las sierras andinas. El grupo utilizó el teatro y la performance como forma de ir conociendo las comunidades e incorporando muchas tradiciones. Las sociedades latinoamericanas somos muy heterogéneas: no somos totalmente europeas, ni indígenas. Yuyachani va entrenando a la población. Con la comunidad andina hacen un tipo de teatro que requiere la participación de la gente, que los sigue por la calle como si estuvieran en un pueblo. Recorren los cementerios, las prisiones, las escuelas. Pero también están los unipersonales, vistos como la conciencia pública, porque la gente ya no se fía de los políticos. En Brasil, Denise Stoclos hace unipersonales totalmente comprometidos y denuncia lo que está pasando en ese país. En México hay mujeres que hacen performances y cabaret, se critica al presidente, a la política, a la Iglesia, y son muy atrevidas. Van a verlas estudiantes, intelectuales, artistas y lesbianas.

**—A pesar de la heterogeneidad, hay una tendencia muy fuerte a rechazar al inmigrante en Latinoamérica. ¿Esto también sucede con lo artístico?**

—Me parece que los intelectuales



Taylor brindará hoy una conferencia pública en el marco del ciclo "Las marcas de la cultura".  
"El cuerpo y los actos corporales como transmisores de memoria", sostiene la investigadora mexicana.

y los artistas incorporamos a un nivel inconsciente este rechazo del otro, de no saber cómo dialogar con gente diferente. Si uno lee el teatro latinoamericano que se ha publicado, no sabría que hay una población negra muy importante en las Américas, que hay poblaciones indígenas que tienen teatro. Tenemos un

margen muy limitado de lo que es la creación artística. En parte porque se piensa el teatro como una cosa textual, casi como se hace en Europa y no se acepta todo lo que sucede en América con el carnaval y las fiestas. En México y los países andinos duran entre cuatro y cinco días, bailan con trajes muy elabora-

dos y están contando historias que sucedieron hace más de 500 años. Hay un sistema simbólico muy importante que pensamos que no existe. Me interesa pensar las performances como algo más amplio, que permita ver lo textual, pero también tradiciones y dramáticas que no tienen textos o nunca los tuvieron.

## Mercedes y Unicef

La cantante Mercedes Sosa y Unicef están organizando un concierto con artistas internacionales para octubre en Panamá, con motivo de la X Cumbre Iberoamericana, que se celebrará en la capital panameña el 17 y 18 de noviembre. La secretaria general del Ministerio de Relaciones Exteriores de Panamá, María Alejandra Eisenmann, señaló que la convocatoria de los artistas está a cargo de Mercedes Sosa, embajadora regional de la Unicef. El concierto, en el que se espera la participación de unos quince artistas iberoamericanos, es organizado por instrucciones del ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, José Miguel Alemán, y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. Entre los artistas que ya confirmaron su asistencia está la cantante brasileña Daniela Mercury, también embajadora de Unicef, y el venezolano Franco De Vita. "Los artistas se convertirán en animadores de la Sociedad Civil para hacer un llamamiento a que se tomen en nuestros países medidas que garanticen una ayuda más justa para la infancia y la adolescencia", señaló Eisenmann. El dinero que se recaude servirá para apoyar los programas de Unicef en Panamá, con la idea de hacer un espectáculo con un mensaje parecido al de "We are the World".

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS

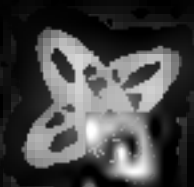
## hacia el futuro

Arlt descubrió en una modernidad que no existía del todo materialmente en esos años", puntualiza Rivero.

En junio se dará una conferencia sobre la poética de Borges, a cargo de Jitrik, y la presentación del libro de Omar Borré, *Roberto Arlt, su vida y su obra*. En agosto llegará desde Francia la profesora y directora teatral Hebe Lorenzo, para dictar el taller "Espacio público, teatro y ciudad", dirigido a promotores y educadores comunitarios vinculados con políticas culturales. El 15 de noviembre Richard Schechner, editor de la revista *The Drama Review*, de la Universidad de Nueva York, pre-

sentará su libro, editado por el C. C. Ricardo Rojas: *Una mirada a las cinco clases de avant garde*, una historia del teatro experimental en el siglo XX, con una visión de lo que el teatro puede devenir en el XXI. "Los grupos de teatro hicieron los primeros intercambios interculturales descolonizados, que fueron de Oriente a Occidente y viceversa. El teatro es un lugar para la fantasía y la simulación. La gente va a ver teatro aunque esté en guerra. En Sarajevo se montaba *Esperando a Godot* (de Samuel Beckett) en plena guerra", subraya la coordinadora de "Las marcas de la cultura".

"Deje todo y vaya a verla" Osvaldo Quiroga - América 2



Mención Especial del Jurado II Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires a Enrique Piñeyro

XXXX

**MUY BUENA** "Con humor, valor y compasión. Graciosa, valiente y acogedora a la vez" Marcelo Panozzo - Clarín

★★★★

**MUY BUENA** "Una comedia serena, ligera y profunda. Burman deja que los héroes cotidianos fluyan por la vida buscando felicidad" Pedro Rey - La Nación

★★★★

**MUY BUENA** "Los micromundos urbanos con humor y emoción" Gabriela Esquivada - Revista Veintidos

MB

**MUY BUENA** "Una comedia inteligente, fresca, luminosa", con excelentes actuaciones. Burman deslumbra con sus recursos cinematográficos. Osvaldo Quiroga - El Cronista Comercial

7

PUNTOS

"Un film abierto y generoso. Amplio, pródigo y vivaz" Luciano Monteagudo - Página 12

★★★★

"Las actuaciones son verdaderos hallazgos, nada está librado al azar. Burman le entrega al público una obra sincera y para disfrutar" Camilo Lynch - La Prensa.

EXAMEN

"Logra una comedia agri dulce sumamente placentera... Una insolita frescura" Quintín - El Amante.

## Reservado

La próxima vez que vda en el cine, que sea en su meso.

**Las Cortaderas** Restaurante - Pastería - Bar

Chorizo, 447 - Palermo

4825-2887

Supernova

96.7

## Radiocanibal

domingos de 18 a 20hs

conduce **eduardo fabregat**

la música te da de comer



Daniel Hendler  
Hector Alterio  
Enrique Piñeyro  
Melina Petriella  
Stefania Sandrelli  
Imanol Arias  
Chiara Caselli  
Gabriela Acher  
Dolores Fonzi

## esperando al mesías

un film de Daniel Burman

Multiplex Belgrano - Normandie - Cinemark Puerto Madero - Rivera Indarte - Cinemark Adrogué  
Cinemark Soleil - Tren de la Costa - Libertador - Alto Avellaneda - Village Recoleta - Village Avellaneda  
Hoyts Abasto - Hoyts Unicenter - Hoyts Quilmes - Showcase Norte - Showcase Haedo - Cine 8/ La Plata



# PLAY

## 1 Bogart, Ray, Boetticher y los otros



Además de la versión completa del superclásico japonés *La condición humana*, un apabullante paquete de novedades consolida al sello Epoca

como el más importante dentro del rubro "clásicos". Llama la atención, como de costumbre, la ponderación con que los responsables del sello seleccionan el material, que orilla el medio centenar de títulos y abunda en inéditos. Entre las perlas a destacar, no pueden dejar de mencionarse sendas *screwball comedies* de Howard Hawks y Preston Sturges, *La comedia de la vida* (Twentieth Century, 1934) y *Así paga el diablo* (The Great McGinty, 1940). El rubro "western" no se queda atrás, con dos de las obras mayores de Anthony Mann (*Sin miedo y sin tacha* y *Hambre de venganza*) y *Por la patria* (The Man from the Alamo). Todo un hito esta última, ya que es lo primero que se edita en video de Budd Boetticher, uno de los grandes creadores del género. Un pequeño "paquete Bogart" contiene, a su vez, nada menos que *Muerte en un beso* (In a Lonely Place), mítico film noir de Nicholas Ray que desde hace décadas no se ve en Argentina. El lanzamiento mayo/junio de Epoca incluye, además, *Algo para recordar*, *Angustia de un querer*, *Semilla de maldad*, *Ivanhoe*, *Viva Villa*, un par de comedias con Bob Hope... A razón de \$15 por ejemplar, todo ello está disponible ya en casas de venta de videos, grandes cadenas de discos y videoclubes, o al 4381-1363.

## 1 CD-Roms en el MAM

Convocados por la especialista Graciela Taquini, hoy y mañana se presentarán en el Museo de Arte Moderno (San Juan al 300) tres trabajos recientes en CD-Rom. Se trata de *Un viaje por el universo de Jorge Luis Borges*, diseñado por Nicolás Helft, *Splimbergo, una mirada moderna*, catálogo razonado de la obra del artista, y *Buenos Aires interactivo*, ejercicio "de pura experimentación" de los artistas plásticos Camilo Ameijeiras y Diego Margarit. Hoy a las 18 es la presentación, y mañana se podrá navegar libremente, entre las 12 y las 19.

## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: RICARDO PIGLIA (escritor)

- 1) *El boquete* (Jacques Becker)
- 2) *Made in USA* (J. L. Godard)
- 3) *La dama de Shanghai* (O. Welles)
- 4) *El sacrificio* (A. Tarkovski)
- 5) *Diario de un cura rural* (R. Bresson)

# Brian de Palma, un voyeur que se deja ver, rebobinar y volver a ver

Por Horacio Bernades

¿Está acabado Brian de Palma? La recién estrenada *Misión a Marte*, seguramente su película más floja, la más impersonal de su carrera, parece decir que sí. Sin embargo, su film inmediatamente anterior, *Ojos de serpiente*, resultó exactamente lo contrario: uno de los mejores, de los más personales, que este cineasta de Nueva Jersey (y el cine de Hollywood en su conjunto, por qué no) haya dado en años. Primera constatación: responder aquella pregunta es bastante más difícil de lo que parece. Por qué no rebobinar, entonces, y revisar la obra de quien siempre fue considerado un gran artista por la crítica francesa, y un farsante por sus compatriotas. Si algo permite el video es justamente eso: rebobinar.

En *Misión a Marte* hay un par de momentos muy bien contados, en los que se percibe que el narrador está comprometido con lo que narra. Uno es la larga secuencia introductoria, la de la *barbecue* de despedida de los misionarios en ese jardín arquetípicamente californiano. Y arquetípicamente depalmiano, en tanto está lleno de camisetas floreadas, supersports de colores rechinantes y un cielo estrellado en technicolor. De modo semejante a aquella gloriosa secuencia introductoria de *Ojos de serpiente* (editada por Gatívideo), De Palma presenta al grupo protagonista y el mundo que lo rodea. Es la cámara la que va inspeccionando ese mundo, esos personajes, las relaciones entre ellos. "Todo lo que me pasa ocurre detrás de mis ojos", dijo alguna vez De Palma.

El de De Palma es el cine de un voyeur, protagonizado por héroes-voyeurs y dirigido a ese voyeur mayor que es el espectador de cine. Piénsese en *Doble de cuerpo* (editada por LK-Tel), con su héroe enterrando el ojo en la lente del telescopio, o en *Un fantasma en el paraiso* (Gatívideo) y *Carlito's Way* (AVH), donde los protagonistas espían el abandono de sus amadas en

Su desapareja producción en los últimos años (floja "Misión a Marte", impecable "Ojos de serpiente") dispara el deseo de explorar la filmografía de uno de los directores más personales de Hollywood.



De Palma con Nicolas Cage, en "Ojos de serpiente", uno de sus últimos -y más interesantes- trabajos. Es considerado un gran artista por la crítica francesa, y un farsante en su país, los Estados Unidos.

escenas calcadas, desde terrazas lejanas y bajo la lluvia. Piénsese también en *Vestida para matar* y en la subvalorada y magnífica *Blow Out* (editada como *El sonido de la muerte*, ambas por Gatívideo). En ellas, los héroes se arman de una sofisticadísima tecnología para seguir a sus mujeres a distancia. Pero son ellos mismos quienes se ocuparon de enviarlas a la boca del lobo. Los héroes depalmianos son tan manipuladores como cineastas y gozan tanto de mirar como cualquier espectador de cine.

De Palma sabe que, en tiempos de profusión mediática, televisiva y publicitaria, ya no quedan imágenes libres de manipulación. Manipular imágenes es lo que hacen los villa-

nos de *Doble de cuerpo* y *Ojos de serpiente*, y a su manera también el psychokiller de *Vestida para matar*. Obviamente, es también lo que hace De Palma en cada plano. Con la diferencia de que, al contrario que sus villanos, que escamotean, tergiversan y falsean, De Palma suele hacerlo exactamente en sentido contrario, para recordarle al espectador que lo que está viendo es ilusión. *Doble de cuerpo* empieza con la imagen de un cielo que enseguida se devela como un simple tablero pintado. Un sentido semejante tienen las imágenes de postal que le prometen a Tony Montana en *Scarface* y al protagonista de *Carlito's Way*, paraísos de cartón.

Eso es lo que falta en la secuen-

cia introductoria de *Misión a Marte* para que sea perfecta: que resulte un engaño, un subterfugio manipulado desde fuera de escena. No hay película auténticamente depalmiana sin manipulador. De allí que dos films que no están entre los más personales de su cosecha, como son *Los intocables* y *Misión imposible* (ambos de AVH), sean muy superiores a *Misión a Marte*: en ellos sí hay máscaras que se revelan como tales. En *Misión a Marte* alguien muere frente a la mirada del ser amado, que observa sin impedirlo. Lo mismo le ocurría a Travolta en *Blow Out*, a Jake Scully en *Doble de cuerpo*. En De Palma, el amor no es más fuerte. Lo más fuerte son las ganas de mirar.

## Lanzamientos

### UN CAMINO PARA DOS

(Two for the Road), de Stanley Donen. Con Albert Finney, Audrey Hepburn y Jacqueline Bisset. 1967, 106 min. Renacimiento.



¿El director de *Cantando bajo la lluvia* dirigiendo un drama matrimonial con cierta carga de angustia metafísica alla Bergman, sobre guión del guionista de *Ojos bien*

cerrados y con música del compositor de *La pantera rosa*? Todo pudo haber salido pésimo, pero resultó maravilloso. El inglés Frederic Raphael aportó el guión, la historia de una pareja desde el momento en que se conocen hasta que están a punto de divorciarse, en los '60. E hizo coexistir todos esos tiempos, tomando cuatro viajes de los protagonistas, en distintas etapas de su relación, a través de Francia. Pudo haber sido sumamente aparatoso, pero ahí estaba Stanley Donen para llenar todo de encanto, gracia y fluidez, con una banda de sonido de Henry Mancini que es pura melancolía. Y sobre todo en un joven Albert Finney y en esa actriz sublime llamada Audrey Hepburn.

### LOS SIMPSONS: LOS CAZADORES

DE LA HELADERA PERDIDA, de M. Groening. Con las voces de D. Castellana, J. Kavner, N. Cartwright y Y. Smith. 90 min. Gatívideo.



Nuevo aporte a la videografía de los Simpson, *Los cazadores de la heladera perdida* recopila, como en las ediciones anteriores, varios episodios

de la serie creada por Matt Groening. Agrupados bajo un título que no tiene nada que ver con lo que ocurre en ninguno de los episodios, a diferencia de algunos maratones-Simpson emitidos por el canal Fox, tampoco hay aquí ningún eje, temático o de cualquier otro tipo, que justifique por qué se han elegido estos y no otros cualesquiera. Los episodios seleccionados son cuatro: uno de 1991, otro de 1995 y los restantes, del año pasado. En ellos, Homero se convierte brevemente en crítico culinario, luego engorda a reventar para conseguir una licencia por discapacidad, es despedido más tarde, cuando un grupo alemán compra la fábrica, y finalmente Lisa se hace militante vegetariana. Nivel bueno y parejo.

### EXPEDIENTES X: EL CIERRE

(The X Files: Closure), de Chris Carter. Con D. Duchovny, Gillian Anderson y M. Pileggi. 2000, 85 min. Gatívideo.



Nueva recopilación de la otra serie más famosa de Fox: *El cierre* contiene un capítulo doble de la nueva temporada, con los episodios *Sein und Zeit* y *Closure*. A la luz de las reiteradas declaraciones de David Duchovny en el sentido de que se quiere ir de la serie, el título con que se editan en video suena profético. Hay una sensación de agotamiento en la historia del rapto de una niña y la eterna vuelta atrás de Mulder, que vuelve a anular este hecho con el rapto de su hermana. Lo curioso es que tanto el desarrollo como la resolución son realistas, sin aliens de por medio, lo cual niega la propia necesidad de los famosos Expedientes. Sumado a una forzada seriedad (¡se llega a citar el título de una obra de Heidegger!), esto parece, en verdad, el cierre de una serie que supo renovar el relato televisivo en los '90.

### ¿DONDE ESTA MI HIJO?

(The Lost Son), de Chris Menges. Con Daniel Auteuil, Nastassja Kinski, K. Cartledge y M. Denicourt. 1999, 98 min. SBP.



Directo a video sale esta coproducción franco-inglesa que cuenta con varios elementos de prestigio. El director es el británico Chris Menges, el mismo de *Un mundo aparte*, buen film sobre el apartheid de los '80. En el elenco están el francés Daniel Auteuil (*Manon del manantial*), Katrin Cartledge (*Naked, Career Girls*) y Nastassja Kinski. El tema: la explotación sexual de niños. Con estructura de policial negro, una familia cuyo hijo ha desaparecido contrata a un detective para que lo encuentre. Los indicios pondrán al detective en la pista de una red de prostitución infantil. En la primera parte, el tono pausado e introspectivo resulta el más indicado. Pero la cosa deriva hacia un formato de acción que se da de patadas con la gravedad del asunto tratado. El conjunto hace pensar en un malentendido, tanto ético como estético.



"AQUEL GLOBO", DE LA COMPAÑIA TITIRITEZCA

# Del cine a las tablas

AQUEL GLOBO...

7 PUNTOS

Sobre una idea de La Compañía Titiritezca. **Titiriteros:** Pedro Pomares y Verónica González. **Diseño y realización:** Verónica González. **Dirección:** Pedro Pomares. **Asesoramiento en teatro de sombras:** Michelle Agustín. **Puesta en escena:** La Compañía Titiritezca. **Música:** Edvard Grieg, Rimsky Korsakov, Irving Berlin, Antonin Dvorak, Parry-Blake, Rossini. **Lugar:** Sábados y domingos a las 17 en el Teatro Palermo, Paraguay 4229, Capital Federal (4\$)

Por Inés Tenewicki

**A**quel globo es un homenaje a aquella película en la que un globo rojo termina volándose en una imagen inolvidable de cielo azul. La Compañía Titiritezca hace una transposición teatral y titiritera de la versión fílmica, con el agregado de un trabajo de teatro de sombras que, lejos de resultar en un espectáculo recargado y tecnicista, confluye hacia una obra plena de significación. Además del tributo específico a *El*

## La Escuelita, de festejo

**L**a Escuelita, una de las primeras experiencias de educación por el arte en la Argentina, cumple 40 años y los festeja con la muestra de arte "El niño y su cultura" en el Museo Eduardo Sívori, que se inauguró el 11 de mayo en Avenida Infanta Isabel 555, frente al Rosedal, y continuará hasta fines de junio, de martes a viernes de 12 a 19 y sábados, domingos y feriados de 10 a 19. En la exposición se mostrarán los trabajos realizados por los chicos a lo largo de todos estos años, y habrá talleres para que los visitantes puedan experimentar ellos mismos el placer del arte como juego. La Escuelita comenzó en 1959 de una experiencia eminentemente lúdica, y generó una modalidad educativa en la que se rescata al niño como protagonista del aprendizaje, el arte como medio y el taller como dinámica del trabajo grupal. A partir de la exhibición realizada en 1964 en el Museo Eduardo Sívori -que determinó el apoyo del Fondo Nacional de las Artes-, La Escuelita se institucionalizó y se definió como Centro de Expresión Infantil, integrado por el Jardín y los Talleres de Educación por el Arte.

La traslación al ideario actual del clásico film infantil "El globo rojo" constituye una obra también ideal para padres de más de 40.

*globo rojo*, un clásico de fines de los 50 del francés Albert Lamorisse, esta obra de títeres es, indudablemente, un reconocimiento -formal y temático- al género cinematográfico. Las escenas con teatro de sombras en movimiento evidencian ese reconocimiento al cine, en la búsqueda de recursos que apuntan a motorizar en el teatro un lenguaje visual dinámico y cargado de representaciones plásticas. La Compañía Titiritezca nació en 1989, hizo giras por varias provincias, participó en 1993 del 1º Festival Internacional de Títeres de Buenos Aires y, en 1996, de la 1ª Fiesta Internacional del Títere de Buenos Aires. En la última temporada invernal, se presentaron en el Teatro Palermo con *Historias vividas por títeres* y con una adaptación propia de *La niña que iluminó la noche*, de Ray Bradbury.

El teatro de Pedro Pomares y Verónica González consigue plasmar una galería de imágenes potentes, sacralizadas por un silencio en el que sólo se recortan algunas palabras apenas murmuradas. Los hechos son simples y se inspiran en la célebre película del chico y el globo, pero lo original de este tratamiento es una estética muy jerarquizada, a partir de una realización de títeres sugerente, una escenografía con fuertes componentes poéticos y un manejo de técnicas prolijo, certero y ajustado. Los vaivenes en la relación entre el niño y su globo no hacen otra cosa que poner en imágenes la universal búsqueda de unión con un "otro": así, se acercan

y juegan, se distancian en un reconocimiento de su distinta naturaleza, se buscan, se defienden, se despiden... un momento hondamente dramático, pero el vínculo con él renacerá en nuevos globos de todos los colores y el chico hallará consuelo en esa especie de resurrección del afecto.

La obra es muy apropiada para los más pequeños, desde los dos o tres años, que acceden de esta manera a una propuesta artística de calidad, comprensible y disfrutable. Sin embargo, no hay límite de edad para poder deleitarse con esta pequeña obra, más que el determinado por la simpleza de los acontecimientos narrados. Es que se trata, evidentemente, de un trabajo que se ha nutrido de sentimientos intensos, tal como confiesan, explícitamente, sus autores: "Trabajamos con nuestras sensaciones, adquiridas de maneras diversas, vivencias compartidas, situaciones vividas, músicas escuchadas, libros leídos, unidas en un solo sitio, nuestros corazones..."

Más allá del nivel en la plástica, el otro gran acierto es la destacable banda musical que crea los climas en cada uno de los cuadros de esta obra. *Peer Gynt* de Grieg, *Scherzade* de Rimsky Korsakov, *Top Hat* de Irving Berlin, *Humoresque* y *Slavonic dance* de Antonin Dvorak, *Jerusalem* de Parry-Blake y *Ober-tura de Guillermo Tell*, de Rossini, son las piezas seleccionadas para acompañar y construir la poética de las situaciones narradas por *Aquel globo*.



La obra combina una buena técnica de títeres con una acertada banda de sonido.

## Tres opciones recomendadas

◆ *Viernes corales y de canciones para recordar*, una invitación a evocar la mejor música de todos los tiempos. Todos los viernes a las 18.30, distintos coros y grupos vocales cantarán en un clásico entorno de cabaña alpina. La entrada es gratuita, pero deberá hacerse alguna consumición. En Alparamis, Av. Del Libertador 2229 (Olivos), teléfono 4790-4000.

◆ *Imaginario, laboratorio de colores*, espectáculo de mimo de la compañía Buster Keaton. Dirección: Pablo Bontá. Sábado 6 y 13 y domingo 14 de mayo a las 17 Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1120.

◆ *Cuentopos para el recreo*, unipersonal del juglar Leo Dyzen sobre cuentos y canciones de María Elena Walsh, los sábados a las 16.30 en Liberarte, Corrientes 1555, y los domingos a las 16 en la Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de la Paz 1972.

## LLEGO LA DEFINICION

HOY 18 HS.

**QUILMES**  
vs.  
**LOS ANDES**

Los segundos se juegan todo. Solo uno pasara al cuadrangular final.

MAÑANA 19 HS.

**HURACAN**  
vs.  
**ALMAGRO**

El puntero quiere soñar con la primera división. Pero Almagro debe sumar para entrar en la liguilla.

AMERICA

**PIZZA BANANA**  
CENA Y BAILA  
CON EL MEJOR  
SHOW EN VIVO  
PTD. MADERO: 4314-9500  
COSTANERA: 4788-8555  
0-800-444-226262

**RockaRoll**  
del Mejor  
NARANJOS  
Hoy 00.30 hs.  
en "El Granero"  
25 de Mayo 766



# Adiós a un siglo que no quiso escuchar su música

"Despedida del Siglo XX" es el ciclo del Centro de Experimentación del Colón que empezará este domingo. La inauguración estará en las manos del Quinteto Ceamc, con obras de Messiaen y Schönberg.

Por Diego Fischerman

Hubo un tiempo que fue, si no hermoso, por lo menos madrugador. Los ciclos del Colón los domingos a la mañana tuvieron que ver, en todo caso, con la formación del gusto de más de un porteño. Y la modalidad resucitará este domingo 28, a las 11 de la mañana, cuando comience el primer ciclo programado por el Centro Experimental del Colón que se represente en el escenario de la sala mayor. El ciclo se llamará, tal como el que se había llevado adelante el año pasado en el auditorio del sótano, *Despedida del siglo*

XX. Los datos a tener en cuenta, además de lo poco usual del horario, son la calidad de las obras y los intérpretes programados sumado al hecho de que los conciertos serán gratuitos.

El concierto inaugural estará a cargo de uno de los mejores grupos de cámara argentinos, el Quinteto Ceamc, que interpretará dos composiciones mayores: la *Sinfonía de Cámara* de Arnold Schönberg (en versión para quinteto de Anton Webern) y el *Cuarteto para el fin del Tiempo* de Olivier Messiaen. El grupo, que integra Patricia Da Dalt en flauta, Guillermo Sánchez en clarinete,

Elías Gurevich en violín, el cellista Jorge Pérez Tedesco y la pianista Haydée Schvartz, acaba de editar un CD notable (en el sello Testigo) en el que incluyen esta obra de Schönberg junto a composiciones de Manolo Juárez, Julio Vieira, George Crumb y Gabriel Valverde, es uno de los pocos especializados en el repertorio posterior al romanticismo. O, como dice Gerardo Gandini, director del Centro Experimental y de la Filarmónica de Buenos Aires y creador del ciclo, del "único siglo que terminó sin que se escuchara su música". Gandini señala, por otra parte, la importancia de que este ci-



El Quinteto Ceamc tocará composiciones de Schönberg y Ligeti.

clo se realice en la sala principal del Colón y de que se recupere un horario que se había perdido para los conciertos. También, de que el público tenga la posibilidad de escuchar obras fundamentales que rara vez pueden ser oídas en vivo.

Esta *Despedida del siglo XX* abarcará dos conciertos sinfónicos (a cargo de la Filarmónica de Buenos Aires y en los horarios habituales de la orquesta, los lunes a las 20.30) y seis de cámara, siempre los domingos a las 11. En todos los casos habrá comentarios previos a cargo de Gandini, quien será además coprotagonista del recital del domingo 18 de junio, don-

El 16 de julio, los pianistas Manuel Massone y Silvia Dabul, junto a los percusionistas Angel Frette y Arturo Vergara harán *Diálogos Op. 26*, de Roberto Caamaño, y la *Sonata para dos pianos y percusión* de Bartók. Lucrecia Jancsa en arpa, Mónica Taragano en flauta, Gandini en piano preparado y Pablo Márquez en guitarra tendrán a su cargo, el 27 de agosto, otro programa excepcional: las *Sonatas e Interludios para piano preparado* de John Cage y la *Sequenze* para arpa, para flauta y para guitarra de Luciano Berio. El lunes 11 de setiembre será el segundo concierto sinfónico, conducido por Gandini y con la actuación de la mezzosoprano Virginia Correa Dupuy como solista. El programa incluirá cuatro obras maestras: *La pregunta sin respuesta*, de Charles Ives, la genial *Cantata para América Mágica* de Alberto Ginastera, *Lontano* de György Ligeti y la *Suite de "El Pájaro de Fuego"* de Stravinsky. El quinteto de vientos Argos y la pianista Susana Kasakoff dedicarán el concierto del 22 de octubre a Ligeti, con las *Diez piezas para Quinteto de Vientos*, los *Estudios para piano* y las *Bagatelas para Quinteto de Vientos*. El siglo XX terminará de despedirse el domingo 5 de noviembre, con el *Album 2000*: un grupo de obras encargadas especialmente a compositores argentinos actuales, compuestas durante este año e interpretadas por el Ensamble XXI, que dirige Alejo Pérez Pouilleux.

**Programa:** El ciclo abarcará dos conciertos sinfónicos (por la Filarmónica de Buenos Aires) y seis de cámara, con comentarios previos de Gandini.

de tocará con el violinista Fernando Hasaj y hará la *Sonata* de Ravel, el *Dúo Concertante* de Stravinsky y la *Sonata N° 2* de Béla Bartók. Gandini también será el director del concierto de la Filarmónica (el lunes 10 de julio) en que, con Hasaj y el pianista Luis Alberto Torres como solistas, interpretará *Transparencias* de Tauriello, el *Concierto de cámara para instrumentos de viento* de Alban Berg y la *Música para cuerdas, percusión y celesta* de Béla Bartók.

## hoy elegí canal 7

eliashev  
SABADOS 19HS.  
NO ES UN PROGRAMA PROVOCATIVO  
SINO UNO ACERCA DE AQUELLAS COSAS  
QUE NOS PROVOCAN:  
¿HAY UNA NIÑEZ MALDITA EN ARGENTINA?



provocaciones



quirola  
SABADOS 20HS.  
HOY, UN REPORTAJE EXCLUSIVO  
AL PREMIO NOBEL DE LITERATURA,  
EL ESCRITOR CHILENO JORGE EDWARDS

el refugio  
de la cultura

olmi  
SABADOS 22HS.  
TODO EL CINE  
QUE NUNCA IMAGINASTE  
VER EN TU TELEVISOR.

el otro cine

sostiene pereira

UNA DE LAS ULTIMAS PELICULAS  
PROTAGONIZADA POR  
MARCELLO MASTROIANI, PASADA EN  
EL MEJOR CINE DE ARGENTINA



argentina

nos estamos viendo.



Alberto Ginastera compuso la "Cantata para América Mágica". La Filarmónica de Buenos Aires la tocará el 11 de setiembre.

**Y ahora ¿qué pasa?**

El programa que cambió las mañanas de la FM  
Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni  
aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernova 95.7 ILUMINA TUS NEURONAS



LOS PERIODISTAS, SEGUN LAS SITCOMS ESTADOUNIDENSES

# Cuando el conflicto es el medio

Por Andrés Glass

Un medio es un lugar enloquecido en el que todo falla en forma continuada. Basta entrar en un baño o atravesar un pasillo para descubrir un romance furtivo. Hay odios y amores viscerales y existen adversarios más temibles que en cualquier guerra. Si algo tiene que salir mal, sucederá en el peor momento. Esa, al menos, es la visión de numerosas comedias estadounidenses que sitúan su trama en las redacciones de revistas, noticieros, diarios y programas de radio. Si en la Argentina "Primicias" hace lo suyo —desde este año, en Canal 13— con dosis abundantes de melodrama, las sitcoms de Fox y Sony creen que la clave para contar el *making off* del periodismo es el humor. En todos los casos, el fuerte de estas series es el tropiezo y el equívoco: una nota de tévé que sale en el lugar indebido, un redactor que se pelea con un entrevistado, un productor de radio que nunca entrega informes sin errores.

"Just shoot me" (Sony, lunes y miércoles a las 12 y 2.30 horas) es la más eficaz: evita el trazo grueso y sobrevuela con cinismo la mediocridad de una revista femenina. Maya Gallo (Laura San Giacomo, de *Sexo, mentiras y video*) odia su trabajo. Lo ejerce porque su padre es dueño y señor del lugar más frívolo y banal de Manhattan, la revista *Blush*, y le lega un cargo como redactora. Resentida como pocas, Maya lidia con modelos de segunda sin disimular el desprecio que siente por ese mundo. En el camino todo sale mal, y el cierre apremia. Maya convive con Nina —una ex modelo devenida en productora—, Dennis (asistente de su padre) y Elliot, un famoso fotógrafo. A ninguno le gusta estar en *Blush*. Casi como predes-

A diferencia de "Primicias", las series sobre o con periodistas que abundan en los canales de cable retratan muy ácidamente la realidad.

En "Just shoot me", los protagonistas odian a la revista de modas en que trabajan.



tinados, permanecen allí sin dejar de hacer chistes y reír del resto del mundo en forma compulsiva. Pero detrás de la carcajada delatan la mezcla entre frustración y tedio.

En "Sports Night" (Sony, domingos a las 14 horas), los colores son más claros y el buen humor de sus personajes es más genuino. Estos periodistas están orgullosos de per-

tenecer al "mejor noticiero deportivo de los Estados Unidos". Conductores y productores siempre están bien trajeados y no tienen nada de antihéroes. Queda, entonces, atribuir al escenario todo el conflicto: máquinas que fallan, el rating que no satisface expectativas y las noticias que llenan el lugar de euforia o dramatismo.

La propuesta de "Newsradio" (Sony, domingos a las 13 horas) es bastante afín a la de "Sports Night". El producto —un magazine de radio— es lo más importante; la prioridad es sacarlo al aire. Sólo que en cada capítulo se renuevan las adversidades. Casi siempre generadas por un empleado torpe que representa el levemente alelado Andy Dick, ya ingresado en la categoría de "estrella de sitcom" reservada para unos pocos. En esta serie, el destino natural de toda acción es el enredo, en un trazo bien grueso y corporal: se suceden todo el tiempo las caídas, los golpes, las roturas de objetos, los empujones.

Otro enfoque, en cambio, es el que propone "Loco enloquecido" (Fox, viernes a la 1). Aquí hay otro tipo de periodistas, también escritores, colaboradores de suplementos culturales. Son más proclives al duelo verbal y las neurosis múltiples que a los tropiezos y las caídas. La escena transcurre en editoriales, fiestas "del ambiente" y algunas pocas redacciones especializadas. Y el tema se mantiene en todos los capítulos: la hipocresía y la falsa cortesía que afronta un escritor en el comienzo de su carrera. Por último, "Early edition" (Sony, sábados a las 20 horas) logra dar una vuelta a la dupla medios y ficción. Aquí un diario está en el centro del planteo, pero como producto terminado. Gary Hobson (el actor Kyle Chandler) recibe todas las mañanas el periódico del día después. Con la certeza de lo que sucederá, sale a ayudar y salvar vidas. También aquí, el medio provee conflicto: sus noticias lindan con lo fantástico, se transforman en un oráculo cotidiano. Alimentan la trama y abonan a unatendencia que funciona como éxito seguro: hacer ficción mediante el periodismo.

## TV

<b>1.00</b>	13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA
<b>7.00</b>	7-PULGAS EN EL 7.
<b>10.30</b>	2-CUIDANDO A TU BEBE.
<b>11.00</b>	2-ACA TV.
<b>11.30</b>	9-TELETUBBIES
<b>12.00</b>	9-FOX KIDS
<b>12.30</b>	2-SIEMPRE SABADO
<b>13.00</b>	7-MANO A MANO CON EL CAMPO
<b>13.30</b>	9-EL SHOW DE SUPER MARIO BROS
<b>14.00</b>	11-PINKY Y CEREBRO.
<b>14.30</b>	7-SARTENES EN EL FIN DE SEMANA.
<b>15.00</b>	9-FOX KIDS.
<b>15.30</b>	11-AIR AMERICA
<b>16.00</b>	13-MUSICA TOTAL
<b>16.30</b>	7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
<b>17.00</b>	9-HURRICANES.
<b>17.30</b>	11-CAZADORA DE VAMPIROS.
<b>18.00</b>	7-CINE ARGENTINO: "Tango".
<b>18.30</b>	13-LA TERCERA ROCA.
<b>19.00</b>	9-ANIMORPHS.
<b>19.30</b>	11-CINE: "Una relación peligrosa".
<b>20.00</b>	13-NASH BRIDGES.
<b>20.30</b>	7-FINAL DE LA COPA DEL REY: Atlético de Madrid-Español de Barcelona.
<b>21.00</b>	9-CINE DEL SABADO: "Reunión de los Duques de Hazzard".
<b>21.30</b>	13-PENSACOLA
<b>22.00</b>	11-VENGANZA ILIMITADA.
<b>22.30</b>	13-WALKER TEXAS RANGERS.
<b>23.00</b>	2-NUEVO NACIONAL: Quilmes-Los Andes
<b>23.30</b>	7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
<b>24.00</b>	9-PASION TROPICAL
<b>24.30</b>	11-MERCENARIOS.
<b>25.00</b>	13-MACHETES
<b>25.30</b>	7-PROVOCACIONES: "¿Hay una niñez maldita en Argentina?"
<b>26.00</b>	11-EL RAYO.
<b>26.30</b>	2-INSOLITO WEEKEND.
<b>27.00</b>	7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
<b>27.30</b>	11-SABADO BUS.
<b>28.00</b>	13-CINE ATP: "Sintonía de amor"
<b>28.30</b>	2-ARGENTINA GENIAL.
<b>29.00</b>	7-RETROVISOR.
<b>29.30</b>	9-ESPECIAL: Britney Spears.
<b>30.00</b>	2-MIRTHA DE NOCHE.
<b>30.30</b>	7-EL OTRO CINE: "Sostiene Pereyra".



"Sostiene Pereyra", con Marcelo Mastroianni. A las 22 por Canal 7.

<b>9.00</b>	9-WAKU-WAKU.
<b>11.00</b>	11-TAL PARA CUAL
<b>13.00</b>	13-TELESHOW.
<b>23.00</b>	2-UNO POR SEMANA
<b>9.00</b>	9-GASALLA
<b>11.00</b>	11-E.R. EMERGENCIAS
<b>24.00</b>	2-BUNKER
<b>7.00</b>	7-MARCA REGISTRADA
<b>13.00</b>	13-EL SHOW CREATIVO
<b>1.00</b>	7-PLAY REC
<b>13.00</b>	13-CINE DE TRASNOCHE: "Tras la esmeralda perdida"
<b>1.30</b>	7-CINE CLUB: "Fenómenos".



**Sábado 27**  
Guitarra flamenca con  
Manolo Iglesias  
...y los mejores platos de  
la cocina española.  
Reservas al 4861-7233  
Medrano esq. Costa Rica

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EL CLIENTE**  
De Joel Schumacher  
A las 22 por Mundo Olé.  
Susan Sarandon es Reggie Love, una abogada inexperta pero temperamental, a la que acude un chico llamado Mark Sway. El chico compartió por azar los últimos minutos de un lacayo de la mafia, que le reveló unos datos que mandarían a la cárcel a un hampón. A Mark lo persiguen los gangsters para liquidarlo y el fiscal de Estado Foltrigg (Tommy Lee Jones) para forzarlo a testimoniar. Pero este niño no es un flojo, y además de la protección de Reggie cuenta con la suya propia. Las actuaciones de Susan Sarandon, Tommy Lee Jones y Brad Renfro son lo mejor del film.



**DON JUAN DE MARCO**  
De Jeremy Leven.  
A las 22 por I-Sat.  
A los 21 años, don Juan de Marco (Johnny Depp), como dice llamarse, jura haber amado a más de mil mujeres. La reencarnación contemporánea del mítico personaje es descubierta por la policía a punto de suicidarse, a causa de un amor no correspondido. El caso se le asigna al psiquiatra Jack Silver (Marlon Brando), un experto terapeuta que está a punto de retirarse, cansado ya de una profesión que descubre ingrata. En sus últimos diez días de trabajo, el improbable Don Juan le cambiará la vida con el solo relato de sus ilimitadas fantasías románticas.



**GOLPE A LA VIDA**  
De Jim Sheridan.  
A la 1.05 por Movie City.  
El director y el actor de *En el nombre del padre* y *Mi pie izquierdo*, Jim Sheridan y Daniel Day-Lewis en otra obra hiperirlandesa. Danny Flynn cumplió una condena de 14 años, acusado de pertenecer al IRA. Al quedar en libertad, sólo desea regresar a su barrio de Belfast, encontrar la paz y recuperar el amor de Maggie, la mujer con quien soñó en esos largos años de soledad. Pero las cosas no serán como las imaginaba, en un ambiente político radicalizado y cruzado de internas. La película funciona, además, como un crudo alegato contra la violencia del gobierno inglés.



**SOSPECHA MORTAL**  
De Mike Figgis  
A las 18 por CineCanal  
Una de suspenso, con grandes dosis de intriga y acción. Richard Gere y Andy García son dos policías diferentes. Uno aprovecha la institución para enriquecerse y conquistar mujeres. El otro cree que la fuerza policial está para "proteger y servir" a la gente. El enfrentamiento entre ambos no tarda en llegar, y en el medio, claro, se habrá colado una hermosa mujer y varios crímenes extraños. García está muy bien como el idealista al que casi todo le sale mal. Del realizador de *Lunes tormentoso*, *Una lección de vida* y *Adiós a Las Vegas*, entre otros films.



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Cautivos del amor** (Bernardo Bertolucci, 1998). Libre de todo lastre, inspirado como en

su mejor época, el gran realizador italiano hace de un film de cámara una magnífica historia de amor, de una sutileza exquisita. El (David Thewlis) es un pianista que vive recluso en su propio mundo; ella (Thandie Newton) es una refugiada política africana esperando el reencuentro con su marido, que está en la cárcel. En un enorme caserón romano, sus diferencias no hacen sino finalmente acercarlos (Atlas Santa Fe, Gaymont, General Paz, Cineplex Lavalle, Abasto, Village Recoleta, Lyon).

■ **76 89 03** (Cristian Bernard y Flavio Nardini, 2000). Opera prima de dos directores argentinos, cuya historia se sumerge en los infiernos del presunto "ser nacional". Dino, Salvador y Paco son tres amigos que persiguen desde siempre un imposible sueño, podrido desde la raíz: pasar una noche con una sex symbol llamada Wanda Manera. En la noche de despedida de soltero de Paco, Dino le tiene preparada una sorpresa en busca de saciar ese deseo. Nada saldrá, empero, como debería. El



**El casamiento** (Damien O'Donnell, 1999). Comedia costumbrista, que cuenta la dinámica interna de una familia paquistaní en la Inglaterra de los años '60 (Patio Bullrich, Village Recoleta, Metro, Savoy).

film parece una excusa para mostrar con ferocidad una época del país (Lorca, Complejo Tita Merello).

■ **Todo comienza hoy** (Bertrand Tavernier, 1999). Premiada en los festivales de Berlín y San Sebastián, la película es un crudo testimonio social que demuestra cómo las salvajes consecuencias del capitalismo ortodoxo no sólo dañan a los países "tercermundistas", sino también a los más desarrollados. Daniel LeFebvre (Philippe Torreton) es un batallador director de un colegio francés que se niega a comportarse como simple funcionario, y así lucha por mejorar la situación de sus vecinos (Patio Bullrich, Savoy, Solar de la Abadía).

■ **El camino del samurai** (Jim Jarmusch, 1999). Una de las mejores películas en toda la obra de Jarmusch, protagonizada magistralmente por Forest Whitaker. Un asesino a sueldo que se mueve por la noche como una sombra marca el hilo de la misteriosa trama. Los preceptos que lee del libro de los samurais, el Hagakure, rigen los actos de su fría maestría para ejercer el oficio. Una suerte de humor lacónico y desdramatizado todo lo tinte en la vida de este particular guerrero urbano (Galerías Pacífico, Premier).

vicios. Canciones que destilan furia y opresión, pero ya no cargan con ninguna leyenda negra de su cantante y letrista Eddie Vedder. Ahora mayor, el hombre que encarnó el lado oscuro de un neoeixencialismo de nación Prozac se dedica a protestar contra el sistema capitalista reinante y los peligros de la "evolución".

■ **Robert C. Morgan. "Duchamp" y "Los artistas contemporáneos posmodernos"**. (Libros del Rojas, Eudeba) Este volumen reúne el material de dos seminarios impartidos por el historiador y crítico de arte Robert C. Morgan en 1998, en el marco de una actividad organizada por el Centro Cultural Ricardo Rojas.

## VIDEOS



**Sexto sentido** (M. Night Shyamalan). Luego del arrollador éxito en el cine, llega al

video el gran film de terror psicológico de 1999. El chico tiene los ojos rojos y la cara hinchada de llorar. Está asustado pero decide revelar su secreto: "Veo gente muerta", le dice al doctor Crowe (Bruce Willis). El intento del médico será resolver el problema de Cole y superar las secuelas que a él le ha dejado el suicidio de un paciente anterior. Historia típica de martirio y redención, en clave de misterio e interpretada con buenos actores (Gativideo).

■ **Solo contra todos** (Gaspar Noé). Opera prima de otro director argentino residente en Francia, que se desarrolla -por momentos- con una brutalidad espeluznante y cruda. La historia de un xenófobo carnicero que se ha quedado sin trabajo es el eje para describir el interior de este hombre que ha llegado a lo más oscuro de lo que puede alcanzar cualquier ser humano. Resentido con todos y contra todos, el carnicero ve al mundo como un enemigo social, pero también como un enemigo personal del cual debe vengarse (C & V).

## DISCOS



**Erikah Badu. Live** (Universal, 1998) Aunque la comparación con Billie Holiday

suene imprudente o exagerada, la nueva gran voz femenina del soul americano tiene con qué soportar aunque sea una lejana comparación. Reafirmando lo mostrado en su debut homónimo, este registro en vivo la encuentra al frente de una banda superajustada y ocurrente en los arreglos, deslizándose su sencillo registro vocal en canciones cadenciosas, siempre emotivas, que resistirán el paso del tiempo como nuevos clásicos. Un disco lleno de música del alma.

■ **Pearl Jam. Binaural** (Sony, 2000) Los últimos mohicanos del grunge alguna vez dominante en los noventa -a partir del huracán Nirvana, obviamente- toman forma definitiva de banda de rock and roll más bien clásico, ortodoxo hasta en sus

## LIBROS



**Michel Foucault. Los anormales** (Fondo de Cultura Económica). El curso sobre

"Los anormales" que el pensador francés dictó en el Collège de France en 1975 prologa parte importante de lo que sería su obra. Sobre todo en lo relativo a temas como el poder, el saber, la normalización y el disciplinamiento de los individuos en las sociedades modernas.

## OTRO CINE



**Museo del Cine. Domingo: "Tiempos modernos"**, de Charles Chaplin. A las 16 en el Museo, Defensa 1220.

■ **Sala Leopoldo Lugones. Festival del Cine Maldito.** Hoy y mañana: *Querelle*, de Rainer Werner Fassbinder (a las 14.30, 17, 19.30 y 22). En el San Martín, Corrientes 1530.

■ **Centro de teoría de la imagen.** Hoy: *Paisaje perdido*, de Andreas Kleinert. En Thames 2289 a las 18.30. **Gratis.**

■ **Cine Club ECO.** Hoy y mañana: *El temor del arquero ante el penal*, de Wim Wenders. A las 18.30 en Corrientes 4940. 2º "E".

■ **Filmoteca Buenos Aires.** Hoy: *Rififi*, de Jules Dassin (a las 19.30); *Ese oscuro objeto del deseo*, de Luis Buñuel (a las 21.40), y *La ley de la calle*, de Francis Ford Coppola (a las 23.30). Mañana: *Un día muy particular*, de Ettore Scola (a las 17.30); *Los girasoles de Rusia*, de Vittoria De Sica (a las 19.20), y *Orwell 1984*, de Michael Radford (a las 21.10). En el Cine Atlas Recoleta, Guido 1952.

■ **Cine Club IRCA.** Hoy: *Yo recuerdo*, de Ana María Tato. En Mol-des 2155, a las 19.15.

■ **Cine Club TEA.** Hoy: *Bob le flambeur*, de Jean Pierre Melville. A las 20 en Aráoz 1460, dto. 3. Mañana: *Robo al casino*, de Henri Verneuil. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532, con posterior debate.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: *Weekend en el infierno*, de Almantas Grikavichus (a las 12.30). Mañana: *900 días inolvidables*, de Roman Karmen (a las 12.30). En Corrientes 2046.

## MUSICA



**Dina Rot.** La cantante recorre bonitas páginas de la música popular sefardí. En la sala Enrique Muño del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 21.30. **Gratis.**

■ **Cuatro Vientos** presenta su disco *Alma de saxofón*. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.

■ **Araca la Cana** en la Casa Italia Unita, Av. Juan Domingo Perón 2535. Hoy a las 21.

■ **Jairo** presenta su nuevo disco *Balacera*. En el Gran Rex, Corrientes 860. Hoy y mañana a las 22.

■ **Peteco Carabajal** en Megafón,

**Teatro-Escuela de la Luna**  
Dir.: Fernando Orecchio

Cursos:  
• Iniciados • Seminarios para actores  
• Avanzados • Talleres para adolescentes

Las clases se realizan en el espacio escénico del teatro con luces y música en vivo. 4 horas prácticas, 2 teóricas y clases de tango. Presentaciones periódicas. Jornadas intensivas de investigación y trabajo.

**Teatro de la Luna**  
Humahuaca 3549 (T191) Cap.  
Tel/Fax 4861-8764

Espacio teatral alternativo  
Ciclos de música  
Fiestas - Sala de ensayos

## EL EXPLORADOR



A PARTIR  
DE HOY  
PIDALO  
EN SU  
KIOSCO

\$4.-

## CEREMONIA ENAMORADA

de W. Shakespeare

con **MARIA IBARRETA**

Dramaturgia y Dirección

**MIGUEL GUERBEROE**

Sábados 21 hs.

**TEATRO HABILONIA**

(García, Lavalle 3.900) Tel.: 4862-0683





**Kirikou y la hechicera** (Michel Ocelot, 1998). Bello cuento infantil, pleno de magia y aventura, en donde un inocente niño de una tribu africana lucha contra la soberbia del malo de turno (Los Angeles, Village Recoleta, Abasto, Paseo Alcora, Unicenter de Martínez).

**Esperando al mesías** (Daniel Burman, 2000). Agrisulce comedia que narra de manera simultánea los conflictos de gente que no tiene mucho que ver entre sí (Village Recoleta, Abasto, Cinemark Pto. Madero, Normandie, Rivera Indarte, Multiplex Belgrano).



**Match de improvisación**, un movilizante ejercicio de teatro no convencional, bajo la dirección de Mosquito Sancineto. En el Auditorio Bauén, Callao 360, hoy a las 23.30 y mañana a las 21.30.

Chacabuco 1072. Hoy a las 22.  
■ **Mono Fontana** en el Centro Cultural Plaza Defensa, Defensa 535. Hoy a las 20. **Gratis.**

■ **Gustavo Nasutti y Trío de improvisación** en la Casa Azul, Tucumán 844. Hoy a las 21.

■ **Bajo Sospecha y 3er Mambo** en la sede de la SADEM, Belgrano 3655. Hoy a las 22.30.

■ **Leo Masliah** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 23.

■ **Walter Yonsky** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Hoy a las 21.

■ **Edgardo Cardozo trío** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Raúl Palma** en la Peña del Abasto, Sarmiento y Sánchez de Bustamante. Hoy a las 22.

■ **Buenos Aires Jazz Club**. Hoy: **Laura Hattón** (a las 22.30) y **Javier Malosetti Quinteto** (a la 1). Domingo: **Beto Caletti** (a las 22). En La Plaza, Corrientes 1660.

■ **Adrián laies** en el Auditorio del Colegio Pestalozzi, Freire 1882. Hoy a las 20.30. **Gratis.**

■ **Melania Pérez y Tomás Lipán** en la sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Leo Masliah** en el Centro Cultural Adán Buenosayres, Eva Perón 1400. Mañana a las 20. **Gratis.**

■ **Valentino Jazz Bazar** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 22.

■ **Cuti y Roberto Carabajal, Galo García y Pehuén Naranjo, Los Bombos Zupay, Raíces Jueñas, Natalia Cabral** en la Feria de las Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas, Av. de los Corrales y Lisandro de la Torre. Mañana a partir de las 11.

## TEATRO



**Jettatore!**, de Gregorio de Laferrère. Con Alfonso De Grazia, Alfredo Iglesias, Dora Prince y otros. Dirección de Javier Portales. Cincuenta funciones en el Teatro Regio, Córdoba 6056, hoy a las 21 y mañana.

■ **La dama de los ceibos**, de Manuel Cruz. Con Mónica Escude-

ro, Martha Rodríguez y Franco Grimaldi. **Estreno** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 21.

■ **Doll's House** (Casa de muñecas), de Henrik Ibsen. Teatro en inglés (con subtítulos), por el Actor's Repertory Theater. Dirección de Mary Sue Bruce. En el BAC, Suipacha 1333, hoy a las 21.

■ **El reñidero**, de Sergio de Cecco. Elenco dirigido por Guillermo Parodi. En Andamio 90, Paraná 660, mañana a las 18.30.

■ **Hormiga Negra**, de Eduardo Gutiérrez. Adaptación de Lorenzo Quinteros y Bernardo Carey. En El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **Ceremonia enamorada**. Sobre textos de William Shakespeare. Con María Ibarreta y dirección de Miguel Guerberof. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, hoy a las 21.

■ **Todo porque rías**. Espectáculo de humor y música de **Les Luthiers**. Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125, hoy a las 21 y 23.30, mañana a las 20.

■ **Circo de poetas**. Textos, gags y trucos. Con el actor Roberto Ibáñez y música de Gaby Goldman. Vestuario de Silvia Fajre. Dirección de Andrés Bazzalo. En el Teatro Palermo, Paraguay 4229, hoy a las 21.

■ **Soledad para cuatro**, de Ricardo Halac. Con Ana María Cores, Ana Yovino y otros. Dirección de Manuel Iedvabni. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Luca Vive**. Unipersonal de Daniel Ritto sobre la historia del mito de Luca Prodan. Bajo dirección de Pablo Silva, sobre libro de Carlos Polimeni. En el Teatro La Voltoreta, Seguro 2357. Hoy a las 22.

■ **Corpiñeras**, de Miriam Russo. Con Claudia Lapacó, Lucrecia Cappello y la participación de Héctor de Rosa. Dirección de Helena Tritek. En el Teatro Regina, Santa Fe 1235, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Poroto**, de Eduardo Pavlovsky. Con Norman Briski, E. Pavlovsky, Susana Evans y Elvira Onetto. Dirección de Norman Briski. En Calibán, México 1428, hoy a las 21.

■ **Cuerpos abanderados**. Con Vicky González Albertalli, Susana Tale y otros. Dirección de Beatriz Catani. En el C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 20 y mañana a las 19.

## DANZA



### Ciudades Imaginarias.

Por el grupo cordobés Los de al lado, con dirección y coreografía de Sonia Gilli y música de Gonzalo Biffarella y las Voces Búlgaras. Bailan Marcos León, Ana Paula Castro Merlo y Gisella Boschi. **Única función en Buenos Aires en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.**

■ **Un tranvía llamado deseo**, por el Ballet de danza contemporánea del Teatro San Martín, con coreografía de su director Mauricio Wainrot, sobre música de Béla Bartók. En la sala Martín Coronado del San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

■ **Todos contentos**, por el grupo El Descueve (Barberio, Bonard, Casella, Frenkel y Ucedo). **Reposición** en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, mañana a las 21.

■ **Homenaje a Paulina Ossona**. Con coreografías de la misma Paulina, y otras de Ana Deutsch, Ana María Stekelman, Mauricio Wainrot y Silvana Cardelli. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, el próximo miércoles a las 19.30.

■ **Segundo Festival Otoño de Contact Improvisación**. Clases, laboratorios, videos, espacios para la reflexión. En La Casa de San Telmo, Bolívar 1128, hoy y mañana de 9 a 21.

## PIBES



**Salvemos al Tatú**. Musical lleno de suspense, ternura y humor. Por el Grupo de Teatro y Muñecos Polillas Portillo. En el Piccolo Teatro, Corrientes 1624, mañana a partir de las 15.30.

■ **Casi un cuento**. Comedia musical con títeres, sobre una tierna his-



ACTUAN:

Eleonora Mónaco  
Coralía Ríos  
Fabio Marcoff

AUTOR Y DIRECTOR:  
**Bernardo Cappa**

EN "EL DOBLE"  
ARAOZ 727 CAPITAL

SABADOS 23 hs.  
DOMINGOS 21 hs.

Reservas al 4855-2656

toria de amor. Sobre libro y dirección de Daniel Chocaro. En el Auditorio del Pilar, Vicente López 1999. Hoy a las 17.

■ **Príncipe y mendigo**, adaptación de la novela de Mark Twain, a cargo de Mimí Harvey. En la Sala Alberdi del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 17.30. **Gratis.**

■ **Fabulosas fábulas**. Por Grupo c.c (actores y muñecos). Con Carlos Canosa y Ana Cinkö. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, hoy y mañana a las 18.

■ **El regalazo**, títeres a cargo del titiritero itinerante Carlos Pellegrini. En La Calle de los Títeres, Caseros 1750. Hoy a las 15. **Gratis.**

■ **Fábula de Basilisa**, la luz y el fuego. Teatro de sombras y títeres a cargo de Omar y Claudio Alvarez. En el Centro Cultural espacios de Villa Ballester, Witcomb 2623. Hoy a las 15.30.

■ **A los trotes Vaquí Rosa**. Comedia musical por muñecos manipulados a la vista por actores en escena. Escrita y dirigida por Pepe Jiménez. En Liberarte, Corrientes

1555. Hoy a las 17.30.

■ **Historia de un pequeño hombrerito**. Obra de teatro clown por el teatro Mascarazul, bajo la dirección de Hugo Alvarez. En el Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 17.

■ **Con Ventilillos del Plata**. Espectáculo musical que cuenta la llegada de inmigrantes de diversas nacionalidades a Bs. As. En el Teatro Pigalle, R.M. Ortiz 1835, hoy y mañana a las 16.

■ **Flori y Gastón**. Obra de un pequeño amor, bajo la dirección de Marina Bagini. En Encuentro, México 3700. Hoy y mañana a las 17.

■ **Aquel globo**, obra de títeres a cargo de la Compañía Titiriteca. En el Teatro Palermo, Paraguay 4229, hoy y mañana a las 17.

■ **Papando moscas**, grupo de rock para chicos compuesto por Gustavo Libedinsky, Gonzalo Serrano, Fernando Del Castillo, Piyu Cimino y Mabel Salerno. Interpretarán las canciones de su disco *Mi primer rock*, articulados con gags humorísticos. En el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a las 16.

★ ★ ★ ★ ★  
"EL CASAMIENTO, prodiga en apuntes deliciosos es un hallazgo insoslayable sobre el eterno y universal choque de generaciones. Formidable actuación de Om Puri. MUY BUENA." Anibal Vinelli, CLARIN

★★★★★  
"EL CASAMIENTO trasciende lo anecdótico para que sus agudas observaciones puedan aplicarse a cualquier grupo humano atrapado entre dos culturas. MUY BUENA." Fernando López LA NACIÓN

★★★★★  
MEJOR PELICULA  
MEJOR PRODUCCION  
MEJOR GUIÓN  
LONDON CRITICS CIRCLE AWARDS  
★★★★★  
MEJOR PELICULA  
MEJOR ACTRIZ  
FESTIVAL DE VALLADOLID  
★★★★★  
MEJOR PELICULA  
FANTASPORT/DIRECTORS WEEK  
★★★★★  
MEJOR PELICULA  
PREMIO ALEXANDER KORDA  
★★★★★  
MEJOR PELICULA  
EVENING STANDARD BRITISH FILM AWARDS  
★★★★★  
MEJOR GUIÓN  
BRITISH INDEPENDENT FILM AWARDS  
★★★★★  
PREMIO ESPECIAL OCIC  
II FESTIVAL DE CINE DE BUENOS AIRES

★★★★★  
"EL CASAMIENTO es uno de los films británicos más exitosos de los últimos tiempos, una comedia de costumbres que se ganó no sólo el entusiasmo de la crítica sino también varios premios internacionales." L. Montegudo PAGINA 12

UNA COMEDIA DIFERENTE A TODAS

**EL CASAMIENTO**  
EAST IS EAST

SENSACIONAL EXITO  
PATIO BULLRICH - VILLAGE RECOLETA  
METRO - CINEPLEX LAVALLE - SAVOY - LYON  
HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER (Martínez)  
SHOWCASE CINEMAS NORTE (Vicente López)  
VILLAGE PILAR - SHOWCASE CINEMAS HAEDO  
HOY TAMBIEN TRASNOCHE



## cines

## 76 89 03

Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardini.  
P/16.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.50, 19.25 y 22.55 hs.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45 y 19.55 hs. (Sala "Amelia Benca"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Wim Wenders, con Ry Cooder. S/R.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.05, 17.30 y 21 hs.

## BOTIN DE GUERRA

Dir.: David Blaustein, con G.I. Ickowicz. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 17.35 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Benca"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## CAUTIVOS DEL AMOR

Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.  
**Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. Sáb. Trasn.  
**Atlas Santa Fe II** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## CUENTO DE VERANO

Dir.: Eric Rohmer, con M. Poupaud.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10, 19.40 y 23.10 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Metro II** Centrio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL NADADOR INMOVIL

Dir.: Fernán Rudnik. S/R.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.20 hs.

## EL REY DE LAS MASCARAS

(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.40 hs.

## ESPERANDO AL MESIAS

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Héctor Alterio y Enrique Piñeyro. P/16.  
**Normandie I** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17.20, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## FANTASMAS DE TANGER

(Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10 hs.

## GHOST DOG

(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmush, con Forest Whitaker y J. Tormel. P/13.  
**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18, 20.20, 20.30 y 22.40 hs.

## GLADIADOR

Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe y J. Phoenix. P/13.  
**Metro I** Centrio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
**Ocean I** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**Santa Fe I** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## KIRIKOU Y LA HECHICERA

(Francia). Dir.: Michel Ocelot. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles II** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18 y 20 hs.

## LA CHICA DEL PUENTE

Dir.: Patrice Leconte, con Daniel Auteuil y Vanessa Paradis. P/16.  
**Metro III** Centrio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.10, 17.05, 19.05, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LA GENTE DEL ARROZAL

Dir.: Ritly Punh. S/R.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

## LA ULTIMA PUERTA

Dir.: Roman Polanski, con Johnny Depp. P/16.  
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

## MAGNOLIA

Dir.: P.T. Anderson, con Tom Cruise y Jeremy Blackman. P/18.  
**Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 21.30 hs.

## MI VECINO EL ASESINO

Dir.: J. Lynn, con Bruce Willis y Matthew Perry. P/13.  
**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 23 hs.

## MISION A MARTE

Dir.: Brian De Palma, con Gary Sinise y Tim Robbins. S/R.  
**Ocean II** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Santa Fe II** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## NO NOS DEJES COLGADAS

Dir.: Diane Keaton, con Meg Ryan, Diane Keaton, Lisa Kudrow y Walter Matthau. P/13.

**Atlas Santa Fe I** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 19.45 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA

(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.  
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.40 hs.

## OJOS QUE NO VEN

Dir.: Beca Docampo Feijoo, con Mauricio Dayub y Malena Solda. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Mirha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér.: \$ 3.50).

**Normandie IV** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## PLATA QUEMADA

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Leonardo Sbaraglia, Pablo Echarri y Eduardo Noriega. P/18.

**América** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalle** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.35, 19.10 y 21.50 hs. (Sala "Dela Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

**Gaumont II** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## POKEMON

(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R.

**Los Angeles IV** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20 hs.

## POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13.

**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.40 hs.

## ¿SOY LINDA?

Dir.: Dorys Dome. P/16.

**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

## TIGGER

Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15, 16.50, 18.30 y 20.10 hs.

**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.30, 16.05 y 17.45 hs.

## TODO SOBRE MI MADRE

(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.

**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## TOY STORY 2

Dir.: J. Lasseter. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.10 hs.

## UNA PAREJA CASI PERFECTA

Dir.: John Schlesinger, con Rupert Everett y Madonna. P/13.

**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

## VENGAR LA SANGRE

(The limey). Dir.: Steven Soderbergh, con Terence Stamp y Peter Fonda. P/13.

**Lorange** Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.40, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs.

**Normandie III** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## VUELO EN BUSCA DEL AMOR

Dir.: P. Greengrass, con Helena Bonham Carter y Kenneth Branagh. P/13.

**Gaumont I** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**ESPERANDO AL MESIAS**: 11.30, 15.25, 19.40 y 22 hs. P/16.

**MISION A MARTE**: 12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**OJOS QUE NO VEN**: 12.30, 14.25, 16.20, 18.40, 21 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**KIRIKOU Y LA HECHICERA**: 13, 15 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.

**VUELO EN BUSCA DEL AMOR**: 12.50, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**GLADIADOR**: 12, 15, 18.05 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**NO NOS DEJES COLGADAS**: 11.35, 13.35, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**MUSICA DEL CORAZON**: 10.45, 15.40 y 20.45 hs. S/R.

**76 89 03**: 13.25, 18 y 23.10 hs. P/16.

**MI VECINO EL ASESINO**: 12.35, 16.35 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**CAUTIVOS DEL AMOR**: 10.40, 14.40, 19 y 21.10 hs. P/13.

**SCREAM 3** (La máscara de la muerte): 13.25, 18.10 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LA ULTIMA PUERTA**: 11, 15.20 y 20.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**TIGGER**: 11.40, 13.35, 15.55 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**MISION A MARTE**: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.

**GLADIADOR**: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

**CINEMARK** (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**ESPERANDO AL MESIAS**: 13, 15.15, 18, 20.50 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**MI VECINO EL ASESINO**: 12.30, 17.30 y 22.10 hs. P/13.

**SCREAM 3** (La máscara de la muerte): 13.15, 18.30, 19.20 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**GALERIAS PACIFICO**. Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3.50).

**Sala I BELLEZA AMERICANA**: 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18.

**Sala II UNA HISTORIA SENCILLA**: 13.30, 15.40, 18, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

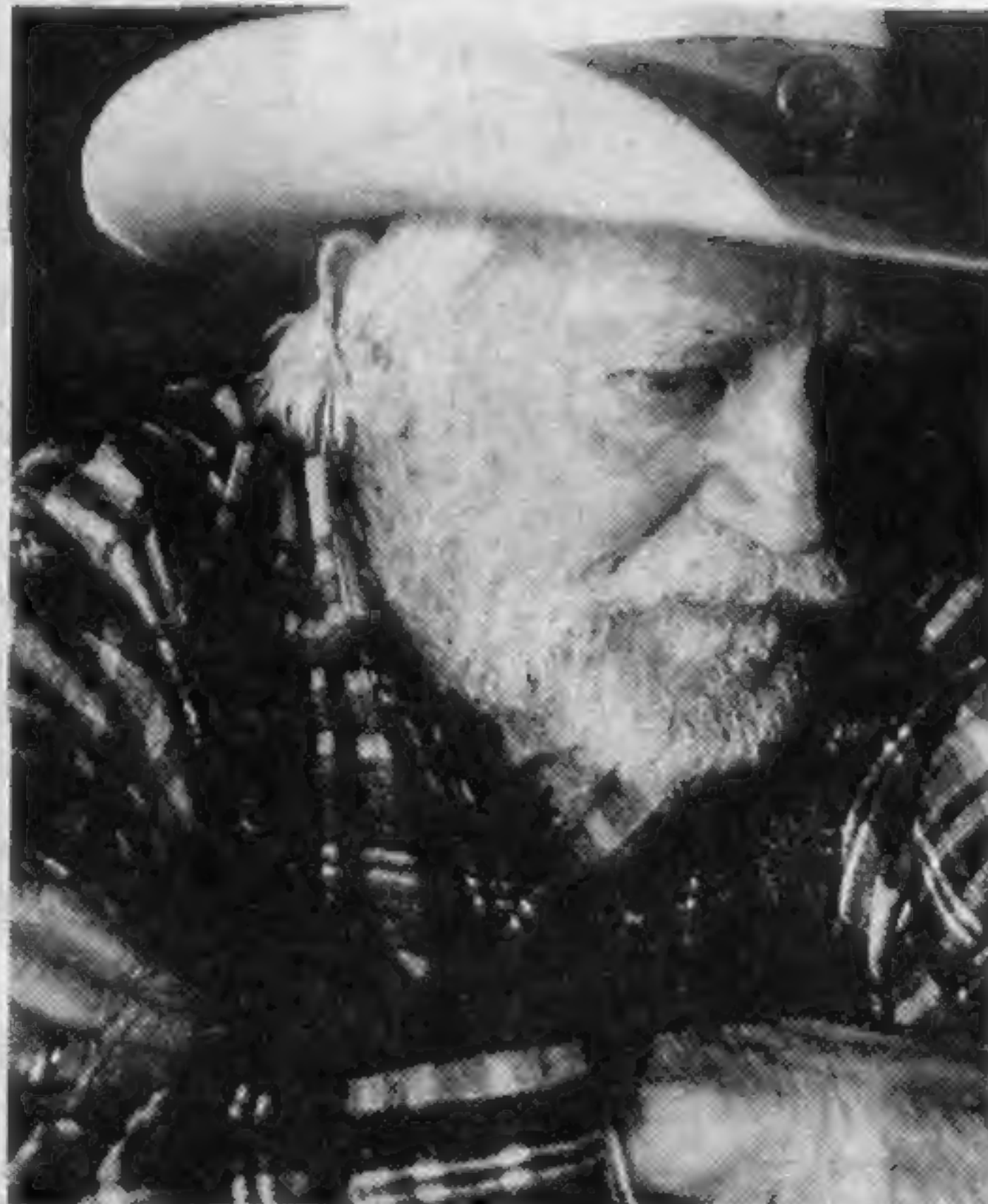
**Sala III GHOST DOG** (El camino del samurai): 13.40, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**Sala IV LA CHICA DEL PUENTE**: 13.50, 15.30, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PASEO ALICORTA**. Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

**MISION A MARTE**: 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

## en cartel



## UNA HISTORIA SENCILLA

De David Lynch  
Estados Unidos, 1999

*"Tengo setenta y tres años, pero no estoy muerto", le dice Alvin Straight a su hija, quien le reitera que no tiene permitido fumar. Alvin se entera de que su hermano Lyle sufrió un ataque al corazón y decide ir a visitarlo por sus propios medios. Pero como no puede ver bien, no tiene registro, por lo que se sienta al volante de una cortadora de césped para recorrer los 800 kilómetros que los separan. Bajo el terco temperamento de Alvin, Lynch logra construir una lenta pero profunda fábula sobre la vejez y la vida. (Galerías Pacífico, Astro y otros.)*

**NO NOS DEJES COLGADAS**: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PLATA QUEMADA**: 12.45, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.

**GLADIADOR**: 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

**KIRIKOU Y LA HECHICERA**. Jueves, sábado y domingo: 13, 14.30 y 16 hs. (En castellano). S/R.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**VUELO EN BUSCA DEL AMOR**: 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

**NO NOS DEJES COLGADAS**: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**EL CASAMIENTO**: 13.10, 16.10, 18.20, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**GLADIADOR**: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 13.40, 18.10 y 23.10 hs. P/13.

**MUSICA DEL CORAZON**: 15.40 y 20.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

**TODOCOMIENZA HOY**: 13, 15.20, 17.50, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junin. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7.50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

**MISION A MARTE**: 12, 14.30, 17.15, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0.15 y 1.15 hs.

**ESPERANDO AL MESIAS**: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 h.

**OJOS QUE NO VEN**: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 h.

**KIRIKOU Y LA HECHICERA**: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.

**VUELO EN BUSCA DEL AMOR**: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

**EL CASAMIENTO**: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 h.

**UNA PAREJA CASI PERFECTA**: 11.30, 16.45 y 22.15 hs. P/13.

**GLADIADOR**: 12.30, 14.45, 15.45, 18, 19, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).

**NO NOS DEJES COLGADAS**: 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

**PLATA QUEMADA**: 11.30, 13.15, 14.15, 16, 17, 18.45, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0.15 y 1.15 hs. (dos copias).

**MI VECINO EL ASESINO**: 18.40, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

**ERIN BROCKOVICH** (Una mujer audaz): 11.15, 14 y 19.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0.45 hs.

**MAGNOLIA**: 14.15 y 20.45 hs. P/18.

**LA ULTIMA PUERTA**: 11.30 y 18 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0.30 hs.

**SCREAM 3** (La máscara de la muerte): 15.30 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

**TIGGER**: 11.30, 13.15, 15 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.

**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 11.15, 13.15, 18.15 y 23.15 hs. P/13.

**CAUTIVOS DEL AMOR**: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes trasn 1 h.

**ROMEO DEBE MORIR** (Pre-estreno): sáb. trasn



## en cartel



## JUEGO DE SALON

Por La Carbonera  
Dir.: Barr-Nicastro

*Una mirada sobre los juegos grupales de la infancia y su relación con el mundo de los adultos, a través de acciones físicas sin texto verbal. Los nueve intérpretes de esta pieza de Bob Barr y Carlos Nicastro arman y desarmar juegos que van descubriendo distintas facetas del comportamiento social. Estrenada en 1995, Juego... fue premiada en la Biental de Arte de Buenos Aires '96. Interpretan Patricia Alonso, Sang Min Lee, Ana Riveros y otros. En La Carbonera, Balcarce 998, los sábados a las 21.30.*



## LA BOXE

Por El Muererio  
Dir.: Diego Starosta

*Subtitulada "una dramaturgia de la vida en 12 rounds", La boxe quiere ser una metáfora pugilística de la vida, un juego de enfrentamientos que utiliza el boxeo como recurso para referirse al devenir humano, a sus carencias y logros. Interpretan Diego Starosta (también dramaturgista), Federico Figueroa, Julián Romero y Edgardo Radetic. Vestuario de Gabriela Lamberti y producción de Rosalía Celentano. En el Teatro de la Luna (ex Galpón del Abasto), Humahuaca 3549, los viernes y sábado a las 21.*

**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.  
**ALARMA**, de Michael Frayn. Con Alejandra Flechner, Roberto Catarineu, Valeria Bertucelli y Humberto Tortorella. Dir.: David Grindley. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**BULULU**  
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656.  
Humor en continuado... **BULULECES**. Con el grupo "Retrato Generacional". Sábado: 22 hs.  
**MATO MILENIO**. Con Carlos Guarniero. Sábado: 23 hs.  
**VALERIA KAMENETZ**. "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.  
**¿Y UD., CUAL ES?** Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.  
**DOS TIPOS AUDACES**. Con José Luis Alfonso y Hugo Fill. Sábado: 2 hs.  
**NO DIGAN NI PÍO**. Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

**CALIBAN**  
México 1428. Tel.: 4381-0521. **POROTO**, de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Sábado: 21 hs.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**FAROS DE COLOR**, de Javier Daulte, Con Carlos Bellosi, Gabriela Izovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izovich. Sábado: 21.30 hs.  
**UNOS VIAJEROS SE MUEREN**, de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23 hs.  
**LA HISTORIA DE LLORAR POR EL**. Dir.: Cristian Dru. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**TODOS CONTENTOS**. Por el grupo "El Descueve". Dir.: Mayra Bonard-Maria Ucedo. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**C.E.A.**  
(Centro de Expresiones Artísticas). Defensa 1344. Tel.: 4361-5351/4925-3167. **LAS MIGAS**, de Néstor Sabatini. Con Fernando Cardé y Héctor Valdez. Dir.: Víctor Laplace-Néstor Romero. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**CELCIT**  
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **ANGELES ROTOS**, de Ignacio Apolo. Dir.: Julio López. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

**COLISEO**  
M. T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789. Temporada 2000. "Harmonía" pla.: **PINCHAS ZUKERMAN-MARK NEIKRUG** (violín y piano). Martes: 21 hs. (Abono verde); miércoles: 21 hs. (Abono rojo).

**COLONIAL**  
Paseo Colón 413. Tel.: 4321-9700. **LA MAGICA ZARZUELA**. Con S. Ralut, M. Campo y elenco. Dir. musical: C. Rola. Dir.: E. Blanca. Domingo: 19 hs.

**CONTEMPORANEO**  
Cochabamba 415. Tel.: 4862-7729.  
**EL ÚLTIMO DÍA QUE MAITE NOS DIJO ADIOS**. Libro y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** Con "Pablo Miscantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21 y 23 trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Entr. numeradas: \$5 (sábado: \$7). Sala 1.  
**EL MAYOR DE MIS DEFECTOS** De R. Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala 2)

**DEL OTRO LADO**  
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **EL REQUIM DE DIOS**. Grupo "Trazom". Dir.: Carmen Arieta-Miguel Angel Santín. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. **UN TAL DRACULA**  
"Una segunda oportunidad". Con Jorge Capusotto y Silvia Copello. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL SUR**  
Venezuela 1286. Tel.: 4383-5702. **MISERERE NOBIS**. Por "Cla. Banfield Teatro Ensemble". Dir.: Ignacio Gómez. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30**. Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lia Jelin. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1).  
**BANG BANG...** y somos historia", de Wilfredo Van Brook y Martín Gervasoni. Viernes y sábado 23.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439/4406-2054. **EN FAMILIA**, de Florencio Sánchez. Por el grupo "Los navegantes". Dir.: Gerardo Méndez Arias. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 8.

**DE LA LUNA**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **LA BOXE**. Libro y dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL DOBLE**  
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**HORMIGA NEGRA**, de Eduardo Güirrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12.  
**LA DERROTA**. Con Eleonora Mónaco, Coralía Ríos y Fabio Marcoff. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**EL DESIERTO**. Creación colectiva inspirada en el género "western". Con Lola Arias, Pablo De Niro y Martín Polcastro. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pla.: **MI BELLA DAMA**. Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. **HAMLET**, de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**EL VARIETE DEL FARAVUTE**. Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 23 hs. (Sala 1).  
**DEMOCRACIA EN EL BAR**, de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.45 hs. (Sala 1).  
**EL KASO DORA**, de Roberto E. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 2).  
**A VER, UN APLAUSO!** de César De María. Dir.: Valeria Caballero-Alejandro Szadurski. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).  
**EL HOMBRECITO**. Con Carlos Pais y Américo Torchelli. Dir.: Marcelo Pademonte. Sábado: 21 hs. (Sala 3).  
**EL CLÁSICO BINOMIO**, de Jorge Ricci-Rafael Brusa. Dir.: Andrea Lobato. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EMPIRE**  
Hippólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**LA VIUDA ASTUTA**, de Carlo Goldoni. Con Isabel Salomoni y elenco. Dir.: Raimundo Tartari. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 8.

**ESCUELA**  
Humberto 1- y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).  
**AYUDEME DR. FREUD!** Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22.30 y 0.30 hs., domingo: 18 hs.  
**MACHOHEMBRA**, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.  
**EL PSICO Y LOS PACIENTES**, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

**FORO GANDHI**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.  
**OJOS DE TINTA**, de Arlette Namiani. Con Susana Lanteri, María Marchi y Diego Faturos. Dir.: Kado Koszter. Viernes y sábado: 21 hs.

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 360. Tel.: 4865-9835. **JUICIO A FEDERICO**, (vida y muerte de F. García Lorca) de Silvia Agostino. Dir.: Ernesto Michel-Zunz Gastazoro. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5. (domingo: \$ 2).

**FUNDACION ROMULO RAGGIO**  
Gaspar Campos 861 (Vte. López). Tel.: 4796-1456. **CACHETAZO DE CAMPO**. Dir.: Federico León. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.  
**A 250 LA CUBA LIBRE**, de Ibrahim Guerra. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (c/consumición).  
**MANO A MANO CON CELEDONIO FLORES**. Tangos, poesías y anécdotas. Con Pablo Greco (bandoneón) y Lautaro Greco (piano). Canta: Patricia de la Peña. Actúan: Samy Zarember y David Finkel. Libro y dir.: Samy Zarember. Domingo: 19.30 hs.

**HEBRAICA**  
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886.  
**EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVIA**, de John Synge. Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. (Despedida). Pl.: \$ 12.

**IET**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **LA NOCHE DEL IMPOSTOR**. Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).  
**MEDEA**. Autor y dir.: Amaldo Di Pace. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala 2)

**LA CARBONERA**  
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **JUEGOS DE SALON**. Cia. teatral "La carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Tuomán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200. **SIN VERGUENZAS**. Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toli Ciliberto, Cutilli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso").  
**TORRI!** "Dice no me escauchen". Con Emiliano "Tumbé" Carabajal, Roxana "La negra Vázquez" y Verónica Bolo. Sábado: 21.30 hs. (The Cavern Club).  
**HAY O NO HAY HOMBRES?**, de Roberto Fontana Rosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).

**LA SCALA**  
de San Telmo. Pasaje Giuffrè 371. Tel.: 4362-1187.  
**AMORES REPUBLICANOS** ("La chant de Marianne"). Con Eleonora Noga Alberti (soprano), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra) y Eduardo Cogorno (percusión). Dir.: Eduardo Cogorno. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 15.

**GRACIELA GARCÍA CAFFI** (voz) y "Gualberto Rodríguez Córdoba (piano). Tangos tradicionales de Astor Piazzolla y Eladia Blázquez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).

**LA USINA**  
México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL GESTO DE GALA**. Autor y dir.: Osamar Nuñez. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafraña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**VÍCTIMAS DEL DEBER**, de E. Ionesco. Grupo "Los Pepe Blondi". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**HUMOR A LA VERONELLI**. Con Alilio Veronelli. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**VARIETE**. Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**LOS TRAMONTINAS**. Humor. Sábado: 1 h., domingo: 21 hs.

**LOLA MEMBRIVES**  
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0078.  
**LA CENA DE LOS TONTOS**. Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carraghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. en vta. desde \$ 15.

**L.Y.F.**  
Perú 823. Tel.: 4457-7091. **EL GRAN DESCHAVE**, de Sergio De Cecco-Amendo Chulak. Con Adriana Brancosco, Daniel Losi y Alberto Gallo. Dir.: Daniel Losi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**ENRIQUE PINTI** en: "periódico.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucía Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6).  
**JETTATORE** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").  
**LA NOCHE DE LA BASURA**, de Beto Ginzola. Dir.: Marina Morris. Sábado: 20.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").  
**EN FAMILIA**, de Florencio Sánchez. Dir.: Norberto Lavachchia. Sábado: 21.30 hs. (Sala "Siripo").  
**MONSERRAT**, de Emmanuel Robles. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "De los Representantes").

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.  
**LA REVOLUCION QUE NO FUE**, de Eduardo Lamoglia y Horacio Tregler. Sábado: 20 hs., domingo: 19.30 hs. (Despedida).  
**ROMANCE DE BARRIO**. Dir.: Milena Plebs. Sábado: 22.30 hs.

**MUSEO ROCA**  
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.  
**HAMLET** Hoy, de Juan Rográ. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelmá Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**LOS MISERABLES**. El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schönberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs.

**PALERMO**  
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.  
**CLAC**, de Luis Cano. Con Gerardo Baamonde y Enrique Federman. Dir.: Virginia Lombardo. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**TITERES PARA ADULTOS**: "Album" y "Thobarch, the movie". Con M. Taboada, G. Guerra y Los Quintana. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 4.

**PATRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Gonzalo Morales y elenco. Dir.: Elena Triet. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **EL AMATEUR**, de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villami. Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20. (domingo: \$ 12).

**PIGALLE**  
Pla. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051.  
**ADOLECE QUE NO ES POCO**. Mas

que una obra una fiesta". Con Celeste García Satur, Mercedes Scópola Morán, Bettina Bochichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lia Jelin. Jueves: 21 hs., viernes y sáb: 21.30 hs., dgo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

**REGINA**  
Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**CORPINERAS**, de Mirian Russo. Con Claudia Lapado, Lucrecia Capello y Héctor Da Rosa. Dir.: Helena Triet. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25.

**SALA ANA ITELMAN**  
(El Universal) Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671. **DE UNO Y OTRO LADO**. Grupo "Aérea". Dir.: Gustavo Firpo. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **Y LA LUNA LLORO PETALOS DE ROSAS**. Cante erótico. Sobre textos de Federico García Lorca. Títulos para adultos por la Cia. "El Desnivel". Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 3.

**TEATRO CONCERT**  
Av. Corrientes 128. Tel.: 4384-8155.  
**ALFREDO CASERO**. Pla.: "Solo para entendedores". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: martes a jueves: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

**TEATRO DE REPERTOTIO**  
(T.R.N.) Melo 1756. (Vte. López). Tel.: 4797-8515.  
**HUGHIE**, de Eugenio O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Nuñez". Dir.: "Carlos Gandolfo". Domingo: 19 hs.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS**. Basado en "Maria Estuardo" de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL NIÑO DE PAPEL**. Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 4.

**NACIONAL CERVANTES**  
(Sala "María Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO**, de Colodi. Por el grupo "Libertables". Actores y titiriteros. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**  
Moldes 2157 (alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Floresto" plan.: **PASADO POR AGUA**. Con muchos títeres. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**. Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. "Pipo Pescador" en: **CASCARA COLORADA**. Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 15 hs.  
**VIVA EL TEATRO**. Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

**AUDITORIUM UFB**  
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Pl.: \$ 6). **PAQUETITO**, con Matías Galimberti y Mariano Miquelarena. Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 16.30 hs. (Sala "Carlos Panilla").

**BABILONIA**  
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.  
**FABULOSAS FABULAS**. Con Carlos Canosa y Ana Cinkó. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel.: 4373-8367.

**PRINCIPE Y MENDIGO**, de Mark Twain. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Ent. libre).

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**IMAGINARIO**...laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Bonitá. Hoy: 17 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958. **Rescate en la isla de los piratas**, de G. Felhing. Dir.: D. Crifasi y D. R. Viera. Sábado, domingo y feriados: 18 hs. Pl.: \$ 5

**EMPIRE**  
Hippólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **CORASOLES**. Compañía "Sol y Luna". Libro y dir.: Rubén Landín. Sábado: 15.30 hs. Pl.: \$ 4,50.

**LA GALERIA**  
Galpón de Arte, Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 6).  
**OPERACION CAPERUCITA**. Con Lali Lastra, Gloria Sacristán y Héctor Presa. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 hs.  
**BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS**. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17 hs.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-7200. **LA FAMILIA FERNANDEZ**. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Pablo Picasso").

**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**. Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 8. (The Cavern Club).

**LA HORMIGUENTA AVENTURERA**. Con Liliana Benard y elenco. Libro y dir.: Emillyano Santa Cruz. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 6. (Jazz-bar).

**LIBER/ARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5). **EL MOLINETE**, de Carlos Martínez. Títulos. Sábado: 15.30 hs. **CUENTOPPOS PARA EL RECREO**, de Leo Dizen. Sábado: 16.30 hs.  
**A LOS TROTES, VAQUI ROSA**. Títulos con Pepe Giménez y Clarisa Korovsky. Sábado: 17.30 hs.

**MUSEO E. LARRETA**  
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO**. Libro y dir.: Manuel Gonzalez Gil. Sábado y domingo: 17 hs. (No se suspende por mal tiempo).

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900. **OBJETOS MARAVILLOSOS**. Libro y dir.: Hugo Midón. Con el grupo "Vocal 5". Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 10.

**PLANETARIO**  
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EL MENSAJE DE LAS ESTRELLAS**. Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: \$ 4.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 19 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

**BAR MAGICO**  
Carlos calvo 1631. Tel.: 4304-1706/7212/9336. **ALEXS**. Magia desde Cuba. Antes del show "Magia de cerca" con "Juan Miraz". Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 12 (c/consumición).

**BAR BUKOWSKI**  
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843. **EL HUMOR DESPUES DE LOS 30**, de

Roberto Fontanarrosa. Con Marcelo Serre, Marcos Montes y Carlos Portaluppi. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs. (Ent.: \$ 10) y 23 hs. Ent.: \$ 15 (incluye: pastas).  
**ENAMORADAS DEL MURO**. Con "Mosquito" Sancineto y Micky Ruffa. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 10 (c/consumición).

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. **LOS COSOS DE AL LAO**. Tango. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**FERNANDO RODAS** en: "Contigo historias". Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAFE TORTONI**  
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND**. Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**CASA JOSE HERNANDEZ**  
México 524. Tel.: 4307-1336.  
**MARIA GRANA** "En concierto". Con César Angelini (guitarra), Norberto Vila (bajo), Enrique Roizner (batería), José Ogivieki (piano y dir. musical). Artistas invitados. Viernes y sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 25 (c/consumición).

**CLASICA Y MODERNA**  
Callao 892. Tel.: 4812-8707.  
**FATS FERNANDEZ** pla.: "Intimidad con el jazz". Con Andrés Beuwsaert. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.  
**RODRIGO ARAGON**. Pla.: "Matices". Tangos, melódicos. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Sudoeste.  
Mínima: 8°. Máxima: 17°.

# Página/12

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Sudoeste.  
Mínima: 10°. Máxima: 18°.

**Rep**



**CONTRATAPA**

**Por Osvaldo Bayer**  
Desde Bonn

## Inocencio y Woitila

Los problemas del mundo no pasan desapercibidos. Van carcomiendo todo un sistema y llegan hasta el seno de las Iglesias. En Hamburgo, el jueves comienza el Congreso de los Católicos de Alemania. Una Iglesia que se enfrenta cada vez con más problemas internos, con una abierta rebelión de sus teólogos más importantes. Es la Iglesia Católica más rica del mundo y por eso tiene tanta influencia en el Vaticano, porque lo que sus arcas recogen va a parar en buena parte a Roma. Pues bien, la iglesia más disciplinada, la más obediente al Vaticano, está en un período de prueba interna que sin lugar a dudas va a provocar una agitación con consecuencias vitales para toda la organización del cristianismo que obedece a Roma. Pero vayamos primero a los números fríos. En 1998 se fueron de la Iglesia Católica 119.000 fieles. Y esto es importante para las finanzas porque a cada uno que firma su renuncia ya no le pueden descontar el dos por ciento de sus entradas como contribución. El número de católicos en Alemania dice de la importancia que tuvo y tiene todavía: 27 millones de alemanes son católicos, es decir, la tercera parte de la población, en especial de Baviera y los estados renanos. Bien, para mantener en servicio a la Iglesia, se necesitan 13.000 curas, actualmente hay sólo 8000. El año pasado fueron consagrados sólo 138 sacerdotes. Unicamente el 13 por ciento de los jóvenes alemanes desea que sus futuros hijos se eduquen religiosamente.

Pero estos son números, aunque hablan por sí mismos. Lo más importante es la discusión interna y la impotencia de los teólogos católicos alemanes al ver las respuestas vaticanas ante la crisis. Woitila, el Papa conservador por excelencia, no hace ninguna concesión ni entra siquiera a discutir los grandes problemas de la sociedad moderna. Lo que acaba de ocurrir sobre el problema del aborto parece un diálogo de sordos entre la grey alemana y el Papa de Roma. Desde el Vaticano llegó el decretazo de cerrar todas las oficinas católicas de consejo a las embarazadas sobre posibilidad de aborto. Esas oficinas, atendidas por mujeres católicas, nombradas

por los obispos, cumplían una misión social de fundamental importancia. A la mujer que venía a pedir un consejo sobre su embarazo se le ofrecían todas las soluciones posibles para que no abortara pero, eso sí, finalmente se le daba un certificado que podían presentar ante el seguro médico. Es decir, finalmente la voluntad de abortar o no quedaba en la embarazada y ese certificado demostraba que había cumplido con la ley, pidiendo consejo, lo que le da derecho a que el seguro médico corra con los gastos de un presunto aborto. No crea el lector que se trata de algo superficial o burocrático. Todo lo contrario.

La labor que cumplieron esas mujeres católicas fue excelente. Por otra parte, contaban con el permiso de los obispos alemanes. Hasta que vino la orden del Papa: no, hay que cerrar las oficinas de consejo a las embarazadas. Es decir, el no al diálogo, el no a la convivencia, el no a la comprensión, y el regreso a la obediencia autoritaria. Lo valiente y democrático se produjo de inmediato: las mujeres católicas expresaron su voluntad de seguir por su cuenta con sus consejerías a las embarazadas y han creado la organización Donum Vitae. Ya han abierto varias oficinas en el país.

Otro de los problemas que hiere profundamente la intimidad de la Iglesia es el celibato de los curas y frailes. El Vaticano se ha cerrado absolutamente al tema contrariando y esto lo sostienen teólogos de primera lí-

nea- las resoluciones del Segundo Concilio Vaticano de 1962 que propuso la apertura de la Iglesia a la sociedad pluralista. Más, el teólogo Hans Küng, uno de los más conocidos en Europa, califica la actitud vaticana de "traición" a los amplios postulados del citado concilio. Y con este tema queda en descubierto también la problemática de la prohibición de ejercer el ministerio del sacerdocio a la mujer. El teólogo Eugen Drewermann señala que las dos medidas, esta última y el celibato, van contra el pensamiento de Cristo, ya que él defendió siempre al "ser humano" y la mujer es la mitad de ese ser humano. Prohibir al sacerdote el contacto con la mujer es oponerse al amor, querer separar al hombre de la mujer, de considerar a ésta como representación del pecado. Tampoco se admite la discusión acerca del reconocimiento del gran número de homosexuales entre el sacerdocio. El tema es tabú: de eso no se habla. El más conspicuo representante del Papa Woitila, el cardenal Meisner, de Colonia, lo ha dicho en forma terminante: "Estoy contra todo intento de permitir que los homosexuales reciban las órdenes sacerdotales". Es decir, en vez de debatir la realidad: esconderla, decretar su no existencia.

Otros temas que causaron profunda inquietud en la grey católica alemana fueron los intentos superficiales de autocritica del Vaticano y de su pedido de perdón por ciertas actitudes históricas de la Iglesia, una historia plagada de apoyo a los poderosos, de crímenes inimaginables y de -por lo menos- el silencio ante genocidios como los que llevaron al holocausto del pueblo judío en Europa.

Pero el Papa se equivocó: todo no se arregla con un simple pedido de perdón sino por lo

menos con el intento del análisis de la pregunta fundamental: ¿cómo fue posible eso? ¿Qué organización es la Iglesia que no sólo permitió sino también organizó los crímenes más espantosos que recuerda la historia humana: la Inquisición, con el quemar vivo al rebelde, torturarlo, descoyuntarlo, suprimirlo como ser humano? ¿Ese Inocencio III, ese papa inquisitorial, que impulsó la tortura como práctica de derecho, con una mentalidad aún más refinada que el genocida por excelencia, Heinrich Himmler, cómo pudo ser el representante de Cristo en la tierra? Esas son las preguntas que hay que responder y no tratar de solucionar todo con la cínica respuesta del cardenal Ratzinger, titular de la Congregación de la Fe, dada hace unos días en la Universidad de Francfort: "Se trató de juicios equivocados", culpable de lo cual fue la "inerencia de la institución inquisitorial, y de la época, especialmente con los instrumentos del derecho y de los juicios; en los veredictos de la pena de muerte, se nota su apego al espíritu de la época". Dijo que el archivo de la Inquisición no es un archivo del mal, más bien "se trata de un reflejo del ser humano en su pobreza y su grandeza en la que se nota la luz de la humanización que proviene de la figura de Jesucristo". Es decir, todos nos podemos equivocar pero en el fondo somos buenos. Por eso, pidamos perdón y sigamos adelante como si nada hubiera ocurrido. Somos todos Inocencios. Punto Final y Obediencia Debida. Mientras tanto, en esa época, la Iglesia Católica se quitó de encima, con los métodos más perversos, a los denominados "herejes", los hombres y mujeres que buscaban una verdadera interpretación del pensamiento cristiano ante la tergiversación de sus enseñanzas y la corrupción que provenía de los sagrados dictadores de Roma. En todas las escuelas de Occidente se deberían enseñar a fondo las ideas y los motivos de los herejes, que fueron realmente los verdaderos héroes de la humanidad que no se rendían ante las palabras "pecado" y "pecado original" ni ante las amenazas del fuego de las hogueras y del fuego eterno del infierno.

Los datos más optimistas señalan que al Congreso Católico Alemán del jueves concurrirán cincuenta mil personas. En enero pasado, al homenaje en Berlín a la revolucionaria roja Rosa Luxemburgo, que luchó por un mundo en dignidad y libertad, concurren cien mil personas.



**Protección  
sin Fronteras**

**OSDE**  
binario

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
C1001AAF - Buenos Aires  
Tel.: (011) 4310-5000 - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar)

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS Y DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRÁSPASO. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 9000-222-7760.